

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Filozofická fakulta

Katedra asijských studií

MAGISTERSKÁ DIPLOMOVÁ PRÁCE

**Motivace výběru čínských rodných jmen na počátku 21. století**

Motivations of choosing Chinese given names in the early 21<sup>st</sup> century

OLOMOUC 2023, Bc. Šárka Juříková

vedoucí diplomové práce: Mgr. Tereza Slaměňíková, Ph.D.

Prohlašuji, že jsem diplomovou práci vypracovala samostatně a uvedla veškeré použité  
prameny a literaturu.

V Olomouci dne .....

Podpis .....

Šárka Juříková

# ANOTACE

**Jméno a příjmení autora:** Bc. Šárka Juříková

**Název katedry a fakulty:** Katedra asijských studií, Filozofická fakulta

**Název diplomové práce:** Motivace výběru čínských rodných jmen na počátku 21. století

**Vedoucí diplomové práce:** Mgr. Tereza Slaměňíková, Ph.D.

**Počet znaků (včetně mezer):** 137 424

**Počet stran:** 102

**Počet zdrojů:** 41

**Počet příloh:** 1

**Klíčová slova:** Čínská rodná jména, výběr jmen, motivace, korpus, typologie

**Keywords:** Chinese given names, name selection, motivation, corpus, typology

Jména jsou jak pro nás, tak i pro Číňany velice důležitá. Je to každého vizitka, kterou se jedinec ve společnosti reprezentuje. Výběr jmen je v Číně poměrně komplikovaný, protože může být ovlivněn řadou faktorů. Mezi ně například patří, v jakém období se dítě narodí, jaké představy má rodič o budoucnosti dítěte nebo samotné pohlaví dítěte. Čínská jména odráží společenské hodnoty a společně s dobou se mění i tendence pro jejich výběr. Počátek 21. století přinesl mnoho obrovských změn nejen v ekonomice a obchodu, ale výrazně se promítl i do čínských jmen. Výchozím krokem bude sesbírat reprezentativní vzorek čínských rodných jmen. V teoretické části práce objasním základní principy tvorby čínských rodných jmen. V analytické části práce provedu analýzu vytvořeného korpusu a vytvořím typologii motivací, které vedou tvůrce ke zvolení příslušného jména. Pokusím se přitom identifikovat, které motivace se nejčastěji uplatňují ve vymezeném časovém období. Zároveň prozkoumám volbu lexikálních prostředků v rámci jednotlivých typů. Dílčí skupiny mezi sebou porovnam a výsledky zanesu do tabulek. Na závěr srovnám svá zjištění s tím, co se o výběru čínských jmen a hlavních kritérií při jejich tvorbě píše v odborné literatuře.

Nejdříve bych ráda moc poděkovala vedoucí mé diplomové práce Mgr. Tereze Slaměnikové, Ph.D. za všestrannou pomoc, množství cenných a inspirativních rad, doporučení a připomínek. Zároveň za velkou trpělivost s obdivuhodnou ochotou při konzultacích poskytnutých ke zpracování této práce a rovněž za podporu, kterou mi projevovala během celého studia. Také bych chtěla poděkovat čínské lektorce Liang-ting Juan, MA (阮亮婷 *Ruǎn Liàngtíng*), která mi pomohla s vybráním vhodné čínské platformy pro zahájení sběru dat. Dále bych chtěla vyjádřit velké díky všem, kteří se podíleli na rozšíření dotazníku. Současně bych chtěla poděkovat všem respondentům, kteří mně věnovali čas a byli ochotni vyplnit dotazník za účelem zpracování jejich osobních údajů. Poděkování patří i všem profesorům Univerzity Palackého, se kterými jsem mohla vést diskuse o dalším možném rozšíření dotazníku. V neposlední řadě také velmi děkuji své rodině a partnerovi, kteří mě při vytváření této práce podpořili a bez jejichž pomoci by nebylo možné práci zdárně dokončit.



# Obsah

<b>SEZNAM TABULEK .....</b>	<b>7</b>
<b>EDIČNÍ POZNÁMKA.....</b>	<b>8</b>
<b>1 ÚVOD.....</b>	<b>9</b>
<b>2 METODOLOGIE .....</b>	<b>13</b>
2.1 Materiály a metody .....	13
2.2 Postup sběru dat a jejich zpracování.....	15
<b>3 TEORETICKÁ ČÁST.....</b>	<b>17</b>
3.1 Obecná charakteristika jména.....	17
3.2 Skladba čínského jména .....	17
3.2.1 Příjmení .....	17
3.2.2 Rodné jméno .....	18
3.3 Výběr čínských rodných jmen.....	21
3.4 Kritéria pro čínská antroponyma .....	22
3.5 Zohledňované aspekty při výběru jména.....	22
3.5.1 Genealogie.....	23
3.5.2 Věštění a geomantie .....	24
3.5.3 Homofonie.....	27
3.6 Dobové události .....	27
3.6.1 Politika plánovaného rodičovství .....	28
3.6.2 Kosmická loď Shenzhou 5 .....	28
3.7 Druhy čínských antroponym .....	29
3.7.1 Domácí antroponyma .....	29
3.7.2 Antroponyma z období studia .....	29
3.7.3 Antroponyma z období dospělosti.....	30
3.7.4 Antroponyma užívané známými osobnostmi .....	30

<b>4</b>	<b>ANALYTICKÁ ČÁST.....</b>	<b>31</b>
4.1	Analyzovaný vzorek čínských rodných jmen.....	31
4.2	Typologie motivací.....	32
4.2.1	[A] Přání do budoucna .....	33
4.2.2	[B] Charakteristika jedince.....	39
4.2.3	[C] Čínská astrologie.....	43
4.2.4	[D] Tradiční a moderní kultura .....	46
4.2.5	[E] Osobní motivace rodičů .....	51
4.2.6	[F] Doba a okolnosti narození .....	55
4.2.7	[G] Příbuzenský vztah .....	58
4.2.8	[H] Ostatní .....	60
4.3	Analýza kombinací jednotlivých motivací .....	63
<b>5</b>	<b>VYHODNOCENÍ ANALÝZY .....</b>	<b>66</b>
<b>6</b>	<b>ZÁVĚR.....</b>	<b>68</b>
	<b>RESUMÉ.....</b>	<b>71</b>
	<b>BIBLIOGRAFIE .....</b>	<b>72</b>
	<b>PŘÍLOHA DOKUMENTU .....</b>	<b>76</b>
	Příloha č. 1 Soupis analyzovaných jmen .....	77

# Seznam tabulek

- Tabulka 1    Přehled deseti nebeských kmenů*
- Tabulka 2    Přehled dvanácti pozemských větví*
- Tabulka 3    Přehled počtu jmen v každém roce*
- Tabulka 4    Nejčastěji užívané idiomy v rodných jménech osob narozených v multých letech*
- Tabulka 5    Příklady jednoznakových jmen vybraných ze slovníku*
- Tabulka 6    Příklady dvouznakových jmen vybraných ze slovníku*
- Tabulka 7    Vzájemné kombinace jednotlivých motivací*
- Tabulka 8    Ukázka trojkombinací v čínských rodných jménech*
- Tabulka 9    Celkový přehled počtu jmen v jednotlivých kategoriích*
- Tabulka 10    Kompletní přehled kombinací*

## Ediční poznámka

Ve své diplomové práci užívám čínské znaky ve zjednodušené podobě, tj. 简体字 *jiǎntǐzì* které zapisuji fontem DengXian. Výslovnost čínských znaků přepisuji do latinky pomocí mezinárodně uznávané transkripce 拼音 *pīnyīn* včetně tónových značek. Od okolního textu odlišuji přepis výslovnosti pomocí *kurzívy*. Čínskou terminologii uvádím v pořadí: český překlad v uvozovkách, čínské znaky a latinkový přepis. Názvy čínsky psané literatury uvádím v pořadí: český ekvivalent, znaky vložené do lomených závorek a následně přepis výslovnosti v pinyinu, a to včetně tónových značek. Čínská propria, u nichž je velká pravděpodobnost, že jsou českým čtenářům již známá, tzn. například pojmenování dynastií, toponyma či jména historicky významných osob, ponechávám v pinyinu bez tónových značek i bez přepisu ve znacích.

# 1 Úvod

Tématem této diplomové práce budou čínská jména a motivace jejich tvorby. Čínská antroponyma jsou stejně důležitá jako ta evropská, a to hlavně z důvodu, že pod nimi celý život vystupujeme a zároveň slouží jako naše vizitka. V jejich výběru se však Čína od Evropy liší. Zatímco v Evropě je stále běžné výběr pěkného jména z omezeného soupisu, v Číně výběr závisí na rodičích a jejich fantazii.

V české odborné literatuře se do současné doby ještě nikdo nezabýval výběrem rodných jmen na počátku 21. století, proto jsem se rozhodla obohatit toto téma a vytvořit tak vlastní typologii motivací v tomto časovém období. Z textů publikovaných v nedávné době je třeba zmínit dva primární články od českých sinologů, kteří se obecně touto tematikou zabývali. První z nich je příspěvek „Čínská osobní jména v českém kontextu“ od autorek Hana Trísková a Zdenka Heřmanová, který byl vydán v periodiku *Nový Orient* v roce 2003. Autorky si kladly za cíl přiblížit českým čtenářům, jak čínská jména fungují a z čeho se skládají. Velkou část věnují rovněž skloňování a přechylování čínských rodných jmen, které je pro nás Čechy velice problematické, protože jsme zvyklí na jiné pořadí složek v osobním jméně. Druhým článkem tohoto periodika od dalšího autora Jaromíra Vochaly se jmenuje „Čínská osobní jména“ a vyšel roku 1967. Zde tento uznávaný sinolog věnuje zvláštní pozornost, jak by cizinci měli číst čínská jména, aby nedošlo k jejich zkomolení. Dále uvádí zvláštnosti čínských rodných jmen a současně přichází se dvěma možnostmi, jak čínská jména používat v umělecké tvorbě. První z nich je přepsat jméno foneticky či doporučuje aplikovat druhou možnost, kdy se má člověk pokusit jméno přeložit.

Kromě těchto dvou hlavních publikací byly úspěšně obhájeny na Univerzitě Palackého tři práce na téma čínská jména pod vedením Terezy Slaměňíkové. Mezi ně spadá dílo *Analýza čínských jmen v provincii Liaoning*. (Šlachtová, 2015) Zde autorka zkoumala, jaké znaky se v době psaní její práce nejčastěji používaly v čínských rodných jménech a zároveň provedla komparaci znaků ve jménech posledních dvou generací. Rovněž sestavila vlastní korpus jmen osob narozených v provincii Liaoning a současně komparovala svůj vzorek s již provedenými analýzami z minulých let. Taktéž stojí za zmínku práce *Analýza čínských znaků v mužských osobních jménech* (Vojtová, 2017), jejímž primárním cílem bylo analyzovat znaky, které se vyskytují v mužských rodných jménech na základě soupisu doporučených jmen v knize *Dobré jméno, dobrý osud* (2012) 《好名好运》 *Hǎo míng hǎo yùn*. V neposlední řadě jsem

sama autorkou práce *Analýza čínských znaků v ženských rodných jménech* (2021). V té jsem navazovala na předchozí práci a využila jsem tak stejnou publikaci pro svůj korpus jmen, s tím rozdílem, že práce byla zaměřena naopak na ženská jména. Cílem bylo rovněž analyzovat znaky v ženských jménech a nahlédnutí na ně z několika hledisek. Mezi ně se řadí například grafická podoba znaků, zastoupení determinativů ve znacích nebo jejich sémantika. U Ivony Barešové byla zdárně dokončena práce s názvem *Sémantická analýza čínských rodných jmen osob narozených v letech 1990–1999*. (Frolíková, 2020) V ní diplomantka zmapovala základní tendence při výběru jména v období 90. let 20. století. Korpus si autorka sestavila sama pomocí dotazníku, který rozšířila primárně v čínské provincii Shaanxi. Posléze pomocí významu jednotlivých znaků ve jménech vytvořila přehled 28 tematických skupin, které byly cílem její práce. Na závěr zkoumala, jaké jsou nejfrekventovanější znaky ve jménech jednotlivých skupin. Dále je nutné zmínit bakalářskou práci na téma *Čínská jména* (Hölblingová, 2012), která byla úspěšně dokončena pod vedením Lucie Olivové. V tomto díle autorka předložila nejčtenější čínská příjmení a současně se zabývala metodami výběru jmen, které byly v danou dobu aktuální.

Pokud jde o anglicky psané zdroje, v roce 2011 vyšel odborný článek „Statistical Distribution of Chinese Names“, ve kterém Guo et al. provedli statistický průzkum znaků v rodných jménech, příjmeních a následně i v celých antroponech. Svou studii provedli na základě vzorku čítajícího 221 739 jmen. Dále byl publikován článek „Different, yet similar: Given names of contemporary Japanese and Taiwanese young women“ (Barešová et al., 2022), ve kterém autoři srovnávají tchajwanská a japonská jména žen narozených v posledním desetiletí 20. století. Zaměřují se především na jejich délku, strukturu a význam. Pro tuto analýzu využili celkem 3 153 japonských a 1 902 tchajwanských jmen studentek a absolventek. V analýze sémantických aspektů jmen se autoři vzhledem k velké rozmanitosti kombinací znaků zaměřili na jednotlivé znaky nežli na celá jména.

Co se týče čínských publikací, spadá sem dílo *Dobré jméno, dobrý osud* (2012) 《好名好运》 *Hǎo míng hǎo yùn* od autora 李貌 *Lǐ Mào*, který přináší výčet příkladových mužských a ženských jmen. Rovněž představuje, jaké znaky by se dětem měly dávat do jména, pokud jsou narozené v jednom z dvanácti čínských zvířetníků. Autor přichází i s radami, jak vytvořit dobré jméno a co by naopak takové antroponymum nemělo obsahovat. Podobně je tomu i u díla od autorů 陈荣赋 *Chén Róngfù* a 孙良珠 *Sūn Liángzhū* nesoucí název *Dobré jméno, dobrá budoucnost: kompletní kolekce* (2011) 《好名字好前程：大全集》 *Hǎo míngzì hǎo*

*qiánchéng: Dà quánjǐ*. V této publikaci autor popisuje, jakou roli má čínské rodné jméno v čínské kultuře a napomáhá rodičům, jak správně postupovat při výběru dobrého jména.

České a anglické dosavadní zdroje mají spíše podobu statistik použitých znaků nebo jejich východiskem bylo zkoumat jména z pohledu využitého spektra čínských znaků. Čínské zdroje naopak přináší jen doporučení, jaká jména by rodiče pro své dítě měli vybírat a jaké znaky by samotná jména měla obsahovat. Fungují pouze na principu jakési příručky a neobsahují žádný výzkum, který by se opíral o reprezentativní soupis jmen. Z toho důvodu jsem se rozhodla sesbírat vlastní vzorek jmen, na jehož základě se pokusím vytvořit typologii aktuálních motivací, které rodiče v dnešní době nejvíce zohledňují.

Na základě analýzy sesbíraného vzorku se pokusím ověřit následující hypotézy. V odborné literatuře se uvádí, že nejfrekventovanější znaky v dívčích jménech reflektují především fyzický vzhled a vlastnosti. U chlapců znaky akcentují spíše úspěšnou kariéru a budoucnost. (Slaměnková, 2017: 142) Tudíž očekávám, že hlavní motivací při výběru dívčích jmen bude přání rodičů odkazující na vzhled nebo povahu dívky, naopak u chlapeckých jmen motivace bude směřovat spíše k jejich kariéře a budoucnosti. Druhou hypotézu předkládám na základě údajů v odborné literatuře. V té se uvádí, že se tvůrci jmen při jejich výběru s oblibou opírají o věštbu či pět elementů, protože tato metoda je pro Číňany stále velice důležitým aspektem. (Chen et al., 2011) Předpokládám proto, že se tato tendence projeví i v mém vzorku. Třetí hypotéza se týká osoby, která jméno tvoří. V souladu s odbornou literaturou se lze setkat s informací, že jméno bude potomkovi vybírat otec. (Kamenarović, 2001: 206) Očekávám tedy, že v mém vzorku tomu nebude jinak. Poslední hypotéza vychází z dosavadních výzkumů (Ma, 2013: 144, 145, Guo et al., 2011), ve kterých autoři uvádí, že jejich sesbíraná jména jsou spíše dvouznaková. Jednoznaková se vyskytovala pouze zřídka. Z toho důvodu se domnívám, že v mém reprezentativním soupisu jmen budou rovněž převládat jména obsahující dva znaky.

Cílem této práce je analýza vytvořeného korpusu, na jehož základě vytvořím typologii motivací, které vedou tvůrce ke zvolení příslušného jména. Zároveň se pokusím identifikovat, které motivace se nejčastěji uplatňují ve vymezeném časovém období. Přitom prozkoumám volbu lexikálních prostředků v rámci jednotlivých typů. Záměrem práce je současně i zhodnocení využití vymezených typů motivací z hlediska pohlaví dítěte.

Tato práce se skládá ze dvou částí, tj. teoretická a analytická část. V teoretické části nastíním průběh sběru a zpracování dat. Uvedu čtenáře do problematiky čínských rodných jmen.

Seznámím je se skladbou čínského antroponyma a rovněž popíšu kritéria, která se v současné době při jejich výběru nejvíce zohledňují. Na závěr této části uvedu příklady dalších typů čínských jmen. Klíčová je analytická část, ve které provedu analýzu vlastního korpusu jmen. Na úvod obeznámím čtenáře s analyzovaným vzorkem. Posléze popíšu výstupy svého výzkumu, kterými jsou jednotlivé kategorie motivací doplněné o relevantní příklady. Taktéž provedu analýzu kombinací jednotlivých motivací. Závěrem souhrnné výsledky pro lepší přehled doplním o tabulky.



## 2 Metodologie

### 2.1 Materiály a metody

Tato diplomová práce se skládá ze dvou částí. První z nich je teoretická, ve které popisují průběh sběru a zpracování dat. Posléze nastiňují problematiku čínských jmen. Dále charakterizují jejich skladbu a hlavní aspekty při jejich tvorbě. Na závěr nechybí ani zajímavé příklady čínských antroponym. Analytická část zaujímá druhou polovinu práce. V té jsem vytvořila typologii motivací rodných jmen Číňanů narozených mezi lety 2000–2009. K tomu mi dopomohl reprezentativní soupis jmen, který jsem sestavila na základě vyplněných online dotazníků. Každá vytvořená kategorie je obohacena o relevantní příklady jmen. Vytvořenou typologii uzavírá kapitola, ve které uvádím dílčí kategorie ve vzájemných kombinacích. Výstupy celkové analýzy závěrem vyhodnocuji v tabulkách.

Při psaní teoretické části jsem se opírala především o čínské publikace. Mezi ty se zejména řadí například dílo *Dobré jméno, dobrý osud* (2012) 《好名好运》 *Hǎo míng hǎo yùn* od autora 李貌 *Lǐ Mào*. Ten se ve své publikaci věnuje především problematice toho, jak pojmenovat své dítě, aby s ním bylo i ono samotné spokojené. Dále se jedná o publikaci *Moderní grammatologie* (2013) 《现代汉字学》 *Xiàndài hànzìxué* od 马显彬 *Mǎ Xiǎnbīn*, která mi byla nápomocná v popisu skladby čínského jména. Pomohla mi k ucelení přehledu o používání příjmení v různých regionech. Dále mi na základě statistik přispěla k rozšíření obzoru v dobových změnách, které se odrážely ve vytváření jmen. Zároveň autor uvádí přehledy výzkumů čínských znaků v různém období. Rovněž jsem využila jako kvalitní zdroj informací knihu od autorů 陈荣赋 *Chén Róngfù* a 孙良珠 *Sūn Liángzhū* nesoucí název *Dobré jméno, dobrá budoucnost: kompletní kolekce* (2011) 《好名字好前程：大全集》 *Hǎo míngzì hǎo qiánchéng: Dà quánjí*. Tato publikace je velice dobře strukturována a věnuje zvláštní pozornost různorodým aspektům pro výběr vhodného čínského jména. V anglickém jazyce se s čínskými antroponymy lze seznámit pomocí různých článků a stručných kapitol. Velice užitečný mi byl článek „Gender identification in Chinese names“ od autorů van de Weijer et al. (2019), který se zabývá tím, jaké znaky jsou specifické pro dané pohlaví či jaké by jméno mělo být. Dále jsem se opírala o publikaci autorky Kažuzyňské Ireny *Chinese Female Namings* (2008). Ta mi posloužila především k ucelení pohledu o čínských jménech a jejich využití v minulosti. V neposlední řadě mi byl přínosem i článek „Linguistic composition and

characteristics of Chinese given names“ (2016) od stejné autorky, ve kterém jsou uvedeny další zajímavé typy čínských antroponym. Co se týče českých zdrojů ke své práci jsem využila odborný článek „Čínská osobní jména v českém kontextu“ od autorek H. Třísková a Z. Heřmanová, který vyšel v periodiku Nový Orient v roce 2003. Autorky nejen že obecně nastínily důležitost čínského jména, ale také podrobně popsaly jeho skladbu. Následně se ve svém článku zabývaly i jmény Číňanů žijících v zahraničí, a mimo to charakterizovaly čínská osobní jména v českém kontextu. Dále vyšel ve stejném periodiku příspěvek, který vydal roku 1967 J. Vochala s názvem „Čínská osobní jména“. Zde tento uznávaný sinolog popsal zvláštnosti čínských rodných jmen a současně představil, jak jména fungují v umělecké tvorbě. Rovněž jsem nahlédla do odborného článku T. Slaměnikové s názvem „Muž, nebo žena? Role grafemického systému v čínských antroponymech“. Ta v rámci svého příspěvku zkoumala charakteristické rysy v mužských a ženských jménech. V rámci analyzovaného vzorku taktéž věnovala pozornost frekvenci znaků, jejich významům a grafice. Další využitou literaturu zmiňuji v teoretické části v kapitole „rodné jméno“.

Druhá polovina mé práce je tvořena částí analytickou, jejíž cílem je výzkum výběru čínských rodných jmen. Pro sběr dat jsem využila formu online dotazníku, ze kterého jsem s ohledem na zaměření výzkumu nakonec použila 1 028 čínských rodných jmen. Přesný způsob shromažďování dat a následné naložení s nimi popisují v následující kapitole. Výstupem analytické části jsou kapitoly shrnující aspekty vyskytující se při výběru jmen na počátku 21. století. V nichž jsem posléze zhodnotila nejčastěji využívané lexikální prostředky. V některých případech mně, jako rodilému mluvčímu českého jazyka, nebyla jasná souvislost mezi jménem a popsanou motivací, proto jsem se obrátila na dotazované informanty, se kterými jsem se pokusila jména dekodovat. Jednalo se především o tři čínské kamarády, čtyři čínské lékaře a v neposlední řadě hrála důležitou roli i moje čínská „rodina“ žijící v Šanghaji. Po diskusi s informanty se mi přesto nepodařilo některá jména dekodovat, proto jsem je do vytvořené typologie motivací nezahrnula. V závěrečné pasáži poté uvádím kapitolu, ve které zkoumám kombinace jednotlivých motivací, jejichž výsledky jsou pro větší přehled zaneseny do tabulek. Ve vyhodnocení je pak souhrnně uvedeno, jaké výsledky kvantitativní analýza přinesla.

## 2.2 Postup sběru dat a jejich zpracování

Na začátku bylo velkou otázkou, přes jakou platformu dotazník vytvořit. Jelikož jsou v Číně omezené služby spojené s internetovým vyhledávačem „Google“, kontaktovala jsem jednu z čínských lektorek Univerzity Palackého. Ta se mnou prodiskutovala nejvhodnější cestu, jak se k respondentům dostat a vznesla návrhy na několik čínských platforem pro tvorbu dotazníku. Po zvážení všech možností jsem nakonec dotazník vytvořila na čínské platformě 问卷网 *Wènjuàn wǎng*. Po stručném úvodu informujícím respondenty o účelu sběru dat, způsobu jejich zpracování a následném zformulování všech otázek jsem dotazník mohla začít rozesílat. Směřovala jsem ho studentům narozeným ve stanoveném časovém období, ovšem nešlo se vyhnout tomu, že mi dotazník vyplnil i respondent s jiným rokem narození. Jako první dotazník směřoval známým lidem z Číny, u kterých bylo jisté, že ho vyplní. Především se jednalo o kamarády, se kterými jsem se seznámila na mém ročním pobytu v Číně nebo rodinu, u které jsem pobývala během jiného pobytu v Číně. Poté jsem pokračovala v dalších možnostech rozesílání dotazníku. Kromě kontaktování Číňanů z dřívějších dob, tvoření příspěvků na sociální sítě jsem také rozesílala e-maily do čínských škol s žádostí o pomoc při získávání respondentů. K mému očekávání tato varianta byla velice neúspěšná, protože jsem neobdržela ani jednu odpověď. Dále jsem využila možnosti spojit se s lidmi z Čech a Slovenska, kteří v Číně byli nebo tam dokonce stále pobývají. Rovněž praxe v centru tradiční čínské medicíny mi zajistila další respondenty, a to především zásluhou čínských lékařů, kteří mi byli nápomocni. Spolupráce také probíhala se zaměstnanci Konfuciova institutu všech poboček v České republice. Rovněž vytvoření projektu ve formátu prezentace za účelem představení mé osoby a výzkumu na čínské škole mi pomohlo získat další odpovědi. Získávání respondentů bylo podpořeno vytvořením krátkého videa s QR kódem dotazníku na čínské internetové stránce s názvem „Bilibili“ 哔哩哔哩 *Bilibili*. V neposlední řadě byla prospěšná návštěva několika čínských restaurací a konzultace dalších možností sběru dat s profesory Univerzity Palackého.

Od samého začátku jsem se setkávala s různými problémy. I přesto, že žijeme v „internetovém světě“, nedalo se vyhnout prvnímu z problémů, který se týkal neochoty na online dotazník odpovídat. Někteří se báli zneužití svých osobních údajů, jiní zase měli strach z možnosti napadení jejich zařízení virem. Naštěstí takových reakcí nebylo příliš. Naopak jsem se setkávala i s případy, kdy mě dotazovaní sami kontaktovali a potvrdili správnost již vyplněných údajů. Druhý z problémů, který nastal při sběru dat, bylo nesmyslné až urážlivé

vyplnění položek dotazníku. Tyto odpovědi byly vyřazeny z analýzy. V neposlední řadě se jednalo o problém, kdy jsem dotazník na několik týdnů ztratila. Při hlubším pátrání jsem zjistila, že funguje pouze s čínskou VPN, ale posléze znovu přestal fungovat. Kromě dotazníku na čínské platformě jsem rovněž vytvořila formulář přes „Google forms“, díky kterému bylo možné ho rozšířit i k Číňanům, kteří žijí mimo Čínu. Po vícetýdenní komunikaci s podporou se mi povedlo data z prvního dotazníku navrátit zpět do původní podoby, tím mi bylo umožněno s ním dále pracovat.

Po několika neúspěšných pokusech dostat se na dostatečný počet respondentů, který je vhodný k analýze, se mi nakonec podařilo vytvořit reprezentativní vzorek 1 028 jmen, s jehož pomocí bylo možné získat odpovědi na stanovené výzkumné otázky. Co se týče zpracování obdržených dat, nejprve jsem všechny položky přepsala do excelového souboru. Následovalo přeložení údajů z čínského jazyka do českého. Posléze jsem seskupila jména dle motivací do přibližně patnácti skupin. Zjištění, že je možné některé menší skupiny sjednotit, mě přimělo ke sloučení několika skupin dohromady a výsledkem byla obsáhlá typologie osmi kategorií.

## 3 Teoretická část

### 3.1 Obecná charakteristika jména

Osobní jména mají v jazyce specifickou funkci. Z onomastického hlediska jejich primární funkcí je individualizovat lidi od sebe. (Kałuzyńska, 2008: 17) Čínský systém antroponym je založený na písemné soustavě, která se využívá k zápisu čínského jazyka a nazývá se čínské znakové písmo. Tato soustava hraje důležitou roli při výběru jména, protože právě z jednotlivých znaků se čínská jména vytvářejí. (Slaměnková, 2017: 135, 136) Každý jedinec má své rodné jméno, kterým se ve společnosti reprezentuje. Jména jsou nejen osobní identifikací, ale i vyjádřením mentality člověka, uznáním jeho zákonných práv a symbolem existence osobnosti. Číňané věří, že fyzické tělo člověka zemře, ale jeho duchovní život bude žít navždy v jeho jménu. Taktéž zastávají názor, že jméno reprezentuje osud člověka a že jméno dokáže člověka učinit k obrazu svému. Dobré jméno tedy dokáže změnit špatný osud. (Chao, 2003: 23, 24)

### 3.2 Skladba čínského jména

Čínské osobní jméno má dvě složky, tj. „příjmení“ 姓 *xìng* a „rodné jméno“ 名字 *míngzì*. Pořadí těchto dvou složek je však odlišné od evropských jmen. Zatímco ta evropská mají na prvním místě rodné jméno, za kterým následuje příjmení, v Číně je to obráceně. První místo zaujímá příjmení a uzavírá ho rodné jméno. (Heřmanová et al., 2003: 36) Toto pořadí je dáno především tradičním čínským hodnotovým systémem, který staví rodinu, komunitu a národ na první místo. Říká se mu kolektivismus a liší se od západního individualismu. (Wu, 2012: 144, 145) Tato posloupnost prvků osobních jmen se objevila již během dynastie Zhou. (Kałuzyńska, 2016: 164, 165)

#### 3.2.1 Příjmení

Dříve ve starověku se používala dvouznaková příjmení, tj. 姓氏 *xìngshì*, přičemž 姓 *xìng* představovalo klanové jméno a 氏 *shì* odkazovalo na podskupinu klanu. Počínaje Obdobím

válčících států rozdíl mezi těmito dvěma znaky postupně vymizel a za dynastie Han se už vůbec nevyskytoval. (Zhu et al., 1987: 9) Tak tomu je až do současnosti. V dnešní době výraz pro čínské příjmení 姓 *xìng* se používá k identifikaci otcovy rodiny. Jejich počet je zřetelně omezený, avšak Číňané používají přibližně sto z nich. Mezi pět nejčastěji užívaných příjmení se řadí 王 *Wáng*, 李 *Lǐ*, 张 *Zhāng*, 刘 *Liú* a 陈 *Chén*. Existují však geografické rozdíly v používání této složky jména. Zatímco na jihu Číny je frekventovanější 李 *Lǐ* nebo 陈 *Chén*, v severní části země je četné užití příjmení 王 *Wáng* nebo 张 *Zhāng*. (Ma, 2013: 142) Děti získávají příjmení obvykle po otci, méně často po matce. (Heřmanová et al., 2003: 36, 37) V manželství si žena zpravidla ponechává své rodné příjmení, manželovo nepřejímá. (Kamenarović, 2001: 206) Většina příjmení je v čínštině jednoslabičná. Dvouslabičná se rovněž vyskytují, ale velice zřídka. Jak ve svém výzkumu uvádí T. Slaměnková (2017: 139), její sesbíraný vzorek čítající 416 lidí obsahuje pouze jednoslabičná příjmení s výjimkou tří, která byla jiné etniky, tudíž do analýzy nebyla zahrnuta. Autor Ma (2013: 144) představuje statistiku s celkovým počtem 19 882 lidí, ve které výstupem analýzy bylo, že se ve vzorku 326 příjmení objevila pouze 4 dvouslabičná a 322 ostatních byla jednoslabičná. Z existujících průzkumů je víceméně jasné, že jednoslabičná příjmení jsou více používaná.

### 3.2.2 Rodné jméno

Rodné jméno je v Číně další důležitou složkou osobního jména. Jejich užívání se v čínštině vyznačuje určitými zvláštnostmi. Podobně jako u nás, i v čínštině má oslovení rodným jménem důvěrné zbarvení. Užití je však omezeno pouze na ta dvouslabičná. Pakliže rodné jméno je jednoslabičné, dává se přednost oslovení příjmením a jménem, a to i mezi těmi nejbližšími. (Vochala, 1967: 146) U této složky jména, stejně jako u příjmení, existují regionální rozdíly v jeho používání. Ma (2013: 143, 144) uvádí přehled statistiky celostátního sčítání, kterého bylo součástí 175 000 lidí. Zmiňuje, že například znak „ctnostný“ 淑 *shū* je nejvíce užívaným v oblasti Pekingu, kde se vyskytl 1 213krát, zatímco v Šanghaji se objevil pouze 62krát. Dále seznamuje, že v severní části země jsou čtyři nejčastější znaky užívané v rodných jménech v následujícím pořadí: „nefrit“ 玉 *yù*, „skořicovník“ 桂 *guì*, „květina“ 英 *yīng* a „nádherný“ 华 *huá*. V jižní části naopak je posloupnost znaků následující: „druhý“ 亚 *yà*, „květina“ 英 *yīng*, „nádherný“ 华 *huá* a „jasný, zářivý“ 明 *míng*.

### 3.2.2.1 Počet znaků

Dříve se pohled na adekvátní počet znaků ve jméně měnil. Střídala se jednak jednoznaková, jednak dvouznaková rodná jména. Výjimkou byla doba za císaře 王莽 *Wáng Mǎng*, ve které došlo k zákazu dvouslabičných jmen, a ten trval až do 3. století n.l. V pozdní dynastii Ming a Qing se dvouznaková jména opět stala standardními, ale zejména od 70. let 20. století se naopak jedna slabika ve jméně stala čím dál tím běžnější. Po roce 1949 se opět dostala do popředí dvouslabičná jména. (Adámek, 2012: 45) Poté Lu et al. (1989: 275, 276) provedli výzkum mezi 714 lidmi, a to ve čtyřech časových obdobích, aby porovnali změny osobních jmen od 60. let 20. století až po rok 1981. Zjistili, že následující dvě desetiletí od roku 1949 stále převažovaly ve jménech dva znaky. Poslední tři zkoumané období, tj. 1973, 1979 a 1981 nastala změna a do popředí se dostala ta jednoznaková.

Co se týče současné situace podobný výzkum přichází se vzorkem 19 882 osobních jmen, který je sestaven na základě osob narozených v 80. a počátkem 90. let. Mezi nimi se vyskytuje 2 489 jmen (12,5 %), která jsou tvořena jedním znakem a 17 393 (87,5 %) obsahují dva znaky. (Ma, 2013: 144, 145) Další autoři Guo et al. (2011) provedli výzkum, ve kterém sesbírali reprezentativní vzorek jmen lidí, kteří přispěli na nadaci Čínského červeného kříže. Vzorek celkem čítal 221 739 antroponym. Po jejich analýze zjistili, že 53 779 (24,25 %) z nich obsahují pouze jeden znak, přičemž 167 960 (75,75 %) zahrnovalo dva znaky. Dále T. Slaměnková (2017: 139) předkládá vzorek 416 lidí, ve kterém taktéž mimo jiné zkoumala počet znaků ve jménech. V rámci něhož zjistila, že jedna třetina z nich je jednoslabičná, zbývající dvě třetiny zaujímají dvouslabičná jména. Vyskytla se však jedna výjimka, kterou bylo jediné mužské jméno, které bylo trojslabičné. Kapitola v knize od stejné autorky (2018: 261) uvádí jiný výzkum zkoumající čínské antroponyma, ve kterém je vzorek tvořen 1 214 rodnými jmény. I v tomto případě T. Slaměnková uvádí, že 497 jmen je tvořeno jedním znakem, 715 dvěma znaky a dvě rodná jména jsou trojslabičná. Autoři Barešová et al. (2022: 14, 15) prováděli rovněž průzkum, v němž mimo jiné zhodnotili počet znaků v tchajwanských jménech. I přes to, že se nejedná přímo o pevninskou Čínu, dá se tato studie víceméně zahrnout do přehledu. To především z důvodu, že tyto dvě země mají společnou jednak historii, jednak kulturu, která rovněž zahrnuje společné písmo, tj. čínské znakové písmo, a tudíž i způsob tvoření rodných jmen. Pouze s tím rozdílem, že na Tchaj-wanu se používají namísto zjednodušených znaků „tradiční znaky“ 繁体字 *fántǐzì*. Vzorek čítal 1 902 jmen tchajwanských studentek. Výstup analýzy ukázal, že opět mají převahu dvouslabičná jména, kterých bylo

98,90 %, přičemž jednoznakových pouhých 1,10 %. Ve všech zmíněných výzkumech jasně převládá dvouslabičné rodné jméno, proto se zdá být, že rodiče dávají v současné době přednost osobním jménům složeným ze dvou znaků. Jak ale naznačuje T. Slaměnková (2017: 139, 2018: 261), začínají se objevovat i trojznaková, ale ještě ne v tak rozsáhlé míře.

### 3.2.2.2 Tendence výběru znaků dle pohlaví

Rozdíl mezi mužským a ženským pohlavím je ten nejzákladnější rozdíl mezi lidskými bytostmi, který zanechal nezapomenutelné stopy v historii a zapsal se taktéž i do kultury. Není tedy divu, že se tato diferencovanost rovněž otiskla i do výběru čínských jmen. (Li, 2012: 62) Ženské fyziologické rysy a sociokulturní role mají tendenci zdůrazňovat vlastnosti jako krása, elegance nebo ušlechtilost. Mužská role naopak ve znacích reflektuje sílu a odvahu. (van de Weijer, 2019: 3, 4) Neexistují však žádná pravidla, která by tyto tendence určovala, ale je mnoho výzkumů, které se víceméně shodují.

Konkrétně se této problematice věnuje T. Slaměnková (2018: 262, 263), která ve své studii přináší grafické znázornění genderových rozdílů. Výsledky ukazují, že u dívek mají jednoznačný přesah znaky, které odkazují na rostliny a jejich části. Jako příklad autorka uvádí znaky „lotos“ 蓮 *lián* nebo „vrba“ 柳 *liǔ*. Tato skupina znaků se v jejím vzorku u mužského pohlaví vůbec neobjevila. Naopak u mužů se zdají být velice populární znaky odkazující na krajinu a aktivní dění. Mezi ně se řadí znaky „horský štít“ 峰 *fēng* či „stavět, budovat“ 建 *jiàn*. Autorka ve svém výzkumu zmiňuje podskupinu „atmosféra“, která je reprezentativním příkladem, ve kterém se s ohledem na význam znaků reflektuje ženskost a maskulinita. Tvůrci jmen preferují pro dívky znaky „duha“ nebo „červánky“, jinými slovy takové znaky, které nesou malebný význam a odrážejí klid a krásu. U chlapců je tomu naopak. Ti dostávají do jména znaky, které svým významem vyjadřují sílu a hlučnost, tedy například znak „hromová rána“ 霆 *tíng*. Poté to jsou neutrální znaky „déšť“ a „mraky“, které se mohou vyskytovat u obou pohlaví zároveň.

Podobný průzkum prováděly dvě diplomantky s tím rozdílem, že B. Vojtová (2017: 40–53) rozřadila 561 znaků do sémantických okruhů v mužských jménech, naopak já jsem zmapovala v ženských jménech z důvodu nižšího počtu antroponym v korpusu 148 znaků. (2021: 26–31) Je zapotřebí zmínit, že oba průzkumy byly prováděny na základě soupisu



doporučených jmen z již zmíněné příručky *Dobré jméno, dobrý osud* (2012), nikoli na sesbíraném reprezentativním vzorku jmen. I přes rozdílné počty znaků v jednotlivých korpusech se ukázalo, že diplomantky identifikovaly shodnou sémantickou skupinu, tj. „vlastnosti“. V rámci ní se však znaky u obou korpusů lišily. U mužského pohlaví převládaly znaky vyjadřující svatost, ctnost či benevolentnost. Naopak u ženských jmen to byly spíše vlastnosti vyjadřující čistotu, eleganci či křehkost. Zajímavým zjištěním je například to, že se v korpusu ženských jmen vyskytovala tematická skupina „barvy“ či „atmosférické jevy“, ovšem korpus mužských jmen tyto skupiny neobsahoval. Ten naproti tomu byl zastoupen skupinami „prosperity a hojnosti“ či „nadřazenosti a výjimečnosti“, které se naopak nevyskytovaly v korpusu ženských jmen.

Na závěr je potřeba zmínit, že výše zmíněné příkladové znaky pro muže a ženy nutně nemusí být využity pouze pro dané pohlaví, ale mohou se vyskytovat i v tom opačném. Poněvadž, jak již bylo konstatováno, výběr jednotlivých znaků se o žádná pravidla neopírá. Ve statistice, kterou uvádí Ma (2013: 147), lze tuto skutečnost taktéž pozorovat. Vzorek zahrnuje 2 246 znaků, z toho 1 042 pro mužské pohlaví a 1 204 pro ženské pohlaví. Výsledkem podotýká, že ženy a muži sdílí celkem 721 společných znaků, což představuje 47,3 %.

### 3.3 Výběr čínských rodných jmen

Pojmenovávání dětí je pro čínské rodiny velmi významnou událostí. Ve vzácných případech se jméno pro potomka vybírá ještě před jeho narozením, tedy v době, kdy nemusí být úplně zřejmé jeho pohlaví. Jméno se obecně vybírá na základě pozitivních sémantických konotací, zároveň musí být eufonické, vnímané jako krásné a v neposlední řadě by mělo mít dobře vyváženou grafickou podobu. (van de Weijer et al., 2019: 2) Často se ve jménech vyskytují znaky jako je štěstí, čest, ctnost a jiné. Zvolené znaky mohou symbolizovat očekávání rodičů, osobní prožitky i naděje vkládané do dítěte. (Vochala, 1967: 146) I když se jména vybírají v Číně velice pečlivě, může se stát, že život člověku přinese mnoho neočekávaných situací. (Adámek, 2012: 50) Pokud je jméno nevyhovující a přináší do života neštěstí, může si každý své jméno změnit. Hlavní příčinou změny antroponyma je, že rodiče a rodinní příslušníci se při pojmenovávání svých dětí často neobejdou bez vlastních pocitů a očekávání vůči svým dětem, které se nemusí nutně shodovat s citovými touhami dítěte. Dále se jedná o situaci, kdy dítě vyrostne, dostuduje a považuje své jméno za nehezké a neslušné. Někteří lidé si mění jméno

ne nutně proto, že původní je feudální a vulgární, ale z důvodu, že chtějí mít lepší jméno s hlubším významem. (Chen et al., 2011) Změna této složky jména je pro Číňany mnohem běžnější a přijatelnější, nežli změna příjmení, kterého se oproti Západu Číňané s nelibostí vzdávají. (Jones, 1997: 73, 78)

### 3.4 Kritéria pro čínská antroponyma

Jeden ze základních požadavků dobrého čínského jména je, aby jméno bylo libozvučné. Číňané si myslí, že nejdůležitější je, aby jméno bylo snadno vyslovitelné, jasné a příjemné na poslech. (Li, 2012: 23) Rodiče by se měli vyhnout stejným iniciálám a finálám u jména a příjmení. Jestliže má dítě příjmení 汪 *Wāng*, je žádoucí, aby se tvůrci vyvarovali například rodnému jménu 文威 *Wénwēi*, protože jméno v tomto složení ztěžuje jeho výslovnost. Taktéž není vhodné dávat do jména znak, jehož koncová samohláska je stejná jako samohláska u příjmení. Jedná se například o jméno 张广旺 *Zhāng Guǎngwàng*. V tomto případě jsou obě samohlásky „ang“, tudíž jméno není příjemné při vyslovování a volání dotyčné osoby. (Chen et al., 2011) Rovněž by se měly zohlednit významové spojení mezi příjmením a jménem. Nejde jenom o doslovný význam, ale ve skutečnosti jde o problém kombinace významu rodného jména a příjmení. Například jméno 白如冰 *Bái Rúbīng* je ideální kombinací, protože 白 *bái* žádný význam nemá, ale ve spojení se znakem 冰 *bīng* vytváří elegantní, hluboký a dokonalý význam „bílý led“. (Li, 2012: 19) V neposlední řadě by měl rodič dbát na grafickou stránku jména, tzn. příjmení a rodné jméno by mělo být vhodně sladěno. Tahy by se neměly příliš lišit a neměly by být složité na psaní. Rodiče by se také měli vyhýbat stejným determinativům, aby se předešlo monotónnosti. (Chen et al., 2011)

### 3.5 Zohledňované aspekty při výběru jména

V této části práce přináším přehled motivací, které se zdají být nejdůležitější dle odborné literatury. Konkrétně Li (2012: 77) ve své příručce zmiňuje, že jedním z aspektů pojmenování dítěte, kterým by se rodiče měli řídit je metoda vybrání jména dle času narození. Tento způsob výběru antroponym má řadu možností, ve kterých může být zohledněn konkrétní čas, počasí nebo roční období. S tím rovněž souvisí výpočet osmi znaků horoskopu. K jehož bližšímu

vysvětlení se dostávám v podkapitole „nebeské kmeny a pozemské větve“ a v kapitole „[C] čínská astrologie“. Dále autor zmiňuje aspekt pojmenování dítěte za účelem přání a očekávání rodičů. Ty se mohou vázat k úspěšné kariéře a prosperitě, zdraví, bohatství či kráse a budoucímu rozvoji dítěte. Mimo jiné představuje metodu, která je založena na výběru jména podle místa nebo města narození dítěte. Číňané zastávají názor, že takto důležité místo je jeho výchozím bodem pro to, aby se vydalo na cestu životem. (Li, 2012: 93) Naopak autoři Chen et al. (2011) konstatují, že pojmenování dle konkrétní oblasti může vést k monotónnosti a následně k snadnému vytvoření duplicitních jmen, což považují za nepříliš šťastné. Stejná příručka (Chen et al., 2011) dále poukazuje na to, že sny jsou jako znamení. Pokud se tedy rodičům před narozením dítěte zdá sen, měli by své dítě pojmenovat dle toho, co v konkrétním snu vidí a zažívají. Autoři dodávají, že se jedná o jakousi víru, která má stopy hluboko v čínské kultuře. Rovněž zdůrazňují, že výběr čínského jména je odrazem národní mentality. Konkrétně upozorňují na lidový zvyk upřednostňovat chlapce před dívkami, který se posléze odráží ve jménech. Příkladem se uvádí, že někteří rodiče mohou dceři vložit do jména takové znaky, které vyjádří naději, aby jejich další potomek byl syn. (Chen et al., 2011) Jiný autor Watson (1986: 620, 621) zmiňuje, že jméno může být založeno na literárním podtextu. V dalším případě může odrážet událost, která se odehrála v době narození dítěte. Ta může mít spojitost jak s historickou událostí, tak s každodenní záležitostí. Na jménech založených na literárním podtextu se s Watsonem (1986) shoduje i autorka Kažuzyńska (2008: 36), která ve svém díle podotkla, že v čínských jménech mohou být obsaženy znaky reflektující termíny či výrazy z filozofických, historických a literárních děl nebo alespoň náznaky s nimi spojené. Rovněž autoři Zheng et al. (2010: 60, 61) sdílí stejný názor, že čínská literatura, poezie a drama poskytují rozsáhlou a bohatou zásobu slov, frází a postav, z nichž lze vybrat jméno tak, aby vyhovovalo konkrétnímu jedinci a jeho charakteru. Na tomto místě bych se ráda vrátila ke svému vzorku a přináším tak přehled všech zmiňovaných faktorů, které se v současné době ve jménech objevují.

### 3.5.1 Genealogie

Na pozici mezi příjmením a rodným jménem je v některých případech součástí i „generační znak“ 字輩 *zìbèi*. I přesto, že se jedná o tradiční techniku pojmenování, některé generační metody však přesto dodnes stále přetrvávají. Tento znak se využívá především z důvodu, aby bylo naznačeno, k jaké generaci dítě patří. Určitý zájem o generační jména může

také souviset s návratem zájmu o tradiční čínskou kulturu. (Kałużyńska, 2015: 109, 114) První důkazy o vytváření tzv. generačních jmen jsou nalezeny již z období Jar a podzimů. Dříve většina šlechtických rodů měla ve způsobu pojmenování tendenci odrážet své generační řady. Kdykoli se v rodině narodilo dítě, bylo obvykle pojmenováno podle generační metody zvolené jeho předky. V některých rodinách byla jména vybrána i pro příslušníky všech budoucích generací. Když se miminko narodilo, jeho příbuzní se odvolávali na rodokmenový záznam a našli pro něj již vybrané jméno, podle toho, do jaké generace a jaké větve rodu dítě patřilo. Dnes mnoho Číňanů nemá představu o pokračování rodové linie jako v minulosti a nepřikládají tak velký význam pořadí seniority v rodině. (Kałużyńska, 2015: 113) Mezi faktory, které tento druh jména ovlivnily, se řadí zejména urbanizace, rozbití tradičních vazeb na půdu, feudální aspekt a v neposlední řadě vývoj politické situace v druhé polovině 20. století. (Li, 2002: 163)

### **3.5.2 Věštění a geomantie**

Čínský mysticismus je v porovnání s mysticismem „západním“ velice pozemský. Svět totiž podle Číňanů vznikl sám ze sebe, vytvořil ho systém kosmických sil. Hranice mezi věštěním, předpovídáním, alchymií, astronomií, astrologií a číselnou mystikou je značně pohyblivá a často se nedá ani přesně určit, kde jedno začíná a kde končí. (Obuchová, 2000: 72) Ve jménech se to projevuje tak, že tvůrci jmen berou ohled na nebeské kmeny a pozemské větve, kterým odpovídá pět prvků, jin a jang a v neposlední řadě čínský zvířetník.

#### **3.5.2.1 Nebeské kmeny a pozemské větve**

Důležitým aspektem čínského kalendáře je šedesátiletý cyklus, který je kombinací 10 nebeských kmenů a 12 pozemských větví. (Aslaksen, 2005: 35) Deset nebeských kmenů se vyvinulo z pravěké čínské představy deseti sluncí, které se podle mytologie střídaly v putování oblohou z východu na západ. Dvanáct pozemských větví odpovídá dvanácti měsícům, které se střídají v průběhu jednoho roku. (Shaughnessy, 2001: 134) Jak kmeny, tak větve slouží k výpočtu „osmi znaků horoskopu“ 生辰八字 *Shēngchén bāzì*. (Zhou, 2017: 39) Ty jsou v čínské kosmologii považovány za nejdůležitější. Těchto osm znaků je seskupeno do čtyř párů, které zastupují rok, měsíc, den a hodinu narození. (Zheng et al., 2010: 64) Každý pár navíc obsahuje jeden znak již zmíněných větví a kmenů.

Níže jsou v tabulkách uvedeny přehledy deseti nebeských kmenů a dvanácti pozemských větví.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
dřevo	dřevo	oheň	oheň	země	země	kov	kov	voda	voda
甲	乙	丙	丁	戊	己	庚	辛	壬	癸
<i>jiǎ</i>	<i>yǐ</i>	<i>bǐng</i>	<i>dīng</i>	<i>wù</i>	<i>jǐ</i>	<i>gēng</i>	<i>xīn</i>	<i>rén</i>	<i>guǐ</i>

Tabulka 1 Přehled deseti nebeských kmenů (Aslaksen, 2005: 36)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
voda	země	dřevo	dřevo	země	oheň	oheň	země	kov	kov	země	voda
子	丑	寅	卯	辰	巳	午	未	申	酉	戌	亥
<i>zǐ</i>	<i>chǒu</i>	<i>yīn</i>	<i>mǎo</i>	<i>chén</i>	<i>sì</i>	<i>wǔ</i>	<i>wèi</i>	<i>shēn</i>	<i>yǒu</i>	<i>xū</i>	<i>hài</i>

Tabulka 2 Přehled dvanácti pozemských větví (Aslaksen, 2005: 36)

### 3.5.2.2 Pět prvků

Teorie pěti prvků se poprvé objevila v období Jar a podzimů. Většinou se používala v čínské medicíně, filozofii, věštění budoucnosti a bojových uměních. (Jiang, 2022) V čínském výkladu světa existuje pět elementů, kterými jsou „voda“ 水 *shuǐ*, „oheň“ 火 *huǒ*, „dřevo“ 木 *mù*, „kov“ 金 *jīn* a „půda“ 土 *tǔ*. Voda vyživuje směrem dolů, oheň hoří nahoru, dřevo je křivé nebo rovné, na povrchu se leskne kov a půda je pro pěstování a sklizeň plodin. (Zhang, 2019: 3) V nejstarších čínských představách sehrála nejdůležitější roli ze všech pěti prvků „voda“ 水 *shuǐ*, která se nachází na začátku tvořivého cyklu. Voda je prvopočátkem všech věcí a rovněž základem života. Taktéž je krví země a proudí jejími svaly a cévami. Proto je propojena s nebem i zemí a je uvnitř všech rostlin, stromů, zvířat a ptáků. (Obuchová, 2000: 78) V severní Číně tekly řeky ze severu na jih. „Oheň“ 火 *huǒ* zase vždy hoří nahoru, tedy z jihu na sever. Z toho důvodu jsou oheň a voda představovány a ztotožňovány jako protiklady jin a jang. Čínský termín pro „kov“ 金 *jīn* je současně ekvivalentem pro zlato. Kov symbolizuje neochvějnost a úspěšnost. „Dřevo“ 木 *mù* je pro Číňany velice důležité a slouží jako hlavní stavební materiál a palivo. V lidové symbolice se využívá specifických vlastností mnoha druhů stromů a keřů, ale nejvýznamnějším reprezentantem je bambus. Funkce země, tj. „půdy“ 土 *tǔ* jako jednoho

z pěti prvků se v překladech často prolíná s postavením země v rámci čínské duální soustavy, v níž působí jako jinová síla k jangovému nebi. (Obuchová, 2000: 78–82)

### 3.5.2.3 Čínský zvířetník

Číňané již od středověku velmi dbají na příslušnost ke znamení zvěrokruhu. Konkrétně v 6. století př.n.l. lidé dostávali jména drak, tygr nebo kůň. Znamením pes, zajíc či vepř se lidé naopak vyhýbali, a to především z důvodu, že se v čínské kultuře považovala za nečistá a nevhodná. (Jones, 1997: 25) Tato metoda rovněž hraje i v současnosti klíčový faktor při tvorbě jména. Čínský zvířetník úzce souvisí mimo jiné s již zmíněnými pozemskými větvemi. Ke každé větvi se totiž přiřazuje i symbol určitého zvířete, a to v následujícím pořadí: krysa, buvol, tygr, zajíc, drak, had, kůň, koza, opice, kohout, pes a vepř. Podobně jako větve, i čínský zvířetník se v průběhu šedesátiletého cyklu rovněž pětkrát opakuje. (Chen et al., 2011) Znamení, která se objevila ve vzorku a současně měla spojitost s motivací jména, jsou popsána v analytické části v kapitole „[C] čínská astrologie“. O ostatních se zmiňuji níže.

První znamení je krysa, která je hlavou čínského zvěrokruhu. Lidé narození v roce krysy by měli při výběru jména věnovat pozornost například tomu, aby měli ve znaku determinativ ústa. (Chen et al., 2011) Lidé tohoto zvířetníku se vyznačují pohotovostí a schopností využít situace, jsou inteligentní, ambiciózní a odhodlaní. Pro staré Číňany byla krysa přirozeným symbolem bázlivosti, ale též píle a bohatství, protože je schopná sesbírat velké množství zrna. (Obuchová, 2000: 91) Lidé narození ve znamení buvola jsou čestní, aktivní a jsou ochotni tvrdě pracovat. Obecně se dobytek bez vody neobejde, proto by neměly ve jménech osob narozených v tomto znamení scházet determinativy srdce a voda. (Chen et al., 2011) Buvol je spojený s prvkem země a posvátnou žlutou barvou, která přivolává úspěch a slávu. (Obuchová, 2000: 94) Osoby narozené ve znamení tygra jsou silné, nezávislé a mají v sobě určitý druh arogance. Měly by mít ve jméně znak odkazující na „horu“ 山 *shān*. Mezi žádoucí jména lze zařadit 嵐岭 *Lánlǐng*, 嵩凌 *Sōnglíng* nebo jméno 岩峰 *Yánfēng*. (Chen et al., 2011) Tygr žije ve znamení dřeva a s ním spojeného silného aspektu jang, jenž předurčuje jeho intuici. (Obuchová, 2000: 95) Dítě narozené ve znamení zajíce je nejlepší pojmenovat pomocí znaku obsahující prvek „měsíc“ 月 *yuè*. Vhodná jsou například jména 钦育 *Qīnyù*, 育英 *Yùyīng* nebo 育华 *Yùhuá*. Jsou to lidé velice inteligentní se symbolem laskavosti. (Chen et al., 2011) Osoby patřící ke kohoutovi bývají většinou nadšení a pohostinní. Oblíbenou potravou kohouta je rýže nebo

fazole, proto je vhodné, aby se tato potrava promítla i do rodných jmen. (Chen et al., 2011) Toto znamení je značně ovlivněno prvkem kovu a zároveň v čínských představách je kohout spojován především s jangovým principem. (Obuchová, 2000: 102) Pes je loajální zvíře a má dobrý vztah k lidem. Z tohoto důvodu lidé, kteří se narodili v tomto znamení mají většinou ve jméně prvek „člověk“ 人 *rén*. Vhodnými znaky do jmen osob narozených v roce psa jsou například 仁 *rén*, 伦 *lún* nebo znak 俊 *jùn*. (Chen et al., 2011) Pes žije ve znamení země a císařské žluté barvy, která mu přináší štěstí a prosperitu. Jeho prospekty jin a jang jsou vyrovnány, proto je klidný a pečlivý. (Obuchová, 2000: 103) Lidé v čínském zvířetníku vepř jsou velmi přizemní, vytrvalí a upřímní. Znaky obsahující prvek půda jsou pro tyto osoby velice vhodné. (Chen et al., 2011) Vepř je předznamenán klidným aspektem vody a černé barvy, spojované s úctou a vážností. Silný jinový prvek mu dává mírnost a přemýšlivost. (Obuchová, 2000: 104)

### 3.5.3 Homofonie

Lotko (2003: 46) vysvětluje homofon jako slovo nebo jinou jazykovou jednotku, popřípadě její tvar, který zní stejně, ale je psaný odlišně. Každý jazyk obsahuje řadu „homofonů“ 同义词 *tóngyìcí* a čínský jazyk není výjimkou. (Kałuzyńska, 2018: 273) Homofony se používají v čínských rodných jménech velmi často. Jejich využití může být někdy záměrné a jindy naopak neúmyslné. Výsledné zvuky mohou být jak příjemné, tak i frustrující, proto je třeba pečlivě zvážit výběr homofonních znaků, aby jméno nemělo negativní či neslušný význam. Jako příklad lze uvést jméno 伍世苟 *Wǔ Shìgǒu*, které při čtení může znít jako nevhodná věta při představování dotyčné osoby „já jsem pes“ 我是狗 *wǒ shì gǒu*. (Li, 2012: 33)

## 3.6 Dobové události

Čínská společnost byla po tisíce let ovládaná konfucianstvím. Jelikož tento směr obhajuje synovskou zbožnost, rodinnou náklonnost a harmonii, celá společnost byla jako velká rodina. Každý musel plnit povinnosti rodu a předchůdců. Pojmenování dítěte reflektovalo ideály a naděje dané doby, tj. respektování předků nebo rozšíření rodiny. (Li, 2012: 45) Stejný

autor (2012: 45) uvádí jako příkladová jména 继宗 *Jìzōng* nebo 绍祖 *Shào zǔ*, která jsou tímto směrem ovlivněná. Obě antroponyma svým významem odkazují na následování předků a pokračování rodu. V 50. a 60. letech 20. století jména odrážela především budování státu. Ma (2013: 144, 145, 146) zmiňuje, že se ve jménech začaly ve velké míře užívat znaky „červená“ 红 *hóng* a „armáda“ 军 *jūn*. Mezi příkladová jména se řadí „červený a odborný“ 红专 *Hóngzhuān* či „podporovat ozbrojené síly“ 拥军 *Yōngjūn*. Další autoři Lu et al. (1989: 267) upozorňují taktéž na období Kulturní revoluce, kdy byl čínský vůdce Mao Zedong velmi oslavovaný. Významná část jmen obsahovala totožný znak Maova rodného jména 东 *dōng*. Jména těchto osob v českém překladu například nesla význam „buď upřímný k Maovi“, „miluj a respektuj Maa“ nebo „vždy následuj Maa“. Od roku 1976 do roku 1982 se zase naopak dostala do popředí jména s jinými znaky. Začaly se omezovat tradiční a pokračovalo se ve snaze o jedinečnost, krásu a novost. (Ma, 2013: 144) Níže předkládám události, které s ohledem na období, ve kterém se udály, měly vliv na jména v mém analyzovaném vzorku.

### 3.6.1 Politika plánovaného rodičovství

Po nástupu politika a reformátora Deng Xiaopinga k moci, přistoupili čínští plánovači v roce 1979 k formulování oficiální politiky rodinného plánování, nebo též na tzv. „politiku jednoho dítěte“ 计划生育政策 *jìhuà shēngyù zhèngcè*. Tato politika zahrnovala celou škálu opatření, kde pravidlo o možnosti mít jen jedno dítě se týkalo pouze hanské majority žijící ve městech. U většiny obyvatelstva na venkově i u národnostních menšin bylo možné mít alespoň dvě děti. Politika jednoho dítěte byla oficiálně ukončena v roce 2015. (Bakešová et al., 2019: 265, 381)

### 3.6.2 Kosmická loď Shenzhou 5

Kosmická loď s názvem 神舟五号 *Shénzhōu wǔhào* vynesla 15. října 2003 na dvacetihodinový let do vesmíru prvního čínského astronauta pilota 杨利伟 *Yáng Lìwěi*. Čína se tak stala třetí zemí po Spojených státech a Rusku, která vypustila kosmickou loď s posádkou. (Gregersen, 2023)



## 3.7 Druhy čínských antroponym

Čínská osobní jména zobrazují složitý systém, protože jedna osoba může mít mnoho různých jmen s různými funkcemi. (Chao, 1956) Hlavním důvodem vzniku jiných typů osobních jmen v Číně, bylo vyhýbání se rodnému jménu, které bylo považováno za soukromé. (Adámek, 2012: 61, 62) Všechna níže zmíněná antroponyma byla využívána zejména v minulosti.

### 3.7.1 Domácí antroponyma

První jméno, které dítě může získat již v dětském věku se nazývá „dětské jméno“ 小名 *xiǎomíng*, rovněž nesoucí název „mléčné jméno“ 乳名 *rǔmíng*. Dětská jména se většinou udělují hned po narození dítěte a jsou považována za neoficiální. Využívají ho většinou rodiče, prarodiče, jiní starší příbuzní někdy i sousedé nebo blízcí přátelé v prvním měsíci narození dítěte. Toto jméno se v dospělosti používá pouze zřídka. (Kałuzyńska, 2016: 172)

### 3.7.2 Antroponyma z období studia

Tato jména byla často vybírána několik měsíců po narození dítěte nebo v době, kdy nastoupilo dítě do školy. Kvůli vysoké úctě byli učitelé často žádáni, aby udělili „velké jméno“ 大名 *dà míng*, které mělo být významově opačné k „literárnímu jménu“ 号 *hào*. Pakliže někdo obdržel velké jméno „válka“, jeho literární jméno mělo následně být „mír“. (Lee, 2011: 111) Dalším typem je „studijní jméno“ 学名 *xué míng*, které dítě dostává od svého učitele. Tento typ jména se vztahuje ke schopnostem, jež v něm byly odhaleny nebo ke kariéře, jež mu byla určena. Toto jméno se dává převážně chlapcům, ale dívky ho také mohou získat. (Kamenarović, 2001: 207) Někteří tento druh antroponyma mohou následně využívat nejen během studia a kariéry, ale také i jako dospělí pro společenské a obchodní aktivity, zkrátka pro všechny účely mimo rodinný kruh. (Jones, 1997: 87, 88)

### 3.7.3 Antroponyma z období dospělosti

V dospělosti člověka se často setkáváme s užitím dalšího typu čínského jména s názvem „zdvořilostní jméno“ 字 *zì*. Toto jméno bylo tradičně udělováno během zvláštního obřadu především dívkám v 15 letech nebo chlapcům ve věku 20 let a využívalo se ve veřejné sféře. Obřad pro chlapce se nazýval „obřad čepování“ 冠礼 *guānlǐ* a u dívek nesl název „obřad sponkování vlasů“ 笄礼 *jīlǐ*. Poté, co se obřady uskuteční, děti dostanou již zmíněné zdvořilostní jméno na znamení úcty k jejich nově dosažené dospělosti a aby si udržely čest svého standardu rodného jména. (Kałużyńska, 2016: 173, 174) Druhým typem je „literární jméno“ 号 *hào*, které využívali obzvláště šlechtici, vládcí nebo literáti. Literární jména byla v Číně nejvíce užívaná před rokem 1949 a používala se z důvodu, aby se ctilo rodné jméno osoby. (Kałużyńska, 2016: 174)

### 3.7.4 Antroponyma užívané známými osobnostmi

Číňané mohou až do současnosti používat fiktivní jména, která zakryjí jejich skutečnou identitu. První z nich, jejichž první případy byly nalezeny za dynastie Zhou, se obecně nazývají „krycí jména“ 假名 *jiǎmíng*. Mnoho se jich objevilo především z politických důvodů, kdy byly osoby přinuceny skrýt jejich skutečná jména. (Kałużyńska, 2016: 180) Dalším příkladem jsou „pseudonymy“ 别号 *bié hào*, které byly v Číně populární především mezi literáty. Člověk jich mohl mít několik a používaly se místo rodného jména. Stávalo se však, že pseudonymy nahradily celé jméno osoby. Tato forma antroponyma byla často spojována s místem, kde osoba žila, někdy se naopak ve jméně odrážel charakter a rysy osobnosti. (Kałużyńska, 2016: 174, 175) Jak v minulosti, tak i v současné době se velice hojně používají jména nazývaná „přezdívky“ 外号 *wàihào*. Tato neformální antroponyma jsou udělována jednotlivcům navíc k rodnému jménu. Přezdívky se většinou skládají z příjmení a z popisů založených na vlastnostech a fyzických rysech, schopnostech, zvykům a koníčků. Z toho důvodu je prvek připojený na příjmení a dohromady tak tvoří láskyplnou, hanlivou či vtipnou přezdívku. (Kałużyńska, 2016: 175)

## 4 Analytická část

Tvůrci jmen mají neomezené možnosti, podle kterých mohou vybrat jméno pro své dítě. Některé motivace se při výběru jména vyskytují opakovaně, jiné jsou naopak ojedinělé. V této části práce se budu věnovat analýze mnou vytvořeného korpusu jmen osob narozených v letech 2000–2009. Dále se pokusím zjistit, jaké lexikální typy se v rámci jednotlivých typů objevují. V závěrečné části rovněž prozkoumám kombinace jednotlivých motivací.

### 4.1 Analyzovaný vzorek čínských rodných jmen

Pro sběr dat jsem využila online formu dotazníku, a to hlavně z důvodu omezených možností výjezdu do zahraničí v době těsně po skončení pandemie covid-19. Sběr dat jsem započala koncem roku 2021 a sbírala jsem až do počátku roku 2023. Po stručném úvodu informujícím respondenty o účelu sběru dat a způsobu jejich zpracování následovalo pět otázek. Mezi ně spadá pohlaví, rodné jméno, motivace jména (z jakého důvodu má dotazovaný dané jméno), rok narození a místo narození. Stávalo se, že respondenti uváděli i svá příjmení i přesto, že to nebylo vyžadováno. Čínská příjmení však nejsou zájmem této diplomové práce, proto jsem je nebrala v potaz. Dotazníky, které jsem použila do své analýzy, jsou pouze respondentů, kteří se narodili během nultých let, tj. mezi lety 2000–2009. Za dobu sběru dat jsem shromáždila celkem 1 567 dotazníků. S ohledem na cíle práce požadavky splňovalo celkem 1 028 jmen, se kterými jsem po celou dobu pracovala. Celkově analyzovaný vzorek obsahoval 657 dívčích jmen a 371 chlapeckých. Rovněž se vyskytovala jednoznačková jména, kterých bylo 190. Dále dvouznačková jména čítala 836 a v neposlední řadě se objevila i dvě trojznačková antroponyma.

Počet jmen, vyskytující se v jednotlivých letech analyzovaného období, uvádím v tabulce níže.

<b>Rok narození</b>	<b>Absolutní četnost</b>	<b>Relativní četnost %</b>
2000	182	17,7 %
2001	166	16,4 %
2002	158	15,3 %
2003	136	13,2 %
2004	148	14,4 %
2005	40	3,9 %
2006	50	4,8 %
2007	44	4,3 %
2008	51	4,9 %
2009	53	5,1 %
<b>celkem</b>	<b>1028</b>	<b>100 %</b>

*Tabulka 3 Přehled počtu jmen v každém roce*

## 4.2 Typologie motivací

V této části předkládám typologii, kterou jsem vytvořila na základě analýzy získaného vzorku. S ohledem na počet získaných dat je typologie velice bohatá. Podařilo se mi vytvořit osm dílčích kategorií, které následně doplňuji o relevantní příklady jmen. Kategorie se dále dělí na jednotlivé skupiny, které jsou vyznačeny tučně, a za každou z nich následuje v kulatých závorkách číslo, které reprezentuje zahrnutý počet jmen včetně kombinací. Z toho důvodu po sečtení počtu jmen jednotlivých skupin výsledek není shodný s počtem uvedeným v úvodní pasáži. Jediná kategorie přání do budoucna se navíc dělí z důvodu vysokého počtu jmen dále na osm podskupin.

Osm dílčích kategorií je seřazeno dle největšího počtu obsažených jmen, tj. přání do budoucna, charakteristika jedince, čínská astrologie, tradiční a moderní kultura, osobní motivace rodičů, doba a okolnosti narození, příbuzenský vztah a výčet uzavírá kategorie ostatní. Pro zpřehlednění jsem každé přidělila písmeno z abecedy, tj. od A do H, které jsou dále uváděny v hranatých závorkách. Někteří respondenti uvedli, že oni sami rovněž neví důvod svého jména nebo že jejich jméno nemá žádný důvod. (81) Byli i tací, kteří motivaci jména nepopsali dostatečně. (19) Tato jména jsem do již zmíněné typologie nezahrnula.

## 4.2.1 [A] Přání do budoucna

Největší kategorií mého analyzovaného vzorku je [A] přání do budoucna. Lze ji rozdělit na dvě dílčí skupiny. První z nich jsou hezká a pozitivní přání. Druhou skupinu tvoří kombinace s ostatními kategoriemi. Celkem zde spadá 343 čínských rodných jmen. Počet dívčích jmen činí 203, přičemž chlapeckých jmen je 140.

První skupinu **hezká a pozitivní přání** (210) lze dále rozdělit na osm podskupin dle směřování jednotlivých přání, které se v těchto podskupinách vzájemně prolínají. Antroponyma v této skupině vybírali především rodiče dívek. Při výběru chlapeckých jmen měli rodiče jiné preference, proto jich je v této skupině méně.

### 4.2.1.1 Šťěstí

Rodiče, kteří dětem přejí do života hodně štěstí, nejvíce využívali znaky „radostný, veselý“ 乐 *lè*, „radost, radovat se“ 悦 *yuè* a „šťastný, radostný“ 欣 *xīn*. Odraz přání štěstí se objevil například ve jméně 佳欣 *Jiāxīn*, proto dívky do jména rodiče vybrali znaky s významem „krásný“ a „šťastný, radostný“. Jiní rodiče přejí synovi 琳瑞 *Línruì* do života také hodně štěstí, ale užitím jiných znaků: „krásný nefrit“ 琳 *lín* a „šťastný, příznivý“ 瑞 *ruì*. Do této podskupiny lze zařadit i chlapecké jméno 玉李 *Yùlǐ*, jehož motivaci respondent vysvětlil tím, že rodiče chtěli, aby měl život jako „švestka“. Dle čínské symboliky tento strom má pět okvětních lístků, a každý z nich symbolizuje pět bůžků štěstí. (Eberhard, 2001: 244, 245) Tudiž rodiče vybrali synovi do jména znak pro „švestku“ 李 *lǐ*, která toto přání symbolizuje. V dalším jméně se promítá naopak symbolika čísel. Jedná se o dívčí jméno 丹 *Dān*, které dívka vysvětlila tak, že její rodné jméno se společně s čtyřtahovým příjmením skládá z osmi tahů. Číslo osm je v Číně šťastným číslem, proto rodiče dcery doufali, že bude mít v životě štěstí. Jméno 旺 *Wàng* dostal respondent, protože prvek 王 *wáng* v jeho jméně je zároveň identický s příjmením jeho matky. Dědeček si myslel, že dny jeho vnuka by mohly trvat věčně, protože jeho příjmení je harmonické ve spojení se znakem z příjmení matky. Rovněž znak 旺 *wàng* má význam „prosperující“, a díky tomuto jménu by měl být chlapec šťastným člověkem.

#### 4.2.1.2 Bohatství

Nejvíce užívaným znakem této podskupiny byl znak 鑫 *xīn* vyjadřující prosperitu. Touhu, aby mělo dítě v budoucnu hodně peněz, spíše vyjadřovali rodiče chlapců. Tvůrci chlapeckého jména 伟峰 *Wěifēng* vybrali toto jméno, protože v době jeho narození byla velice slavná banka „HSBC“ 汇丰银行 *Huìfēng Yínháng*. Rodiče nejen že chtěli, ať je syn bohatý jako tato banka, ale také využili homofonní znaky jména 伟 *fēng* s druhým znakem z názvu banky 丰 *fēng*. Jiní rodiče pojmenovali syna pomocí znaku 鑫 *Xīn*, který obsahuje tři prvky zlata. Tímto jménem rodiče přáli svému synovi, ať má hodně peněz. Současně znak v jeho jméně odkazuje na již zmíněnou prosperitu, čímž přání bohatství ve jméně zesílilo. Respondentka vysvětlila motivaci svého jména 万 *Wàn* tím, že tento znak v českém překladu znamená „deset tisíc“. Rodiče toužili, aby měla dívka v budoucnu hodně peněz. Stejně tomu bylo i u chlapce, v jehož jméně 金亿 *Jīnyì* rodiče použili dokonce číslovku 亿 *yì*, která odkazuje na sto milionů. Zároveň další znak jména reflektuje zlato, proto si rodiče mysleli, že díky tomuto jménu bude jejich syn bohatý navěky.

#### 4.2.1.3 Cestování

Odkaz na cestování se vyskytoval především v chlapeckých jménech. Mezi tři nejčastěji užívané znaky ve jménech odkazující na přání rodičů, aby jejich dítě hodně cestovalo a potažmo získalo široký životní rozhled, spadají znaky „vesmír“ 宇 *yǔ*, „létat“ 飞 *fēi*, „velký orel“ 鹏 *péng*. Příkladem je jméno 鹏宇 *Péngyǔ*, které je inspirováno roztaženými křídly bájného ptáka z čínské mytologie, kterému se říká 鹏 *péng*. Druhý znak 宇 *yǔ* vybral otec z důvodu, aby dívka cestovala až do Nebeského paláce. Další chlapec se jmenuje 宇帆 *Yǔfān*, protože se narodil rok poté, co se uskutečnila velkolepá mise Číny let do vesmíru tzv. 神舟五号 *Shénzhōu wǔhào*. Tudiž se v jeho jméně odráží znaky „vesmír“ 宇 *yǔ* a „lodní plachta“ 帆 *fān*. Tvůrci dalšího jména pojmenovali dceru „létající vlaštovka“ 飞燕 *Fēiyàn*, aby dívka létala po širém světě. Jiná dívka dostala jméno 亚 *Yà*, jehož znak je zkratkou pro kontinent „Asie“ 亚洲 *Yàzhōu*. Tímto rodiče chtěli vyjádřit, aby dívka cestovala nejen po Asii, ale i po celém světě. Prostřednictvím znaků „vesmír“ a „velký orel“ pojmenovali rodiče syna jménem 宇鹏 *Yǔpéng*. Přáli si, aby syn

mohl cestovat po vesmíru volně jako tento pták. Identickou touhu vyslovili jiní rodiče, kteří dali synovi jméno „létat, plout“ 远航 *Yuánháng*. Další rodiče chtěli, ať jejich dítě pokračuje v objevování neznámého a širého světa, proto dali synovi jméno 覃宇 *Tányǔ*. Jméno v českém překladu znamená „hluboký vesmír“. Jiný chlapec se jmenuje „přímo na západ“ 正西 *Zhèngxī* z důvodu, aby se vydal v budoucnu na západ od svých rodičů, a tak prozkoumal i okolí své země.

#### 4.2.1.4 Životní cesta a ambice

V této podskupině se často vyskytovala jména, ve kterých se odrážela přání rodičů, aby jejich dítě mělo hladkou životní cestu. Prvním příkladem je chlapecké jméno 雨骏 *Yǔjùn*. Rodiče doufali, že bude jako „bujný oř“ 骏 *jùn*, který poběží v „dešti“ 雨 *yǔ* a nebude se bát překážek. Jiní rodiče pojmenovali syna 顺利 *Shùnlǐ* pomocí homofonních znaků se slovním spojením „zdárně, bez komplikací“ 顺利 *shùnlì*. Tímto jménem chtěli docílit, aby synovi šlo vše jako po másle. Dalšího respondenta pojmenovala jeho teta jménem 勇 *Yǒng*. Význam tohoto znaku je „odvážný“. Pojí se k jedné větě známého německého filozofa Friedricha Nietzscheho, který v českém překladu praví: „Žij každý den svého života, jako by byl první a jako by byl poslední“. Teta chtěla, ať je synovec na své cestě životem vždy odvážný a aby žil každý den, jako by byl jeho poslední. Aby se další respondent jménem 宇驰 *Yǔchí* hnal životem jako o závod, využili rodiče do jména znaky „vesmír“ a „cválat“. U dívky 姗姗 *Shānshān* chtěli naopak tvůrci jména vyjádřit, ať dcera kráčí po cestě svého života pozvolna a klidně. Do této podskupiny rovněž spadají jména, která jakkoliv souvisí se životem a ambicemi. Zajímavým příkladem je dívčí jméno 晋铭 *Jìnmíng*, které respondentka vysvětlila tak, že první znak jména odkazuje na „posunout se vpřed“. Přičemž druhý znak značí, aby si dcera pamatovala veškerý pokrok a vývoj růstu. Rodiče jiné dívky 江月 *Jiāngyuè* si přáli, aby byla její budoucnost tak široká jako „Dlouhá řeka“ 长江 *Chángjiāng* a daleká jako „měsíc“ 月 *yuè*. Další rodiče toužili, ať má jejich dítě široké obzory, proto pojmenovali syna 闻昊 *Wénhào*. Znaky v tomto jméně vyjadřují, ať syn slyší hlas nebe a země.

#### 4.2.1.5 Zdraví

Značná část jmen v této podskupině je tvořena znakem odkazujícím na „zdraví“ 健 *jiàn*. Rodiče syna si přáli, ať roste zdravě, proto mu dali jméno 建成 *Jiànchéng*. Přání vyjádřili pomocí druhého znaku v jeho jméně, který odkazuje na „růst“ 成长 *chéngzhǎng*. Stejné přání měli i jiní rodiče, kteří svého syna pojmenovali 童昕 *Tóngxīn*, jehož zdravý růst vyjádřili pomocí znaku „východ slunce“ 昕 *xīn*. Chlapec jménem 思健 *Sījiàn* byl v dětském věku často nemocný, proto mu tvůrci jména vybrali znak pro „zdraví“. Další respondentka se jmenuje 春容 *Chūnróng* z důvodu, aby byla každý den plná vitality tak, jako jsou ostatní lidé na jaře, proto má ve jméně znak pro „jaro“ 春 *chūn*. Rodiče dalšího syna si přáli, aby měl silné kosti, proto ho pojmenovali 铮 *Zhēng*. Tento znak odkazuje na řinčení kovů, jehož zvuk je velice silný. Dívka se jmenuje „vrba“ 柳 *Liǔ*, aby byla odolná jako tento strom. Otec synovi zvolil jméno 时雨 *Shíyǔ* z důvodu, že stromy nejvíce rostou, když prší. Tudíž má syn ve jméně znaky „čas, doba“ a „déšť“, díky nimž otec přirovnal synův růst k růstu stromů.

#### 4.2.1.6 Úspěch

Do této podskupiny lze zařadit například jméno 峰 *Fēng*, protože rodiče chlapce doufali, že se z něj stane člověk s výjimečným talentem. Zároveň si přáli, aby syn svými schopnostmi vynikal nad ostatními dětmi v jeho okolí. Tudíž do jména dostal znak s významem „horský štít“. Dívka má jméno 苒 *Rǎn*, protože rodiče chtěli, ať prosperuje a vzkvétá v životě jako tráva. Z toho důvodu má ve jméně znak s prvkem tráva a s významem „bujný růst“. Jiná dívka byla pojmenovaná 梦琛 *Mèngchēn*, aby se jí vždy staly „sny“ 梦 *mèng* skutečností. Další z respondentek dostala jméno 思蕾 *Sīlěi* z důvodu druhého znaku, který nese význam „poupě“. Rodiče doufali, že se jí bude dařit jako poupěti. Matka další dívky vybrala dceři do jména znak 萌 *Méng*, který se skládá ze tří prvků, tj. tráva, slunce a měsíc. Věřila v to, že se dceři bude dařit stejně tak dobře, jako se daří trávě během dne a noci. Chlapec dostal jméno 成 *Chéng*, které rodiče zvolili ze slova „úspěch“ 成功 *chénggōng*. Zajímavým příkladem je dívčí jméno 慧颖 *Huìyǐng*, které rodiče vybrali na základě homofonie. Znaky dceřina jména jsou homofonní



se slovním spojením „vyhraješ“ 会赢 *huìyíng*. Tímto jménem rodiče vyjádřili svou touhu, aby ve všem uspěla a měla v životě samé výhry.

#### 4.2.1.7 Vzdělání a povolání

V této podskupině mají větší zastoupení chlapecká jména. Lze sem zařadit antroponyma, která byla vybrána rodiči na základě povolání, které si přáli pro své dítě. Rovněž někteří tvůrci doufali v kvalitní vzdělání dítěte a v jeho rozsáhlé znalosti. Vzdělání se odráželo například ve jméně 霖林 *Línlin*, ve kterém respondent sdělil, že příjmení je homofonní se čtením číslovky jedna užívaném u hodnocení zisku 100 bodů u testů, tj. 幺 *yāo*. Jeho rodné jméno se čte podobně jako dvě nuly následující za číslovkou jedna. Jelikož si rodiče přáli, aby měl ve zkouškách vždy 100 bodů, vybrali mu do jména tyto znaky. Dalšího chlapce rodiče chtěli motivovat v dosažení „magisterského titulu“ 硕士 *shuòshì* na vysoké škole, proto se mu rozhodli dát jméno 硕 *Shuò*. Jiní rodiče chtěli, ať se jejich dcera dostane na „Pekingskou univerzitu“ 北京大学 *Běijīng dàxué*. Z toho důvodu vlastní dívka jméno 京京 *Jīngjīng*, jehož znaky jsou totožné s druhým znakem názvu této univerzity. Naopak odraz povolání se vyskytl například ve jméně 子媛 *Ziyuàn*. Dívka sdělila, že dostala jméno podle profesorky, která vyučovala rodiče. Tímto si rodiče přáli mít z dcery rovněž profesorku. Další tvůrci jména chtěli mít v budoucnu z dcery sekretářku, proto jí dali jméno 舒祺 *Shūqí*. Její jméno je homofonní s prvním znakem pro „tajemnici“ 书记 *shūjì*. Posledním příkladem je jméno 伟杰 *Wěijié*, jehož nositel uvedl, že jméno rodiče vybrali na základě přání, aby v budoucnu tvořil skvělá mistrovská díla. První znak odkazuje na „vynikající dílo“ 杰作 *jiézuò*, přičemž druhý znak rodiče převzali ze slova „veliký“ 伟大 *wěidà*.

#### 4.2.1.8 Výjimečnost

V rámci této podskupiny se objevovala přání rodičů, aby jejich dítě bylo skvělé a jedinečné. Nejčastěji se tato skutečnost vyjadřovala znakem „vynikající“ 嘉 *jiā*. Řadí se sem dívčí jména 嘉璇 *Jiāxuán*, 嘉欣 *Jiāxīn* a 嘉琪 *Jiāqí*. Rovněž respondenti uváděli přání tvůrců jmen, že jejich děti budou zářit jako hvězdy. Jinými slovy si přáli, aby vynikaly nad ostatními

děti. Tuto touhu rodiče reflektovali pomocí znaku „jasný, zářivý“ 明 *míng*. Spadají sem například dvě dívčí jména, tj. 明 *Míng*, 明月 *Míngyuè* a jedno chlapecké jméno 明宇 *Míngyǔ*. Do této podskupiny lze rovněž zařadit jméno 宇佳 *Yǔjiā*, které chlapec dostal tak, že když rodiče nemohli spát, uvědomili si, že bude jejich syn nejlepší dítě v celém vesmíru. Z toho důvodu má chlapec ve jméně znaky s významem „vesmír“ a „krása, překrásný“.

Druhou dílčí skupinu tvoří **kombinace kategorie [A] přání do budoucna s ostatními kategoriemi**. (133) Nejčastěji docházelo ke kombinaci s kategorií [B] charakteristika jedince. Mezi příkladové jméno se řadí 瑞岩 *Ruìyán*, u kterého dívka uvedla, že první znak ve jméně jí rodiče vybrali, aby byla „šťastná“. Současně doufali, že bude pevná jako skála na horách a žádné potíže ji nesrazí, proto má ve jméně znak pro „skálu“. Dále do této skupiny patří dívčí jméno 靖兰 *Jìnglán*. Pomocí prvního znaku rodiče vyjádřili své přání, aby dcera žila v míru a v bezpečí. Druhý znak poté odkazuje na ušlechtilou a elegantní dívku. Druhá nejčastější kombinace je s kategorií [D] tradiční a moderní kultura. Zde lze uvést jako příklad chlapce, který se jmenuje 一帆 *Yīfān*. Svě jméno dostal podle čínského idiomu „mít šťastnou cestu“ 一帆风顺 *yīfānfēngshùn*, ve kterém se nachází shodné znaky s jeho jménem. Zároveň se matka respondenta věnuje tradiční čínské medicíně. Z toho důvodu doufá, že i její syn se stane jednou lékařem a bude „mít šťastnou cestu“ i při léčení pacientů. Další chlapec vlastní jméno 熙博 *Xībó*. První znak je shodný se jménem čínského císaře 康熙 *Kāngxī*. Druhý znak následně odkazuje na přání rodičů, aby syn úspěšně dosáhl „doktorského titulu“ 博士 *bóshì*. Na závěr se kategorie [A] přání do budoucna kombinuje často s kategorií [G] příbuzenský vztah. Například jméno chlapce 志铭 *Zhì míng* bylo vybráno na základě znaku 志 *zhì*, které se předává z generace na generaci. Druhým znakem ve jméně rodiče doufají, že syn bude v budoucnu bohatý a slavný. Stejně je tomu tak u chlapce 阳航 *Yángháng*, jehož první část jména rovněž tvoří generační znak. Zároveň si rodiče přáli, ať má syn pevný směr a nezkrotnou budoucnost, proto využili homofonní znaky z části idiomu „vyplout“ 扬帆起航 *yángfān qǐháng*.

## 4.2.2 [B] Charakteristika jedince

Kategorii lze rozdělit na dvě základní skupiny. První z nich tvoří fyzické a povahové vlastnosti dítěte. Jelikož některé vlastnosti měly velký přesah jak do vnějších, tak i do vnitřních vlastností, bylo velmi těžké je vymezit. Tudíž tvoří jednu skupinu, která je uvedena fyzickými vlastnostmi, následují vlastnosti s přesahem a skupinu uzavírají samotné povahové vlastnosti. Druhou skupinou jsou kombinace jednotlivých kategorií. V rámci této kategorie jsem zaznamenala, že se jména odkazující na charakteristiku jedince vyskytují převážně u dívek. Chlapeckých jmen bylo v tomto případě téměř trojnásobně méně. Celkem lze do této kategorie zahrnout 241 jmen. V rámci ní sehrálo velkou roli pohlaví dítěte. U dívek převažovaly vlastnosti vyjadřující vzhled, tj. krásná, elegantní nebo půvabná. U chlapců to byly spíše vlastnosti odkazující na jeho sílu a moc, tj. vytrvalý, odvážný nebo mocný. V rámci této kategorie rodiče vybírali znaky shodné s danou vlastností, nebo použili znak, který reflektuje určitou vlastnost.

První skupinou jsou jména, která rodiče vybírali na základě svého očekávání, jaké **fyzické a povahové vlastnosti** (121) by jejich dítě mělo mít. U fyzických vlastností se nacházely především dva aspekty, které se při výběru jména zohledňovaly. Prvním z nich, tj. odkaz na štíhlou postavu, se vyskytoval pouze u dívčích jmen. Prvním příkladem je dívka jménem 苗苗 *Miáomiáo*. Rodiče si přáli, ať je dívka malého vzrůstu, proto první znak jejího jména odkazuje na „malý stromeček“ 树苗 *shùmiáo*. Druhý znak je identický se znakem odkazujícím na „štíhlost ženy“ 苗条 *miáotiao*. Zbylé respondentky uvedly, že si rodiče přáli, aby byly štíhlé dívky, proto dostaly do jména znak 亭 *tíng*, odkazující na idiom se shodným významem. Řadí se sem například jméno 婷 *Tíng* a 玉婷 *Yútíng*. Druhý aspekt, tj. odkaz na vysokou postavu, byl více typický pro chlapce s výjimkou jednoho dívčího jména. Respondentka sdělila, že se jmenuje 佳峰 *Jiāfēng*, protože si rodiče přáli, ať je vysoká. Tuto skutečnost vyjádřili pomocí znaku „horský štít“ 峰 *fēng*. Chlapecké jméno 元松 *Yuánsōng* reflektuje znak „borovice“ 松 *sōng*, protože rodiče chtěli, aby byl syn mohutný a vysoký jako tento strom.

Tvůrci jména, kteří si přáli, ať je jejich dítě krásné, používali ve jméně znaky „krása, překrásný“ 佳 *jiā*, „jemný nefrit“ 琪 *qí*, „elegantní“ 婷 *tíng*, „krásný, krása“ 丽 *lì* a „klenot“ 琳 *lín*. Tyto znaky se rovněž řadí mezi pět nejčastěji užívaných znaků ve jménech odkazujících na krásu. Spadá sem například jméno 佳卉 *Jiāhuì*, jenž dívka dostala z důvodu přání rodičů,

ať je krásná jako květina. Tudíž má dívka ve jméně znak 卉 *huì*, který odkazuje na „rostliny“. Znak „jemný nefrit“ 琪 *qí* se objevuje dokonce i v chlapeckém jméně 玮琪 *Wěiqí*, které rodiče vybrali, aby byl jejich syn v dospělosti hezký muž. Jiná dívka 婷婷 *Tíngtíng* má ve jméně znak s významem „elegantní“ dokonce dvakrát. Tímto chtěli tvůrci jména zdůraznit své přání krásné dcery. Jiní rodiče vyjádřili stejnou touhu pomocí jména 若兰 *Ruòlán*, do kterého vložili znak pro „orchidej“ 兰 *lán*, která se jim zdá být krásná. Další rodiče vybrali dceři do jména znak 菡 *Hàn*, který je shodný s prvním znakem odkazující na „lotos“ 菡萏 *Hàndàn*. Tímto tvůrci jména chtěli vyjádřit, aby dívka byla nádherná.

Převážně u dívčích jmen rodiče chtěli, ať je jejich dcera elegantní dívkou. Nejvíce užívaným znakem v těchto jménech je znak s významem „elegantní“ 雅 *yǎ*. Dívka dostala jméno 雅芙 *Yǎfú*, protože si rodiče přáli dceru, která bude elegantní jako ibišek vyrůstající z vody. Z toho důvodu je druhý znak ve jméně dívky identický s prvním znakem květiny „ibišek“ 芙蓉 *fúróng*. Další znak, kterým rodiče vyjadřují eleganci dcer, je znak rovněž s významem „elegantní“ 婷 *tíng*. Spadá sem například dívčí jméno 雅婷 *Yǎtíng*, jejíž rodiče doufají, že díky znakům ve jméně bude dívka velice elegantní dámou. Třetí nejvíce užívaný znak je 婧 *jìng*, který se v psaném jazyce používá pro elegantní, štíhlou a jemnou ženu. Lze sem zařadit jméno dívky 雅婧 *Yǎjìng*, jehož dva znaky ve jméně odkazují na eleganci.

U chlapeckých jmen měl velké zastoupení odkaz na vlastnosti mocný a silný. Dívčí jména se zde taktéž příležitostně vyskytovala. Při výběru chlapeckých jmen se tvůrci nechali inspirovat samotným znakem odkazujícím na sílu a moc. Příkladem je jméno 国强 *Guóqiáng*, které vybrali rodiče z důvodu, že chtěli mít ze syna mocného krále rodiny. Tudíž má ve jméně znak „silný, mocný“ 强 *qiáng*. Dalšího syna pojmenovali rodiče samotným znakem 强 *qiáng*. Motivaci zdůvodnili tím, že jeho matka chtěla, ať je v budoucnu silný chlap. V případě dívčích jmen se rodiče většinou snažili vyjádřit tuto vlastnost pomocí znaku pro strom. Spadá sem například dívčí jméno 羽杉 *Yǔshān*. Rodiče chtěli, ať je dcera silná jako čínský strom „ostrolistec“ 杉 *shān*. Další rodiče si zase myslí, že strom „phoebe“ 楠木 *nánmù* je dost silný, proto dali dívce jméno 浩楠 *Hàonán*. První znak tohoto stromu je shodný s druhým znakem jejího jména. Jinak je tomu u dívky, která dostala jméno „koruna“ 冠 *guān*, tím rodiče chtěli vyjádřit, že korunu nosí na hlavě převážně mocní lidé.

Co se týče výhradně povahových vlastností, v mém analyzovaném vzorku se často vyskytovala jména, která byla vybrána na základě očekávání rodičů, že bude dítě chytré, inteligentní a bystré. Odkaz na tyto vlastnosti se objevoval především u dívek. Tvůrci jména použili většinou znaky, které jakkoliv souvisí s inteligencí. Mezi pět nejčastěji užívaných znaků se řadí „inteligentní“ 慧 *huì*, „chytrý, nadaný“ 颖 *yǐng*, „bystrý“ 睿 *ruì*, „myslet“ 思 *sī* a „moudrý“ 哲 *zhé*. Konkrétně se objevily například v těchto kombinacích, tj. 慧钦 *Huìqīn*, 思颖 *Sīyǐng*, 彦哲 *Yànzhé* a 君睿 *Jūnrùi*.

Dále se ve vzorku čínských rodných jmen rovněž objevovala antroponyma, která odkazovala na čistotu dívek, na jejich čistou duši, upřímnost a čest. Mezi tři nejvíce užívané znaky patří „čistý“ 洁 *jié*, „čistý“ 清 *qīng* a „lesk drahokamů“ 莹 *yíng*. Příkladem je dívka jménem 玉洁 *Yùjié*. Rodiče chtěli, ať je čistá jako „nefrit“ 玉 *yù* a „čistá“ 洁 *jié* jako led. Další respondentka 莹 *Yíng* sdělila, že jí vybral jméno otec, který chtěl, aby byla čistá dívka.

U vlastností, ve kterých měla opět velkou převahu dívčí jména, se nachází znaky odkazující na klid a ticho. Vůbec nejvíce užívaný znak v těchto jménech byl znak „klidný, tichý“ 静 *jìng*. Dívka se jmenuje 文静 *Wénjìng*, protože znaky v českém překladu dohromady znamenají „jemný a tichý“. Rodiče jí proto vybrali toto jméno, aby byla vždy taková. Stejný záměr měli i jiní rodiče, kteří pojmenovali svou dceru znakem 静 *Jìng*, který reprezentuje přímo vysněnou vlastnost dívky.

Kromě toho se ve výběru jména odrážely i jiné vlastnosti. Lze sem zařadit jméno dívky 早阳 *Zǎoyáng*, které v překladu znamená „ranní slunce“. Rodiče chtěli, ať je dcera pozitivní, živá a aktivní jako je slunce během rána. Další respondentka se jmenuje 戥 *Shù*, protože ve spojení s jejím příjmením vznikne homofonní slovní spojení, které v překladu znamená „prohlášení“. Tudíž její rodiče doufali, že bude čestná a správná jako jsou prohlášení. Posledním příkladem je dívka 嘉琦 *Jiāqí*, která zdůvodnila své jméno tak, že druhý znak 琦 *qí* v dávných dobách znamenal „nefrit“, který v Číně symbolizuje ušlechtilost a laskavost. Přičemž první znak znamená „vynikající, mimořádný“. Tvůrci tohoto jména si přáli mít skvělou dceru, která bude laskavá a bude mít vzácné vlastnosti.

Do této skupiny lze rovněž zařadit jméno chlapce 德 *Dé* s významem „morálka“, který své jméno dostal od otce. Ten doufal, že až syn vyroste, bude mít vysokou morálku. Stejnou touhu chtěli vyjádřit jiní rodiče, kteří dali dívce jméno 德政 *Dézhèng*. Ve jméně se objevuje znak 德

dé, který rodiče přejali ze slovního spojení „morální charakter“ 品德 *pǐndé*. Respondentka 懿丽 *Yìlì* uvedla, že jméno je kombinací znaku 懿 *yì*, který odkazuje na vnitřní krásu a znaku 丽 *lì*, ten naopak odkazuje na vnější krásu. Tímto jménem si rodiče přáli, aby měla dívka dobrý charakter. Dva dotazovaní rovněž sdělili, že dostali jméno proto, aby měli velké srdce. Jedná se o dvě chlapecká jména, tj. 君昊 *Jūnhào*, 昊田 *Hàotián*, které mají společný znak s významem „obrovské, neomezené“ 昊 *hào*.

Druhou skupinou je **kombinace kategorie [B] charakteristika jedince s jinými kategoriemi**. (120) Nejvíce se tato kategorie kombinuje s [A] přání do budoucna. Lze sem zařadit jméno 雅萱 *Yǎxuān*, u kterého dívka vysvětlila motivaci svého jména tím, že první znak 雅 *yǎ* odkazuje na vlastnost „elegantní“. Druhý znak jména reflektuje květinu s názvem „denivka“ 萱 *xuān*. Rodiče si myslí, že tato rostlina dává lidem zapomenout na své strasti, proto si přáli, ať je dcera elegantní a všechny starosti dokáže hodit za hlavu. Další dívce rodiče vybrali jméno 悦语 *Yuèyǔ*, protože chtěli, aby byla v budoucnu „šťastná“ 喜悦 *xǐyuè*. Druhý znak ve jméně odkazuje na „jazyk“ 语言 *yǔyán*, a tak rodiče doufali, že dcera bude výřečná. Jiná dívka dostala jméno 诗梦 *Shīmèng*, které vysvětlila tím, že rodiče toužili, ať je stejně talentovaná jako čínský básník 李白 *Lǐ Bái*. Tudíž má dívka ve jméně znak odkazující na „báseň“ 诗 *shī*. Druhý znak „sen“ 梦 *mèng* jí vybrali s nadějí, že se jí všechny sny v životě splní. Další rodiče vybrali synovi jméno 品宏 *Pǐnhóng*. První znak má převzatý ze slovního spojení „morální charakter“ 品德 *pǐndé*. Druhým znakem „veliký, obrovský“ 宏 *hóng* rodiče naznačili, že si přejí pro syna obrovskou kariéru. Kategorie [B] charakteristika jedince se poměrně často kombinuje s kategoriemi [F] doba a okolnosti narození a [G] příbuzenský vztah. Mezi ně lze zařadit jméno 荣雪 *Róngxuě*, které dívka vysvětlila tak, že první znak 荣 *róng* se předává z generace na generaci. Další znak ve jméně odkazuje na „sníh“ 雪 *xuě*, kterým rodiče chtěli zakrýt dceřinu nesprávnou povahu. Další dotazovaná vysvětlila motivaci svého jména 旭颖 *Xùyǐng* tak, že se narodila brzy ráno, proto jí rodiče dali do jména znak „východ slunce“ 旭 *xù*. Zároveň chtěli, ať je dívka velice chytrá, proto jí do jména přidali znak „chytrý, nadaný“ 颖 *yǐng*.

### 4.2.3 [C] Čínská astrologie

Při výběru jména se někteří rodiče obracejí na odborníky, kteří za pomoci numerologie vypočítají, jaké jméno by se hodilo, nebo dokonce je potřeba. Číňané věří, že velkou roli hraje i spojení jména s osudem osoby, které na sebe vzájemně působí. Pokud je duch slabý, tělo bude slabé. Pokud duch přetrvává, tělo bude žít. Pokud je duch vyčerpán, tělo zemře. Ti, kteří mají špatná jména, mohou být často nemocní a slabí. Stručně řečeno, špatné jméno vyvolává potíže a dobré jméno naopak přináší štěstí. (Chen et al., 2011) V rámci analyzovaného vzorku spadá do této kategorie 125 čínských rodných jmen. Kategorii samotnou lze přitom rozdělit na tři dílčí skupiny. První z nich jsou jména vytvořena v souladu s astrologickými koncepty. Druhou skupinu tvoří zvířecí horoskop. V neposlední řadě se jedná o kombinaci této kategorie s jinými kategoriemi. Celkově vzato v každé skupině spíše převažují dívčí jména. Chlapecká jména se ve větší míře objevila pouze ve skupině znamení zvěrokruhu. Celkem 32 respondentů sdělilo, že mají jméno vypočítané od věštce, ale více ho už nevysvětlili. Z toho důvodu tato jména do žádné z níže uvedených skupin nespádají.

První skupinou jsou jména, která jsou v souladu s **čínskými astrologickými principy**. (108) Při sestavování horoskopu je důležité znát „osm znaků horoskopu“ 生辰八字 *shēngchén bāzì*, tedy přesné datum narození. Jak již bylo zmíněno, dva znaky zastupují rok, dva měsíc, dva den a dva hodinu. To vše je určeno podle deseti nebeských kmenů a dvanácti pozemských větví, základních součástí kalendářního cyklu. K tomu se přidává teorie pěti prvků, jin jang a jiné astrologické aspekty. (Obuchová, 2000: 83) Osm znaků horoskopu má své využití i dnes. To se potvrzuje i na tom, že v mém vzorku se rovněž objevila jména vytvořena pomocí této metody. Využití bylo spíše u dívčích jmen. Příkladem je dívka 泽坤 *Zékūn*, jejíž jméno obsahuje znak homofonní pro trigram země.

V horoskopu se rovněž přihlíží na pět prvků. S teorií jin jang a pěti prvků lidé spojují svou životní čest, hanbu, neštěstí i štěstí. Tyto dva aspekty zdůrazňují důležitost neutrality a harmonie, takže při pojmenovávání dítěte, aby bylo dosaženo harmonie jin jang a kombinace tvrdosti a měkkosti se věří, že tímto způsobem budou všechna nebezpečí odstraněna a promění se v životní štěstí a vše půjde hladce. Pakliže při vytváření jména chybí dítěti jeden z pěti prvků, pak se do jména musí zakomponovat, když naopak prvek nadbývá, musí se vyrovnat s jinou složkou, aby bylo docíleno rovnováhy. (Chen et al., 2011) Lze sem zařadit například chlapecké jméno 忠瀚 *Zhōnghàn*, jemuž dle pěti prvků chybí voda, proto dostal znak 瀚 *hàn*,

který grafický prvek voda obsahuje. Podobně tomu je i u chlapce jménem 烁 *Shuò*, kterému naopak chyběl v pěti prvcích oheň, proto mu byl pomocí znaku „jasný, zářící“ tento prvek doplněn. Zajímavým příkladem je rovněž chlapecké jméno 鑫 *Xīn*, který má ve jméně prvek kov hned třikrát, z důvodu nedostatečného prvku zlata. Dívka 佳楹 *Jiāyíng* dostala první znak svého jména proto, že znak 佳 *jiā* obsahuje dva grafické prvky půda, které jí dle výpočtu schází. Zároveň druhý znak 楹 *yíng* zahrnuje prvek dřeva, kterého rovněž nemá dostatek. Z důvodu chybějících prvků voda a dřevo dívka dostala jméno 若冰 *Ruòbīng*, které tyto prvky doplňuje a vyrovnává. Jméno 倍榕 *Bèiróng* patří dívce, která vysvětlila motivaci jména tím, že má nedostatek prvku dřeva. První znak 倍 *bèi* s významem „násobek“ je úzce spojen s druhým znakem 榕 *róng*, který dodává chybějící prvek. Opačný případ má chlapec 铂鑫 *Bóxīn*, v jehož horoskopu se prvky navzájem příliš omezují. Respondent sdělil, že to může vést k nešťastnému životu, proto tvůrci jména přidali hodně kovu, který má jeho život ochránit. Dívka, které chybí prvky půda a dřevo, se původně měla jmenovat 梦垚 *Mèngyáo*. Tyto znaky měly za úkol chybějící prvky doplnit. Jelikož ale bylo velice složité psát tyto dva znaky dohromady, změnili jí rodiče jméno na 梦瑶 *Mèngyáo*. První znak vyrovnává nedostatek dřeva, druhý znak doplňuje jménu prvek půda.

Číňané velmi dbají na **znamení zvěrokruhu** (20) a při tvorbě jména rovněž často reflektují příslušnost jedince k jednomu z dvanácti zvířat čínského zvěrokruhu. Lidé věří, že to, zda se jméno shoduje se zvěrokruhem přímo ovlivní štěstí v životě dané osoby. (Chen et al., 2011) V této části práce jsem popsala ty, ze kterých byl odkaz na dané znamení jasný.

První znamení, které se v mém vzorku rodných jmen osob narozených mezi lety 2000–2009 vyskytlo, je znamení čínského zvířetníku koza. Lidé v tomto znamení jsou mírumilovní, trpěliví a laskaví. Tráva je „mízou“ kozy, proto se slova spojená s trávou uplatňují i v pojmenování dítěte. (Chen et al., 2011) V mém vzorku se objevili tři respondenti, kteří poukázali na souvislost svého jména s narozením v roce 2003. Lze sem zařadit jména 阳阳 *Yángyáng*, jehož respondentka vysvětlila jméno pomocí užití homofonie. Znak pro čínské znamení horoskopu „koza“ 羊 *yáng* je homofonní se znakem 阳 *yáng*. Dále sem spadá dívčí jméno 松荻 *Sōngdī*, které rodiče vybrali z důvodu znaku 荻 *dī*, jenž odkazuje na speciální druh rostliny s názvem plesnivka trojžilná. Poslední jméno spadající do zvířetníku kozy je 芊慧



*Qiānhuì*, ve kterém znak 芊 *qiān* odkazuje na „bujný růst“ a zároveň nechybí ani grafický prvek tráva.

Dalším znamením je drak, který se v mém korpusu objevoval nejčastěji. Drak je považován za nejušlechtilejší a nejmocnější zvíře celého zvířetníku. Nejvíce vhodnými znaky jsou takové, které obsahují grafický prvek voda. (Chen et al., 2011) V mém vzorku se vyskytla pouze dvě jména, která splňují tento požadavek. Mezi ně patří dívčí jméno 淼 *Miǎo*, které má v sobě prvek voda dokonce třikrát. Rodiče dcery si myslí, že čím více vody bude ve jméně dívka mít, tím zdravější bude. Chlapec 津瑞 *Jīnrùi* vysvětlil motivaci svého jména tím, že si rodiče přáli, ať se v horách a řekách chová stejně svobodně jako drak. Tudíž mu do jména dali znak pro „brod“ 津 *jīn*. V některých případech inkorporovali tvůrci do jména přímo znak „drak“ 龙 *lóng*, proto dostali respondenti jména 龙泰 *Lóngtài*, 龙 *Lóng*, 世龙 *Shìlóng* nebo 九龙 *Jiǔlóng*. Další osoby narozené v tomto znamení nemají ve jméně přímo znak „drak“, ale souvislost je vytvořena jiným způsobem. Například synovi jménem 翔 *Xiáng* rodiče dali jméno s významem „vznášet se“ z důvodu přání, ať chlapec dokáže létat na obloze stejně volně jako drak. Na závěr bych ráda zmínila jméno dívky 辰 *Chén*, jejíž jméno vychází z „roku draka“ 辰龙 *chénlóng*.

Lidé ve znamení koně jsou považováni za velice otevřené a přátelské osobnosti. Stejně jako u zvířetníku kozy, i lidé patřící ke znamení koně by měli vlastnit jména obsahující prvky tráva. (Chen et al., 2011) V mém vzorku čínských jmen se dva respondenti v roce koně narodili a zároveň odkázali na souvislost s tímto znaméním. Prvním z nich je chlapec 嘉硕 *Jiāshuò*, který sdělil, že koně mají rádi trávu, proto rodiče vybrali pro jeho jméno znak 嘉 *jiā*, který se podle nich podobá znaku „tráva“ 草 *cǎo*. Další chlapec se jmenuje 松霖 *Sōnglín* v českém překladu „borovice“ a „přetrvávající déšť“, protože rodiče doufali, že i když syn bude unavený životem, bude se moct napít vody, najíst trávy a využít les k odpočinku.

Lidé narození ve znamení opice jsou čilí a velice kreativní. Jména těchto lidí by měla obsahovat znaky spojené s prvkem dřeva. (Chen et al., 2011) V mém vzorku jmen byla pouze jedna dívka narozená v roce opice, která vlastní jméno 桐 *Tóng*. Ve znaku se potvrzuje užití determinativu strom.

Posledním znamením, které sehrálo v analyzovaném vzorku roli, je had. Lidé narození v tomto znamení jsou bystrí a mají dobře vyvinutý instinkt. (Chen et al., 2011) Lze sem zařadit

chlapecké jméno 峥 *Zhēng*. Respondent sdělil, že znak jeho jména obsahuje determinativ hora, protože se had bez hor neobejde. Navíc jeho otec nechce, aby bojoval s ostatními, ale ani aby mu bylo vše lhostejné, proto syna pojmenoval tímto jménem. Kromě toho otec využil homofonní znak se znakem „soupeřit“ 争 *zhēng*.

**Kategorie [C] čínská astrologie se na prvním místě nejvíce kombinuje (35) s kategorií [A] přání do budoucna.** Chlapci jménem 柒 *Qī* dali rodiče toto jméno, ať má hladký a klidný život. Rovněž synovi v horoskopu chyběla voda, proto bylo jméno obohaceno o znak, který ji v sobě obsahuje. Dalším příkladem je dívčí jméno 海欣 *Hǎixīn*. První znak „moře“ 海 *hǎi* reflektuje nedostatek vody v horoskopu. Druhý znak „šťastný, radostný“ dostala z důvodu přání rodičů, aby byla v životě velmi šťastná. Dívka jménem 萌 *Méng* sdělila, že má toto jméno, protože si rodiče přáli, aby měla vždy co k jídlu. Znak 萌 *méng* je tvořen složkou „tráva“ v horní části a složkami „den“ a „noc“ v dolní části znaku. Tímto způsobem rodiče vyslovili přání, ať má dcera co jíst, jak ve dne, tak v noci. Zároveň v čínském zvířetníku spadá pod koně, kteří se živí trávou. Dále je velice častá kombinace kategorií [C] čínská astrologie s [B] charakteristika jedince a [F] doba a okolnosti narození. Dívčí jméno 梓慧 *Zǐhuì* dívka dostala z důvodu, že jí chyběl prvek dřeva, zároveň rodiče doufali, že bude velice „inteligentní“ 慧 *huì*. Rovněž se kombinují kategorie [C] čínská astrologie a [E] osobní motivace rodičů a v neposlední řadě nechybí ani kombinace s kategorií [D] tradiční a moderní kultura. Dívka, které rodiče náhodně vybrali první znak jména ze slovníku, se jmenuje 荧忻 *Yíngxīn*. Druhý znak do jména jí přidala věštkyně z důvodu nedostatečného prvku oheň. Nejméně dochází ke kombinaci s kategorií [G] příbuzenský vztah. Sem lze zařadit jméno 叶洵 *Yèxún*, kde první znak odkazuje na matčino příjmení a druhý znak poté vysvětlil respondent tím, že mu chyběl prvek voda, který se díky tomuto znaku posléze doplnil.

#### 4.2.4 [D] Tradiční a moderní kultura

Kategorie jmen inspirovaných prvky tradiční nebo moderní kultury lze rozdělit na pět dílčích skupin. První skupinou jsou jména tvořena na základě idiomů. Druhou z nich je skupina jmen inspirující se výstupy literární a umělecké tvorby. V mém vzorku se nejčastěji objevuje literatura, ale vyskytuje se zde například i malířství. Dále jsou to jména inspirována známou osobností nebo mytickou bytostí. Další skupinou jsou ostatní typy kulturních aspektů. Kategorii

uzavírá skupina, ve které se [D] tradiční a moderní kultura kombinuje s ostatními. Celkově do této kategorie spadá 122 antroponym.

Největší skupinu této kategorie tvoří jména motivovaná **čínskými idiomy**. (56) Tato metoda je populární zejména u dívčích jmen. Význam jména nemusí být vždy na první pohled zřejmý, ale kontextově je zřetelný. Číňané velice rádi používají metafory nebo idiomy, jejichž význam si člověk nedokáže odvodit z významu jednotlivých znaků. Následující tabulka znázorňuje sedm nejčastěji užívaných idiomů, které motivovaly rodiče při tvoření jména dítěte. Seřazeny jsou dle výskytu ve jménech od nejčastějších po méně časté.

Idiom	Pinyin	Význam	Počet výskytů ve jménech
亭亭玉立/婷婷玉立	<i>Tíngtíngyùlì</i>	„elegantní žena se štíhlou postavou“	4
欣欣向荣	<i>Xīnxīnxiàngróng</i>	„být prosperující“	4
紫气东来	<i>Zǐqìdōnglái</i>	„příznivé znamení“	2
怡然自得	<i>Yíránzìdé</i>	„být šťastný a spokojený sám se sebou“	2
饮水思源	<i>Yǐnshuǐsīyuán</i>	„měli bychom mít na paměti, odkud pochází naše štěstí“	2
气宇轩昂	<i>Qìyǔxuān'áng</i>	„mít důstojný vzhled, být impozantní“	2
源源不断	<i>Yuányuán bùduàn</i>	„nepřetržitě“	2

Tabulka 4 Nejčastěji užívané idiomy v rodných jménech osob narozených v multých letech

Odkaz na idiom 亭亭玉立/婷婷玉立 *tíngtíngyùlì* byl použit pouze u dívčích jmen. Tři z nich, tj. 婷钰 *Tíngyù*, 玉婷 *Yùtíng* nebo jméno 卉婷 *Huìtíng*, odkazují na touhu po eleganci prostřednictvím znaku 婷 *tíng*. Poslední vyjadřuje stejnou skutečnost prostřednictvím znaku 玉 *yù*. Odkaz na idiom 欣欣向荣 *xīnxīnxiàngróng* byl použit rovněž u dívčích jmen s výjimkou jednoho chlapeckého jména. Tři dívčí jména, tj. 可欣 *Kěxīn*, 欣雅 *Xīnyǎ*, 楚欣 *Chǔxīn* a jedno chlapecké jméno 欣波 *Xīnbō*, adoptovaly znak pro „šťastný, radostný“ 欣 *xīn* z tohoto idiomu. Na stejném principu jsou založena i jména inspirovaná méně častými idiomy, tj. jména obsahující jeden znak z idiomu. Jinak je tomu u jména 双宇 *Shuāngyǔ*, u kterého dívka sdělila, že se rodiče nechali inspirovat idiomem „unikátní, jedinečný“ 独一无二 *dúyīwú'èr*. Respondentka ve svém jméně nemá žádný znak z idiomu, protože hlavní roli při výběru jména sehrál jeho význam. Jméno dívky se shoduje s názvem románu *Dvojitý vesmír* 《双宇》 *Shuāngyǔ*, protože ho rodiče považují za unikátní stejně tak, jako je význam idiomu.

Stávalo se, že jména byla tvořena tak, že neobsahovala ani jeden znak z idiomu, a navíc nebyla dostatečně vysvětlena. Z toho důvodu byl problém tato jména dekodovat. Příkladem je dívčí jméno 扬帆 *Yángfān*, které bylo vytvořeno na základě idiomu „mít šťastnou cestu“ 一路顺风 *yīlùshùnfēng*.

V mém vzorku se dále objevila jména inspirovaná **výstupy literární a umělecké tvorby**. (35) Rodiče volili jména této skupiny opět spíše pro dívky, chlapecká jména se zde vyskytovala velmi zřídka. Nejvýznamnější část z nich jsou jména, inspirující se básněmi. Lze sem zařadit dívčí jméno 云泽 *Yúnzé*, které rodiče zvolili z důvodu, že se tyto dva znaky objevují v první polovině básně s názvem „Zpráva z jezera Dongting premiérovi Zhangovi“ 《望洞庭湖赠张丞相》 *Wàng dòngtíng hú zèng zhāng chéngxiàng* od autora 孟浩然 *Mèng Hàorán*. Další dívka vlastní jméno 雨鸥 *Yǔ'ōu*, ve kterém první znak odkazuje na představu rodičů plavby v dešti, při které dívky vyrušují racky a volavky. Rodiče si myslí, že se tento pohled vyskytuje pouze v čínském umění, proto znak pro „dešť“ vybrali i do jména své dcery. Druhý znak 鸥 *ōu* má dívka ve jméně, protože se jejím rodičům líbí slova obsažená v lyrické básni „Stále vzpomínám na západy slunce u altánku nad potůčkem“ 《常记溪亭日暮》 *Cháng jì xī tíng rì mù*. Jméno pro chlapce 发华 *Fāhuá* rodiče převzali z básně „Věnováno skvělému bratrovi při vstupu do armády“ 《赠秀才入军》 *Zèng xiùcái rù jūn* od čínského autora 嵇康 *Jī Kāng*. Znaky ve jméně respondenta jsou totožné se znaky jedenáctého verše této básně. Chlapec rovněž sdělil, že tímto jménem chtěli rodiče vyjádřit literární krásu. Rodiče dívky jménem 诗 *Shī* považují čínské básně za elegantní a půvabné. Z tohoto důvodu dostala jméno odkazující na antologii *Tři sta básní dynastie Tang* 《唐诗三百首》 *Tángshī sānbǎi shǒu* s nadějí, že bude elegantní a půvabná jako čínské básně. Další jména jsou inspirována prózou nebo samotnou knihou. Mezi ně spadá jméno 欣然 *Xīnrán*, které rodiče vybrali dceři podle spisovatele 朱自清 *Zhū Zìqīng*, který napsal slavnou prózu *Jaro* 《春》 *Chūn*. V textu tohoto díla se vyskytují stejné znaky jako má dívka ve jméně. Jiná próza napsaná v Období válčících států s názvem *Klasická kniha hor a moří* 《山海经》 *Shānhǎijīng* inspirovala rodiče k vytvoření dívčího jména 林 *Lín*. Zde respondentka sdělila, že jméno má z knihy 6–9, souhrnně označované jako *Klasická kniha území mimo moře* 《海外经》 *Hǎiwàijīng*, ve které se nachází legenda, v níž se v českém překladu praví: „Než zemřel, Kua Fu hodil svou hůl a proměnil ji v „hustý les“ 邓林 *dènglín*, aby uhasil hlad a žízeň po opozdílích z Zhu Ri“. Zvláštním případem je chlapecké jméno 运

誠 *Yùchéng*, které rodiče vybrali na základě malby *Integrita světa* 誠信天下 *Chéngxìn tiānxià* od malíře jménem 武微波 *Wú Wēibō*.

Třetí skupinou jsou jména inspirovaná **slavnou osobností nebo mytickou bytostí**. (26) Výběr jména na základě tohoto kritéria se objevoval opět především u dívčích jmen, ale chlapecká jména se zde také vyskytovala. Rozdíl mezi nimi není pouze v jejich zastoupení ve skupině, ale také i jakými osobnostmi se tvůrci jmen inspirovali. V případě chlapeckých jmen se jednalo spíše o představitele politické scény. Většinou jména byla inspirovaná ministry, politiky nebo generály. Naopak u dívčích jmen převažovala inspirace slavnými herečkami, zpěvačkami nebo postavami z televizních pořadů. Dvě chlapecká jména byla vybrána podle jmen čínských ministrů. Jedním z nich je 泓洋 *Hóngyáng*, kdy rodiče pojmenovali syna dle známého ministra financí 桑弘羊 *Sāng Hóngyáng* z dynastie Han. Chlapec zde uvedl užití homofonie, kdy jeho jméno má homofonní znaky se jménem již zmíněného ministra. Druhým případem je chlapec 浩琛 *Hàochēn*, kterého rodiče pojmenovali na základě dvou čínských osobností z roku 1990. První znak reflektuje ministra obrany 符浩 *Fú Hào*, druhý znak poté odkazuje na ministra zahraničních věcí 钱其琛 *Qián Qíchēn*. Jiní rodiče se nechali inspirovat známou politickou osobností 周恩来 *Zhōu Ēnlái*em, jehož zdvořilostní jméno 翔宇 *Xiángyǔ* je použito i jako jméno respondentka. U dívek se následně objevila čtyři jména, jejichž podoba reflektuje jména známých čínských hereček. Jedna respondentka uvedla, že jde o jméno oblíbené herečky otce. Jiná poukázala na to, že rodiče záměrně volili jméno tak, aby neslo odkaz na slavnou osobnost. Mezi ně spadají dívčí jména 静怡 *Jìngyí*, 莹 *Yíng* nebo 瑞昕 *Ruìxīn*. Zvláštním případem je jméno 嘉欣 *Jiāxīn*, které se se stejnou motivací v mém vzorku objevilo dokonce dvakrát. Je pozoruhodné, že dvě respondentky uvedly stejnou motivaci a zároveň jsou nositelky stejných jmen.

Tvůrce dívčích jmen rovněž motivovali slavní zpěváci a zpěvačky, proto respondentky dostaly jména 心雨 *Xīnyǔ* a 奕妃 *Yìfēi*. U první z jmenovaných si rodiče přáli, aby se dcera podobala zpěvačce, která nazpívala píseň stejného názvu jako je jméno respondentky. Druhá z dívek má ve jméně znak, který je taktéž součástí jména oblíbeného čínského zpěváka 陈奕迅 *Chén Yìxùn*. Jindy se tvůrci jména inspirovali jmény hrdinek televizních seriálů, které byly populární v době narození dítěte. Tímto způsobem byly pojmenovány například dívky 君昊 *Jūnhào*, 云舒 *Yúshū* a 若兰 *Ruòlán*. Zajímavým příkladem této skupiny je antroponymum

明泽 *Míngzé*, jehož nositelka má identické jméno s jedinou dcerou současného prezidenta Čínské lidové republiky Xi Jinpinga.

Další aspekty, které také ovlivňují výběr jmen v rámci této kategorie, jsou například oblíbené písně, firmy nebo divadelní žánry rodinných příslušníků. Souhrnně se tato skupina nazývá **ostatní typy kulturních aspektů**. (7) Dívka se jmenuje 小薇 *Xiǎowēi* dle matčiny oblíbené písničky od autora 黄品源 *Huáng Pīnyuán*. Píseň má shodný název jako je jméno respondentky. Další písnička s názvem 心语 *Xīnyǔ* se líbila rodičům natolik, že podle ní pojmenovali svou jedinou dceru využitím identických znaků. Nositel jména 索尼 *Suǒní* dostal své jméno dle oblíbené firmy rodičů s názvem Sony. Dědeček dal jméno své vnučce 银燕 *Yínyàn* dle názvu svého oblíbeného vinařství, které často navštěvoval. Matka dcery 梦雅 *Mèngyǎ* ráda sleduje dramata, což vedlo k inspiraci a následně k výběru jména pro respondentku. Důvodem je, že hrdinky tohoto žánru často mívají ve jménech tyto dva znaky.

Rovněž v rámci této kategorie jsem zaznamenala **kombinace s jinými kategoriemi** (40), a to nejčastěji s [A] přání do budoucna. Příkladem je jméno „vynikající“ 翘 *Qiào*, jenž rodiče své dceři vybrali, aby byla taková, jako je význam jejího jména. Zároveň poukázali na to, že jméno odkazuje na *Knihu písní* 《诗经》 *Shījīng*. Dívka vlastní jméno 自远 *Zìyuǎn*, které jí rodiče vybrali na základě identických znaků starověké básně „Když se srdce toulá daleko, ocitám se na odlehlém místě“ 《心远地自偏》 *Xīn yuǎn dì zì piān*. Taktéž si přáli, aby měla dívka vysoké cíle a aby tvrdě pracovala na uskutečnění svých ideálů. K velmi časté kombinaci rovněž docházelo s kategorií [B] charakteristika jedince a [C] čínská astrologie. Například dívčí jméno 伊宁 *Yīníng*, jehož první znak rodiče vybrali z věty slavné básně „Miláček, který mi chybí, stojí na druhé straně řeky“ 所谓伊人，在水一方 *Suǒwèi yīrén, zài shuǐ yīfāng*. Druhý znak zároveň vybrali, aby jejich dcera byla klidná a tichá dívka. Jméno pro dívku 润和 *Rùnhé* vzniklo ze starověké básně „Radost z deště během jarní noci“ 《春夜喜雨》 *Chūn yè xǐyǔ*, ve které se tvůrci jména nechali inspirovat částí verše „jemně a nehlučně vše zamokří“ 润物细无声 *Rùn wù xì wúshēng*. Současně dívce chyběl prvek vody, který se poté pomocí determinativu do jména doplnil.

## 4.2.5 [E] Osobní motivace rodičů

Tato kategorie se liší od ostatních tím, že primární motivace vychází ze strany rodičů. Jinými slovy, na základě vlastních životních zkušeností se rodiče rozhodli vybrat svému dítěti jméno. Do této kategorie spadají čtyři základní skupiny. První z nich jsou jména vybraná na základě okamžiku dané situace. Druhou z nich tvoří okolnosti rodičů. Dále jsou to jména, která reflektují jejich vztah k dítěti či přímo vzájemný vztah rodičů. V neposlední řadě následuje skupina, ve které se vzájemně kategorie kombinují. Lze sem zařadit 97 čínských rodných jmen.

První skupinou jsou jména, která vznikla na základě **okamžiku dané situace**. (51) Nejčastěji respondenti sdělovali, že někdo z rodiny nahlédl do slovníku či jiné příručky a vybral znak, který se mu v danou chvíli líbil. Příkladová jména jsem zanesla do tabulek.

Pohlaví	Jméno	Pinyin	Význam znaku
Dívka	瑶	<i>Yáo</i>	„drahocenný nefrit“
Chlapec	宇	<i>Yǔ</i>	„prostor, svět“
Dívka	倩	<i>Qiàn</i>	„krásný“
Dívka	鸣	<i>Míng</i>	„cvrlikat, zpívat“
Dívka	媛	<i>Yuàn</i>	„krásná žena“
Dívka	嘉	<i>Jiā</i>	„nádherný“

Tabulka 5 Příklady jednoznakových jmen vybraných ze slovníku

Přestože větší část z nich jsou jednoznaková, objevují se i jména dvouznaková, viz tabulka níže.

Pohlaví	Jméno	Pinyin	Význam znaků
Dívka	姿惠	<i>Zīhuì</i>	„vzhled“ a „dobro“
Chlapec	家珅	<i>Jiāshēn</i>	„rodina“ a „druh nefritu“
Dívka	秀雅	<i>Xiùyǎ</i>	„překrásný“ a „elegantní“
Dívka	廷琳	<i>Tínglín</i>	„nádvoří paláce“ a „klenot“
Dívka	璐洁	<i>Lùjié</i>	„krásný nefrit“ a „čistý“
Dívka	奕昕	<i>Yìxīn</i>	„působivý“ a „svítání“

Tabulka 6 Příklady dvouznakových jmen vybraných ze slovníku

Je zřejmé, že rodiči vybírané znaky ze slovníku mají převážně kladný význam. Některé významy znaků přímo vyjadřují to, co si rodiče přejí u dítěte mít. Naopak některé znaky jsou pouze opisem daného přání. Jeden z respondentů uvedl, že jeho rodné jméno 侨儒 *Qiáorú*

rodiče taktéž vybrali ze slovníku. Následně motivaci svého jména zdůvodnil tak, že jeho rodiče mají pouze základní vzdělání, proto jméno nemá hlubší význam.

Mimo antroponyma inspirovaná slovníkem se v mém vzorku vyskytovala i jména motivovaná určitým děním, které se událo během narození dítěte. Například otec dcery 丽航 *Lìháng* sledoval film o létání ve vesmíru, a tak se rozhodl dát dceři právě toto jméno s významem „krásný let“. Jiný rodič vybral jméno pro dceru 诗婷 *Shīting* tak, že když přišel domů znenadání věděl, že chce tyto znaky dát dceři do jména. Dívka dostala jméno 彤 *Tóng* z důvodu, že se rodiče nechali inspirovat inzerátem, v němž se tento znak rovněž nacházel. Při narození syna dopadla do porodnice božská záře, a rodičům se v mysli objevilo jméno 子 *Zi*. Zajímavým příkladem je chlapecké jméno 飞龙 *Fēilóng* s významem znaků „létat“ a „drak“, u kterého respondent vysvětlil jméno tak, že matka během porodu snila o létajícím drakovi. Jiní rodiče viděli reklamu na šampon a v tu chvíli je napadlo jméno pro svou dceru 婷 *Tíng*, jehož znak se často v těchto reklamách vyskytuje. V překladu tento znak znamená „půvabný“ a ve jménech se používá primárně pro dívky. Chlapec se jmenuje 宇 *Yǔ*, protože jeho matka myslela během jeho narození na vesmír. Načež mu do jména vložila znak s významem vesmír. Dívka se stejným jménem 宇 *Yǔ* naopak dostala jméno jen z rozmaru. Respondentka 芷青 *Zhǐqīng* sdělila, že důvod jejího jména je matčin sen o básničce. Znaky kopírují pseudonym spisovatelky, jejíž oficiální jméno je 黄峥荣 *Huáng Zhēngróng*. Jméno 晓婷 *Xiǎotíng* dostala dívka, protože se rodiče nechali náhodně inspirovat příručkou pro čínská jména. Další dívka se jmenuje 申玥 *Shēnyuè* z důvodu, že dva rodinní příslušníci mysleli na tyto dva znaky ve stejnou dobu a ve stejný čas. Babička vnukovi vybrala jméno 梦阳 *Mèngyáng*, protože podle ní vnuk přišel jako sen. V překladu jeho jméno znamená „sen“ a „slunce“.

Do druhé dílčí skupiny s názvem **okolnosti rodičů** (23) lze zařadit jména odkazující na rodná města rodičů, jejich povolání nebo dokonce i záliby. Patří sem jméno 思柳 *Sīliǔ*, které dívce vybral její otec. Matka se provdala do jiného města a hodně se jí stýskalo po jejím rodišti, proto má dívka ve jméně znak „myslet“ 思 *sī* a druhý znak odkazuje na matčino rodné město 柳州 *Liǔzhōu*. Chlapec jménem 青林 *Qīnglín* vysvětlil motivaci svého jména tím, že první znak ve jméně má z důvodu provincie 青海 *Qīnghǎi*, kde otec vykonával funkci vojáka. Druhý znak odkazuje na městskou prefekturu 桂林 *Guìlín*, kde matka syna porodila. Dívka



se jmenuje 江川 *Jiāngchuān* z důvodu, že první znak je zkratkou okresu 从江 *Cóngjiāng*, kde bydlela její matka, přičemž druhý znak poukazuje na provincii 四川 *Sìchuān*, odkud pochází její otec. Další respondentka odvozuje své jméno 湘于 *Xiāngyú* od zkratky 湘 *xiāng*, která odkazuje na matčinu rodnou provincii 湖南 *Húnán*. Rovněž lze do této skupiny zařadit jméno 远 *Yuǎn*, jenž vybral otec své dceři, aby se v jejím jméně odráželo rodné město matky s názvem 招远 *Zhāoyuǎn*. Neotřelým příkladem je jméno dívky 雨曼 *Yǔmàn*, která vysvětlila motivaci jména tím, že milostný vztah rodičů začal meteorickým rojem. Tudíž respondentka dostala znaky s významem „déšť“ a „rozsáhlý“. Dcera 少馨 *Shǎoxīn* je nositelkou tohoto jména, protože si do poslední chvíle rodiče mysleli, že se narodí chlapeček, ale narodila se holčička. Z tohoto důvodu dali dívce do jména znak „voňavý“ 馨 *xīn*. Tímto znakem chtěli rodiče vystihnout vůni květin, které se často odrážejí v ženských jménech. Tvůrci jména pojmenovali chlapce 漱羽 *Shùyǔ* z důvodu, že mají rádi tradice. Tímto jménem rodiče chtěli dát najevo, ať i jejich syn pocítí ve svém životě tradice, které má pomocí znaku 羽 *yǔ* „ochraňovat“. Dívka dostala jméno 彩音 *Cǎiyīn* proto, že její matka je učitelkou hudby a její otec je učitel výtvarné výchovy. Z toho důvodu se dívka jmenuje doslova „barevná hudba“. Další dívce jméno 宇翔 *Yǔxiáng* vybrala její matka na základě povolání obou rodičů, které je spojeno s létáním do vesmíru. Tudíž má ve jméně znaky vyjadřující „vesmír“ a „vznášet se“. Dívka 珈雯 *Jiāwén* má ve jméně tyto znaky, protože v době jejího narození studoval její otec ve městě 武汉 *Wūhàn* na doktorském studiu. Důležitou roli hraje znak 珈 *jiā*, který odkazuje na residenční čtvrť 珞珈山 *Luòjiāshān* již zmíněného města. Jelikož rodiče chlapce 遇春 *Yùchūn* mají rádi roční období jaro, pojmenovali ho znaky s významem „potkat se s jarem“. Jiní rodiče milují slunečná rána, proto se rozhodli dát dceři 晓晴 *Xiǎoqíng* do jména znaky „svítání“ a „jasné počasí“.

Třetí skupina reflektuje ve jménech **vztah rodiče k dítěti, nebo vzájemný vztah rodičů.**

(23) Do této skupiny se řadí jméno dívky 玺 *Xǐ*, které bylo vybráno rodiči, protože považují dceru za nenahraditelné dítě rodiny. Znak ve jméně rodiče převzali z názvu jednoho pokladu staré Číny, z tzv. „císařské pečeti“ 传国玉玺 *Chuán guó yùxǐ*. Jméno dívky 心钰 *Xīnyù* v českém překladu znamená „srdce“ a „vzácný poklad“. Respondentka sdělila, že se jedná o vyjádření její výjimečnosti, kterou v ní rodiče vidí. Další dívka má jméno 安琪 *Ānqí*, protože ji rodiče vnímají jako anděla. Tvůrci jména vybrali tyto dva znaky z důvodu,

že se jedná o přejaté slovo z cizího jazyka „anděl“ 安琪儿 *ānqī'ér*. Jiní rodiče vybrali dívce jméno 翌 *Yì*, protože dceru považují za svou budoucnost. Své citové vnímání vyjádřili pomocí znaku „zítra“, který se shoduje se jménem dotazované. Rodiče dalšího respondenta měli syna v pozdním věku, proto si ho velmi vážili a pojmenovali ho „pozdní touha“ 晚意 *Wǎnyì*. Jiná respondentka vlastní jméno 心仪 *Xīnyí*, jehož význam v českém překladu znamená „obdivovat“. Rodiče vybrali dceři toto jméno, aby mohli prostřednictvím těchto znaků vyjádřit matčin obdiv k jejímu otci. Dalším příkladem této skupiny je chlapecké jméno 飞阳 *Fēiyáng* s významem „létat“ a „slunce“, které respondentovi vybral jeho dědeček. Ten doufal, že bude vnuk krystalizací lásky jeho rodičů. Vysvětlil to tím, že se narodil syn díky oběma rodičům, kteří létají ve všem společně. V mém vzorku se vyskytlo neobvyklé jméno 吾木提 *Wú mù tí*, které náleží chlapci z etnické skupiny „Kazaši“ 哈萨克族 *Hāsàkèzú*. Respondent sdělil, že mu jméno vybral jeho dědeček, který vnímá vnuka jako naději pro rodinu. V kazašských rodinách vybírá jméno většinou dědeček dítěte, nebo jakýkoliv jiný vážený člen z komunity. Důležité je to, aby dítě vyrostlo a bylo tak dobré jako ten, kdo jméno vybíral. Někteří rodiče dokonce žádají hosta, aby jejich dítě pojmenoval. (Shikha, 2023) Tato jména se liší od běžných čínských jmen tím, že obsahují více znaků a příjmení bývá oddělené od rodného jména tečkou. Rovněž postavení jména a příjmení je u kazašských jmen obrácené. První stojí rodné jméno, následuje tečka a uzavírá ho příjmení.

Poslední skupinou je **kombinace kategorie [E] osobní motivace rodičů s jinými kategoriemi**. (24) Nejčastěji docházelo ke kombinaci této kategorie se skupinou [F] doba a okolnosti narození. Lze sem zařadit jméno 雨桐 *Yǔtóng*, ve kterém první znak „déšť“ 雨 *yǔ* odkazuje na počasí během něhož se dívka narodila. Zároveň sdělila, že druhý znak jména odkazuje na strom pavlovnie, který se rodičům velice líbí. Dívčí jméno 昕玥 *Xīnyuè* sem spadá z důvodu, že se dívka narodila ráno. Rodiče vyjádřili dobu narození prostřednictvím znaku „svítání“ 昕 *xīn*. Druhý znak má ve jméně díky tomu, že je jediné dítě v rodině, proto jí rodiče vybrali znak „vzácná perla“ 玥 *yuè*. Poté se objevovaly poměrně často i kombinace této kategorie s kategorií [C] čínská astrologie a [B] charakteristika jedince. Jméno 荧忻 *Yíngxīn* dívka dostala, protože kartárka vypočítala, že jí v horoskopu chybí prvek oheň. Z toho důvodu má ve jméně znak 荧 *yíng*, jehož spodní část tvoří chybějící prvek, a tak životnímu osudu dodává rovnováhu. Druhý znak vysvětlila tím, že rodiče listovali ve slovníku a náhodně jí tento znak vybrali. Rovněž dívčí jméno 尚莹 *Shàngyíng* je vypočítané na základě horoskopu.

Současně tvůrci jména nahlédli do slovníku a líbil se jim znak 莹 *yíng*, tak ho dívce přidali do jména. Dceru 子茹 *Zirú* pojmenovali rodiče prostřednictvím znaku 子 *zi*, protože tím chtěli vyjádřit, že je dcera pro ně nejlepší, co je v životě potkalo. Spolu s tím si rodiče přáli, ať je dívka jemná a odolná. Do této kategorie taktéž spadá jméno 思慧 *Sīhuì*, jehož první znak dcera dostala náhodně ze slovníku. Druhý znak s významem „inteligentní“ 慧 *huì* jí rodiče vybrali s nadějí, že bude velice chytrá dívka.

#### 4.2.6 [F] Doba a okolnosti narození

Tato metoda výběru jména je poměrně snadná, ovšem nepatří mezi nejoblíbenější, protože se Číňani v dnešní době snaží být více kreativní. V rodných jménech osob narozených mezi lety 2000–2009 se toto kritérium taktéž objevilo, ovšem převážně v nižším počtu než jiná kritéria. Do této kategorie lze zařadit celkem 88 čínských rodných jmen. Dle vyplněných odpovědí respondentů jsem zjistila, že se v této kategorii nejčastěji objevovaly tři dílčí skupiny. První z nich je samotná doba narození dítěte. Následují jména inspirovaná okolnostmi narození a skupiny uzavírají kombinace kategorie [F] doba a okolnosti narození s ostatními.

Do skupiny **samotná doba narození dítěte** (69) spadají jména, ve kterých respondenti vysvětlili motivaci svého jména tím, že se narodili v určité době dne nebo roku. Zejména se opakovalo narození dítěte v určitém ročním období, v různých částech dne nebo například za určitého počasí. K ročnímu období se pojí znaky „jaro“ 春 *chūn*, „léto“ 夏 *xià*, „podzim“ 秋 *qiū* a „zima“ 冬 *dōng*. Patří sem například dívčí jméno 丽秋 *Lìqiū* s významem „krásná“ a „podzim“. Pro tuto dívku je zřejmé narození během podzimu. Další dívka se narodila v létě, a proto dostala jméno 夏韵 *Xià yùn*. Narození v létě rodiče vyjádřili prostřednictvím znaku „léto“ 夏 *xià*. Spadá sem i dívčí jméno 冰 *Bīng*, kde se znak pro roční období přímo nevyskytuje, ale se zřetelem k jeho významu „led“ se pojí se zimním ročním obdobím. Časté bylo i užití jména, odkazující na narození dítěte v nějaké části dne. Chlapec jménem 辰宇 *Chényǔ* se narodil v rozmezí 7–9 hodiny ráno, přičemž znak 辰 *chén* přímo odkazuje na toto časové ohraničení. Ve dvanáct hodin, v polovině března a v době, kdy měsíc byl kulatý se narodila dívka jménem 圆 *Yuán*, tudíž jí tvůrci jména vybrali znak s významem „kulatý“. Rodiče dcery 月儿 *Yuè'ér* vybrali toto jméno z důvodu, že dívka přišla na svět v noci během jasně zářícího

„měsíce“ 月 *yuè*. Jména v této skupině ne vždy odkazovala na určitou dobu narození. Například dívka, která se narodila později než se očekávalo, se jmenuje 伶俐 *Lingshān*. Druhý znak v jejím jméně reflektuje pomalý příchod dcery na svět. V mém vzorku se často objevovala jména, odkazující na narození během rána. Mezi ně například spadají 旭昊 *Xùhào*, 旭欣 *Xùxīn*, 旭东 *Xūdōng* nebo 建旭 *Jiànxiù*. Všechna tato antroponyma mají společný znak 旭 *xù* a jsou inspirovaná východem slunce, které vychází na východě. Dalším aspektem pro výběr jména je počasí. Jméno 雨薇 *Yǔwēi* v překladu „dešť“ a „nepatrný“ bylo dívce vybráno, protože v době jejího narození pršelo. Znak odrážející deštivé počasí se rovněž objevil v dívčím jméně 雨蒙 *Yǔméng*. Nositelka uvedla, že se narodila v plískanicích a při pohledu z porodnice bylo venku mlhavo. Ve jméně 雪莲 *Xuělián* je znak s významem „sníh“ 雪 *xuě*, protože se respondentka narodila za hustého sněžení. Z těchto příkladů je patrné, že většinou tvůrci rodných antroponym vkládají do jména znak vystihující dané počasí.

Motivace výběru jmen inspirovaná rokem 2000, jakožto počátkem nového století, se k mému očekávání nevyskytovala v mém vzorku jmen příliš často. V reprezentativním soupisu jmen jsem měla pouze tři respondenty, jejichž jméno odkazovalo na přelomový rok 2000. Dívce jménem 千捷 *Qiānjié* otec vybral jméno z důvodu, že narození dcery pro něj byla zpráva tisíciletí. Tudíž jí vybral první znak s významem „tisíc“. Taktéž chlapecké jméno „nový“ a „začátek“ 新元 *Xīnyuán* vystihuje pomocí roku narození začátek něčeho nového. Jméno 世龙 *Shìlóng* rodiče vybrali chlapci z důvodu, že se narodil v roce 2000, potažmo do nové „doby“ 世 *shì* a zároveň v roce „draka“ 龙 *lóng*. Zároveň je pozoruhodné, že se ve jménech této kategorie neodráží rok 2008, během něhož se konaly olympijské hry.

Druhou skupinou jsou **okolnosti narození**. (19) Jednou z okolností je místo narození, které se taktéž promítlo do čínských rodných jmen. Chlapec, který se jmenuje 豫 *Yù*, dostal své jméno z důvodu, že význam znaku je zkratkou pro jeho rodnou provincii 河南 *Hénán*. Jméno 功甬 *Gōngyǒng* dostal chlapec, který se narodil v čínském městě 宁波 *Níngbō*. Důvodem tohoto jména je znak 甬 *yǒng*, jehož význam odkazuje na zkrácený název jeho rodného města. Speciálním případem je chlapecké jméno 克捷 *Kèjié*, jehož nositel se narodil v České republice. Rodiče mu dali toto jméno, protože při přečtení jména pozpátku vznikne název jeho rodné země. Dále se v mém vzorku objevil aspekt vzhledu dítěte při jeho narození. Tato motivace byla typická především pro dívky. Rodiče vybrali dceři jméno „sníh“ 雪 *Xuě*, protože její pokožka

byla při narození bílá jako sníh. Shodný znak má ve jméně i dívka 瑞雪 *Ruìxuě* kvůli její pleti, která byla při narození světlejší než u jiných miminek. Další dívka, jež se narodila menší než je obvyklé dostala jméno 林小 *Línxiǎo* se znaky odkazujícími na „les“ a „malý“. V dotazníku se nacházely i motivace inspirované jinými okolnostmi narození dítěte. Například dívka dostala jméno 婧君 *Jìngjūn*, protože v době, kdy se narodila vykvetla u dědečka v domě květina klívie 君子兰 *Jūnzǐlán*. Z toho důvodu dali rodiče dívce do jména znak 君 *jūn*, který se vyskytuje i v názvu květiny. Další respondentka sdělila jako motivaci výběru svého jména to, že rodiče dostavěli nový dům v době jejího narození, proto se jmenuje 新芳 *Xīnfāng*. V tomto jméně hraje důležitou roli užití homofonie, protože znaky dívčího jména mají homofonní znaky se slovním spojením „nový dům“ 新房 *xīnfáng*.

V rámci mého vzorku jsem vypožorovala, že jména odkazující na dobu narození a jeho okolnosti jsou vybíraná především pro dívky. Počet dívčích jmen byl oproti chlapeckým jménům více než dvojnásobný. Nejfrekventovanější znak pro tuto kategorii byl znak pro „vycházející slunce“ 旭 *xù*. Dále to byly znaky „sníh“ 雪 *xuě* a „déšť“ 雨 *yǔ*. Ze vzorku je patrné, že naopak znaky odkazující na „léto“ 夏 *xià* nebo znak vyjadřující „přetrvávající déšť“ 霖 *lín* mezi oblíbené znaky této kategorie moc nepatří.

V neposlední řadě se jedná o skupinu, ve které se **kategorie [F] doba a okolnosti narození kombinuje vzájemně s jinými kategoriemi.** (47) Nejčastěji dochází ke kombinaci s kategorií [A] přání do budoucna a [B] charakteristika jedince. Jméno 亚琪 *Yàqí* dívka dostala z důvodu, že je Asiatka, která se i v Asii narodila v kombinaci s přáním rodičů, aby byla velmi krásnou dívkou. První znak zastupuje zkratku pro Asii, přičemž druhý znak nese význam „jemný nefrit“. Dále jméno dívky 晓曦 *Xiǎoxī*, ve kterém první znak odkazuje na svítání, protože se dívka narodila v brzkých hodinách v době vycházejícího slunce. Zároveň jí rodiče vybrali znak 曦 *xī*, protože chtěli vyjádřit přání, aby byla šťastná a plná energie jako ranní slunce. Jiná dívka se jmenuje 东梅 *Dōngméi*, protože se narodila v „zimě“ 东 *dōng* a současně rodiče chtěli, aby byla elegantní a vznešená jako švestkové květy, proto jí vybrali znak pro „divokou slívu“ 梅 *méi*.

## 4.2.7 [G] Příbuzenský vztah

První důkazy o vytváření generačních jmen máme již z období Jar a podzimů. Tento trend dosáhl svého vrcholu za dynastie Ming a Qing a měl za cíl dosáhnout jednoty velké rodiny. Od té doby tradice pojmenování dítěte dle seniority byla spíše na ústupu. Jak jsem již nastínila v teoretické části, mezi hlavní důvody patřilo nejen přerušení tradičních vazeb k zemi a urbanizace, ale rovněž i zavedení politiky jednoho dítěte v rodině. (Kaľuzyňska, 2015: 108, 109) Vzorek jmen zahrnutý do analýzy v mé práci potvrzuje, že tento postup výběru jmen mezi Číňany není příliš oblíbený. Většina tvůrců dává přednost spíše motivacím, které odrážejí přání a touhy rodičů k životu dítěte nebo k jeho vzhledu. V kategorii [G] příbuzenský vztah se jako v jediné chlapecká jména vyskytovala ve větší míře než ta dívčí. Ve srovnání s dívčími jmény jejich počet byl více než dvojnásobný. Do této kategorie spadá celkem 83 jmen a lze ji rozdělit na dvě skupiny.

První z nich je skupina, ve které jsou rodná jména inspirována již vzniklým jménem staršího rodinného příslušníka nebo příjmením rodičů. Rovněž se v ní často objevovala jména, která dohromady se jménem sourozence tvoří celek. Důležitou roli sehrálo i to, zda dítě v rodině je nejstarší nebo nejmladší. Nejčastěji však respondenti uváděli, že dostali své jméno v souladu s rodinnou senioritou. Skupina zahrnuje všechny výše zmíněné faktory a nese název **genealogie a vše s ní spojené**. (44)

Odras sourozenectví se například objevil ve jménu 杰哥 *Jiégē*, ve kterém respondent vysvětlil svou motivaci jména tím, že má skvělého bratra. Chlapec proto dostal jméno, které v překladu znamená „vynikající starší bratr“. Další chlapec jménem 林 *Lín* má své jméno z důvodu, že jsou se svým bratrem dvojčata. Bratr respondenta se jmenuje 双 *Shuāng*, přičemž znak je inspirován čínským idiomem „dvě současně šťastné události v rodině“ 双喜临门 *shuāng xǐlín mén*. Matka si myslěla, že znak 临 *lín* není dostatečně vhodný pro druhé dítě, proto využila homofonní znak 林 *lín*. Dívčí jméno 双双 *Shuāngshuāng* dostala dívka, která je taktéž dvojče se svojí sestrou, která se naopak jmenuje 单单 *Dāndān*. Jméno má dát najevo, že sestra sama je „jednotlivec“, ale když jsou dvojčata tvoří společně „pár“. Posledním příkladem, ve kterém hraje roli sourozenectví, je jméno dívky 佳月 *Jiāyuè*, ve kterém je znak „měsíc“ 月 *yuè*. Naopak jméno její sestry 佳满 *Jiāmǎn* obsahuje znak „plný“ 满 *mǎn*. Tyto dvě jména dohromady tvoří „úplný měsíc“.

Další jména jsou inspirována již existujícími jmény rodinných příslušníků. Například dívka jménem 凤仙 *Fèngxiān*, dostala jméno po své babičce, která v osmi letech unikla hladomoru, a tak se pro svou rodinu stala důležitou osobou, proto dívka byla pojmenovaná po ní. Chlapecké jméno 根焯 *Gēnyè* bylo dítěti vybráno z důvodu, že strýc respondenta měl velice chytrého kolegu, kterého oceňoval, proto dostal respondent jméno podle něj.

Další aspekt, který se promítá do této skupiny, je příjmení rodičů. Dívčí jméno 张帆 *Zhāngfān* rodiče vybrali z důvodu, že obsahuje znaky vyskytující se v příjmení obou rodičů. Znak 张 *zhāng* odkazuje na příjmení otce a znak 帆 *fān* naopak na příjmení matky. V dívčím jméně 珂 *Kē* se příjmení matky odráží tak, že ke znaku 可 *kě* je přidán znak 王 *wáng*, tyto dva prvky společně tvoří příjmení matky. Dívka 叶洵 *Yèxún* má ve jméně taktéž prvek z příjmení své matky, konkrétně se jedná o znak 叶 *yè*. Chlapec, jehož jméno je 李田 *Lǐtián*, má první znak ve jméně 李 *lǐ* po otcově příjmení, druhý znak 田 *tián* naopak odkazuje na příjmení matky.

Dále lze do této kategorie zařadit jména, která souvisí s příbuzenským vztahem v širším slova smyslu. Příkladem je jméno chlapce 庆北 *Qìngběi*, které bylo dítěti vybráno z důvodu, že je předáváno v rodině generačně. Nositel jména 敏 *Mǐn* vysvětluje motivaci svého jména tím, že je nejstarší v rodině, proto má právě toto jméno. Ostatní členové rodiny mají ve jméně jiný znak se stejnou výslovností. Respondent, jenž se narodil jako další dítě do rodiny, získal jméno 添 *Tiān* s významem „doplnit, přidávat“. Tím rodiče chtěli vyjádřit, že do rodiny přibyl další potomek.

Ve druhé skupině dochází ke **kombinacím kategorie [G] příbuzenský vztah s dalšími kategoriemi** v rámci mé vytvořené typologie. (39) Jde především o kategorii [B] charakteristika jedince a [A] přání do budoucna, se kterými dochází ke kombinaci nejčastěji. Například jméno chlapce 名恺 *Míngkǎi* je vysvětleno tak, že znak 名 *míng* je generační, přičemž znak „radostný“ 恺 *kǎi* odkazuje na přání rodičů, aby byl jejich syn vždy veselé dítě. Zajímavým příkladem je taktéž jméno chlapce 长泽 *Zhǎngzé*, kde první znak 长 *zhǎng* je dle seniority a znak 泽 *zé* „jezero“ vyjadřuje touhu rodičů, aby měl syn znalosti tak rozsáhlé, jako jsou právě jezera. Naopak nejméně se kombinují kategorie [G] příbuzenský vztah a [D] tradiční a moderní kultura. V mém vzorku se objevil pouze jeden příklad v této kombinaci. Nositelem jména 文迪 *Wéndì* je chlapec, který své jméno vysvětlil tím, že znak 文 *wén* se předává z generace na generaci a znak 迪 *dì* má po známém americkém vynálezci T.A. Edisonovi. Jeho

čínské jméno 爱迪生 *Aidishēng* totiž obsahuje rovněž znak, který má ve svém jméně i respondent.

#### 4.2.8 [H] Ostatní

Ve vzorku rodných čínských jmen se vyskytovala antroponyma, která nemohou být zařazena do žádné z již zmíněných kategorií. Důvodem je jejich nízký počet ve skupině nebo svou motivací nespádají ani do jedné z nich. Tuto kategorii lze rozčlenit na čtyři dílčí skupiny. Jedná se především o jména vybraná na základě ideologie. Druhou skupinou jsou antroponyma, která rodiče vybrali z důvodu pěkného významu nebo pěkného znění. Třetí skupinu tvoří další zajímavé motivace. Tuto kapitolu uzavírají kombinace jednotlivých kategorií. Celkem sem lze zařadit 63 jmen.

První již zmíněnou skupinou jsou antroponyma, která odkazují na **ideologii země**. (8) Události a změny tvoří historii země, díky kterým se objevují jména s ideologickým podtextem. V mém vzorku jmen se odkaz na ideologii země projevoval mnohem více u chlapeckých jmen. Dívčí jména zde měla taktéž zastoupení ale v nízkém počtu. První respondentka uvedla, že její jméno 敬华 *Jìnghuá* dostala od svého otce, který je silný vlastenec a člen komunistické strany. První znak ve jméně 敬 *jìng* v českém překladu vyjadřuje sloveso „respektovat“, druhý znak 华 *huá* je zkráceným znakem pro Čínskou lidovou republiku. Otec tímto jménem chtěl vyjádřit, aby dívka vždy respektovala svou zemi. Další respondentku rodiče pojmenovali 敬儒 *Jìngrú*, protože chtěli prostřednictvím znaku „respektovat“ 敬 *jìng* a znaku „konfucian, konfucianství“ 儒 *rú* vyjádřit přání, aby dívka vždy respektovala svou zemi, učené lidi a tradiční čínskou kulturu. Matka dala synovi jméno 卓勋 *Zhuōxūn* protože chtěla, aby syn vstoupil do armády a významně přispěl vlasti. Svoje přání vyjádřila pomocí znaků „vynikající“ 卓 *zhuō* a „zásluha“ 勋 *xūn*. Jiný respondent dostal jméno 载羽 *Zàiyǔ*, v němž první znak 载 *zài* odkazuje v překladu na „rok“ a druhý znak 羽 *yǔ* reflektuje ochranění země. Rodiče si přáli, ať syn přijme ctnost a morálku jako základ života, zároveň ať po celý rok chrání svou vlast loajalitou, shovívavostí a synovskou zbožností.

Do druhé skupiny lze zařadit jména, jejichž znaky mají **pěkný význam, nebo která jsou libozvučná**. (33) Tímto způsobem byla vybírána spíše jména pro dívky, ale své zastoupení zde



mají i chlapci. Například rodiče syna pojmenovali pomocí znaků „hezký, talentovaný“ a „ctnostný“ 俊贤 *Jùnxián*, protože si mysleli, že v této kombinaci znaků má jméno ctnostný a krásný význam. Další jméno 恩华 *Ēnhuá* dostal chlapec z důvodu krásného významu znaků, které odkazují na „laskavost“ a na adjektivum „nádherný, přepychový“. Vůbec nejčastěji užívaný znak této kategorie je znak 佳 *jiā* s významem „krása, překrásný“. Prostřednictvím tohoto znaku byly pojmenovány pouze dívky. Spadají mezi ně tři jména, tj. 佳颖 *Jiāyǐng*, 佳辰 *Jiāchén* a 佳琪 *Jiāqí*. Všechny respondentky uvedly, že mají jméno vybrané na základě krásného významu znaků. Do této kategorie taktéž spadá jméno 语歆 *Yǔxīn* s významem „jazyk, řeč“ a „obdivovat“. Respondentka uvedla, že jméno má díky využitým znakům krásný, elegantní a pozitivní význam. Jiná dívka se jmenuje 亦婷 *Yìtíng*, protože rodičům při vyslovování jména přišla kombinace těchto dvou znaků harmonická. Další dívka si v průběhu života sama změnila jméno na 茗涵 *Mínghán*, protože se jí líbí výslovnost těchto dvou znaků. V neposlední řadě je to jméno 瑜轩 *Yúxuān*, u kterého dotazovaná rovněž sdělila, že se rodičům líbí tyto znaky pohromadě.

Třetí skupina obsahuje jména, která byla vybrána na základě **dalších jiných motivací**. (22) Do této skupiny lze zařadit dívku 楚涵 *Chǔhán*, která byla v mládí často nemocná, proto dostala znaky s významem „bolest“ a „obsahovat“. U dívčího jména 岱彤 *Dàitóng* se rodiče nechali inspirovat „rudým sluncem“ 彤阳 *tóngyáng* na hoře 泰山 *Tài Shān*. Tento atmosférický úkaz jim přišel nezapomenutelný, proto znaky použili i do jména své dcery, aby si ho vždy tímto připomněli. Další respondent sdělil, že byl v mládí příliš hloupý, protože nedokázal napsat a zapamatovat si své jméno. Tudíž se mu později jméno změnilo na podobný znak z příjmení, proto se nyní chlapec jmenuje 昊 *Hào*. Otec věřil, že když se k příjmení přidá pouze vodorovný tah, syn si dokáže znak zapamatovat a jméno se mu bude psát lépe. Jiný chlapec 瑞嘉 *Ruìjiā* má jméno převzato z cizího jména „Richard“. Respondent rovněž uvedl původní význam, který odkazuje prvním znakem na „příznivý, šťastný“ a druhým znakem na význam „nádherný“. Jiní rodiče chtěli, ať si jejich syn vždy připomíná velké akce a rodinné sešlosti, proto ho pojmenovali 长街 *Chǎngjiē*. Doslovný překlad jména je „dlouhá ulice“, která má syna přimět vzpomenout si na ulici plnou lidí při těchto příležitostech. Další dotazovaní sdělili motivaci jména tím, že jim rodiče vybrali znak, který je vhodný pro určité pohlaví. Patří mezi ně jméno 玉华 *Yùhuá*, kde dívka uvedla, že znak 玉 *yù* je oblíbený znak

vybíraný většinou pro dívky. U chlapeckého jména 王冰 *Wángbīng* se tento druh motivace rovněž objevuje, protože oblíbený znak využívaný v chlapeckých jménech je 王 *wáng*. Mimo jiné se v mém vzorku objevila antroponyma, která byla vybrána pomocí generátoru jmen nebo z internetové stránky. Dotazovaní dále neuvedli bližší vysvětlení, jak se jejich rodiče k výběru dostali. Spadají mezi ně jména 雅俊 *Yǎjùn*, 欣璐 *Xīnlù* a 伟峰 *Wěifēng*.

Na závěr je třeba zmínit skupinu, ve které se v rámci mého analyzovaného vzorku **kombinují kategorie [H] ostatní s jinými kategoriemi**. (17) Vůbec nejčastěji se tato kategorie kombinuje s kategorií [F] doba a okolnosti narození a [B] charakteristika jedince. Dívka byla pojmenována 春琪 *Chūnqí*, protože se narodila na jaře. Rodiče její narození za určitého ročního období vyjádřili pomocí prvního znaku, který nese význam „jaro“ 春 *chūn*. Zároveň dostala znak 琪 *qí*, který se obvykle dává do dívčích jmen. Jiné dívky rodiče vybrali jméno 映晨 *Diéchén* taktéž ze dvou důvodů. Prvním z nich je znak „ráno“ 晨 *chén*, který odkazuje na narození v brzkých hodinách. Druhý znak má význam „zapadající slunce“, proto se ho rodiče rozhodli dát do jména, které podle nich díky tomuto znaku zní hezky. Kombinace s kategorií [B] charakteristika jedince se promítla do jména 洁琼 *Jiéqióng*, které dívka dostala z důvodu přání rodičů, ať je „krásná“ 琼 *qióng* jako nefrit. Zároveň si rodiče myslí, že tyto dva znaky dohromady mají pěkný význam. Další dívka se jmenuje 奉洁 *Fèngjié*, v němž se uplatňuje homofonie v obou znacích. První znak je homofonní s výrazem pro čínské mytické zvíře „fénix“ 凤 *fèng*. Tento znak se ve jménech využívá především pro dívky. Druhý znak 洁 *jié* je homofonní se znakem „výjimečný“ 杰 *jié*. Rodiče doufali, že dcera vyroste ve výjimečnou dívku. Tato kategorie se rovněž kombinuje poměrně často s kategorií [A] přání do budoucna. Příkladem této kombinace je dívčí jméno 梦婷 *Mèngtíng*, do kterého jí rodiče vybrali znaky „sen“ a „elegantní“. Zároveň doufali, že dcera bude v budoucnu žít tak krásný život, jako je její jméno.

### 4.3 Analýza kombinací jednotlivých motivací

Jak jsem již zmínila výše, rodiče tvoří rodné jméno dítěte dle své vlastní fantazie a očekávání. Do jmen reflektují jeho dobu narození, významné osobnosti nebo to, jaké by dítě v budoucnu mělo být a další jiné okolnosti. Stává se i to, že tvůrci jména chtějí při jeho výběru zohlednit dva nebo více aspektů současně. Z toho důvodu jsem se rozhodla provést analýzu kombinací jednotlivých motivací. V této části práce jsem se zaměřila pouze na tři nejvíce se kombinující kategorie. Ve 13 čínských rodných jménech se vyskytly dokonce tři různé aspekty zároveň, ty jsem uvedla v závěrečné části této kapitoly. Celkem se zde nachází 221 jmen.

Příbuzenský vztah	15	10	7	1	1	2	1
Přání do budoucna	72	7	7	7	17	2	3
Charakteristika jedince	8	5	7	5	7	5	4
Doba a okolnosti narození	5	4	7	4	7	4	
Čínská astrologie	4	5	3				
Tradiční a moderní kultura	~	1					
Osobní motivace rodičů	1						
Ostatní							

Tabulka 7 Vzájemné kombinace jednotlivých motivací

Tabulka 7 symbolizuje kolikrát se mezi sebou kombinovaly dílčí kategorie. Bod, ve kterém se jednotlivé motivace střetly, je označen pro zpřehlednění číslem. Z tabulky je patrné, že dochází ke vzájemné kombinaci všech kategorií. Výjimku tvoří pouze dvě z nich, tj. [D] tradiční a moderní kultura a [E] osobní motivace rodičů, které se mezi sebou vůbec nekombinují. Z toho důvodu je v poli uveden symbol vlnovky. Dále je očividné, že se nejvíce ve třech níže zmiňovaných kombinacích objevovaly 4 rozdílné kategorie, z nichž jedna, tj. [A] přání do budoucna, se vyskytovala v každé z nich. Jedná se o následující kombinace kategorií, které jsou seřazeny dle největšího počtu jmen.

**Kategorie [A] přání do budoucna se s kategorií [B] charakteristika jedince kombinovala v 72 případech. Jedná se o následujících 50 dívčích jmen, tj. 悦语 Yuèyǔ, 筱绚**

*Xiǎoxuàn*, 艺宁 *Yìníng*, 婕欢 *Jiéhuan*, 馨磊 *Xīnlěi*, 彦嫡 *Yàndí*, 明媚 *Míngmèi*, 苗苗 *Miáomiáo*, 慧琳 *Huìlín*, 诗梦 *Shīmèng*, 巧哲 *Qiǎozhé*, 佳晴 *Jiāqíng*, 惠文 *Huìwén*, 奕 *Yì*, 瑞岩 *Ruìyán*, 靖兰 *Jìnglán*, 洪宇 *Hóngyǔ*, 英鑫 *Yīngxīn*, 牧炜 *Mùwěi*, 可怡 *Kěyí*, 芷夷 *Zhǐyí*, 晨语 *Chényǔ*, 善西 *Shànxī*, 芊瑶 *Qiānyáo*, 颖初 *Yǐngchū*, 慧仙 *Huìxiān*, 自杨 *Zìyáng*, 悦静 *Yuèjìng*, 殷旭 *Yīnxù*, 桢真 *Zhēnzhēn*, 慧颖 *Huìyǐng*, 文睿 *Wénruì*, 钰 *Yù*, 欣洁 *Xīnjié*, 思涵 *Sīhán*, 佳宁 *Jiāníng*, 诗思 *Shīsī*, 雅萱 *Yǎxuān*, 碗玉 *Wǎnyù*, 哲慧 *Zhéhùi*, 筱 *Xiǎo*, 桦 *Huà*, 佳镨 *Jiāróng*, 筱楠 *Xiǎonán*, 彦妮 *Yànnī*, 柏琦 *Bǎiqí*, 毅 *Yì*, 姍蔚 *Shānwèi*, 苾潼 *Bìtóng*, 文婕 *Wénjié*.  
Poté následuje 22 chlapeckých jmen, tj. 锦豪 *Jǐnháo*, 彦哲 *Yànzhé*, 伟 *Wěi*, 兴敏 *Xīngmǐn*, 侃之 *Kǎnzhī*, 閔阳 *Hóngyáng*, 钊利 *Zhāoli*, 斌 *Bīn*, 品宏 *Pǐnhóng*, 敬 *Jìng*, 奕辰 *Yìchén*, 珂鸣 *Kēmíng*, 笑川 *Xiàochuān*, 宏扬 *Hóngyáng*, 芷昊 *Zhǐhào*, 瑞清 *Ruìqīng*, 涵韬 *Hántāo*, 海文 *Hǎiwén*, 颖杰 *Yǐngjié*, 汉德 *Hàndé*, 光辉 *Guānghuī*, 文皓 *Wénhào*.

**Kategorie [A] přání do budoucna a [D] tradiční a moderní kultura** se kombinovaly v mém analyzovaném vzorku celkem v 17 případech. Z celkového počtu se zde vyskytuje 12 dívčích jmen, tj. 力蘅 *Lìhéng*, 锦荣 *Jǐnróng*, 翹 *Qiào*, 凌霄 *Língxiāo*, 若由 *Ruòyóu*, 自远 *Zìyuǎn*, 孜冉 *Zīrǎn*, 玲怡 *Língyí*, 梓萱 *Zǐxuān*, 艺歆 *Yìxīn*, 锦瑾 *Jǐnjǐn*, 凯玉 *Kǎiyù*. Zbylých pět představují chlapecká jména, tj. 一帆 *Yīfān*, 嘉程 *Jiāchéng*, 海峰 *Hǎifēng*, 家逸 *Jiāyì*, 熙博 *Xībó*.

**Kategorie [A] přání do budoucna a [G] příbuzenský vztah** se v mém vzorku kombinovaly celkem v 15 jménech. V této kombinaci převažovala chlapecká jména. Jedná se přesně o následujících 11 antroponym, tj. 志铭 *Zhì míng*, 发学 *Fā xué*, 章腾 *Zhāng téng*, 泽臣 *Zé chén*, 阳航 *Yáng háng*, 文鹏 *Wén péng*, 子祥 *Zǐ xiáng*, 盛宇 *Shèng yǔ*, 子瑜 *Zǐ yú*, 与望 *Yǔ wàng*, 长泽 *Zhǎng zé*. Zbylá čtyři jména jsou dívčí, tj. 家妙 *Jiā miào*, 汝言 *Rǔ yán*, 永鑫 *Yǒng xīn*, 菁 *Jīng*.

Někteří rodiče zohlednili tři různé aspekty při výběru jména pro své dítě. Všechny 13 jmen, do kterých se tato skutečnost promítla, jsem zaznamenala do tabulky.

Pohlaví	Jméno	Pinyin	A	B	C	D	E	F	G	H
Ž	慧涓	Huìjuān		*	*			*		
M	师坚	Shījiān		*	*				*	
Ž	璠	Fán	*	*			*			
Ž	雨蒙	Yǔméng	*			*		*		
Ž	雨帆	Yǔfān	*	*				*		
M	滨	Bīn	*	*		*				
Ž	天媛	Tiānyuàn	*	*					*	
Ž	林小	Línxiǎo	*		*			*		
Ž	倩倩	Qiànqiàn	*	*		*				
Ž	兴燕	Xīngyàn	*	*				*		
M	峥	Zhēng	*		*	*				
M	奕霖	Yìlín	*	*		*				
M	超	Chāo			*	*				*

Tabulka 8 Ukázka trojkombinací v čínských rodných jménech

Tabulka 8 znázorňuje na vertikální ose pohlaví (Ž žena, M muž), jméno dítěte ve znáčích i v uznávaném romanizačním systému pinyin a kategorie. Pro lepší orientaci v tabulce jsou na této ose kategorie značeny pouze písmeny abecedy (A – přání do budoucna, B – charakteristika jedince, C – čínská astrologie, D – tradiční a moderní kultura, E – osobní motivace rodičů, F – doba a okolnosti narození, G – příbuzenský vztah, H – ostatní). Tabulka rovněž vyobrazuje, že v rámci trojkombinací byla nejvíce využívanou motivací kategorie [A] přání do budoucna. Následuje kategorie [B] charakteristika jedince a třetí nejčastěji vyskytující se kategorií je [D] tradiční a moderní kultura. Tyto tři kategorie motivací se současně vyskytly ve třech jménech, tj. 滨 *Bīn*, 倩倩 *Qiànqiàn* a 奕霖 *Yìlín*. Zajímavostí je, že oproti dvojkombinacím, kde byla v popředí kategorie [G] příbuzenský vztah, se v trojkombinacích objevila pouze ve dvou jménech.

## 5 Vyhodnocení analýzy

V této části práce bych ráda uceleně shrnula výsledky analýzy. V ní jsem provedla průzkum 1 028 čínských rodných jmen. V rámci provedeného výzkumu jsem vymezila osm dílčích kategorií. Celkový přehled počtu jmen v jednotlivých z nich je uvedený v tabulce níže. Pro větší přehlednost jsou výsledky navíc rozděleny dle pohlaví. Do celkového shrnutí jsou zahrnuta všechna jména včetně těch, ve kterých se reflektuje i více motivací současně. Jinými slovy, pakliže jméno bylo vybráno na základě dvou motivací bylo započítáno do obou kategorií. Z toho důvodu si můžeme povšimnout, že celkový počet jmen v tabulce 1 162 přesahuje počet hlavního korpusu 1 028 jmen.

Označení kategorie	Název kategorie	Celkem	Dívčí jména		Chlapecká jména	
			absolutní	relativní	absolutní	relativní
A	Přání do budoucna	343	203	59,2 %	140	40,8 %
B	Charakteristika jedince	241	182	75,5 %	59	24,5 %
C	Čínská astrologie	125	84	67,2 %	41	32,8 %
D	Tradiční a moderní kultura	122	79	64,8 %	43	35,2 %
E	Osobní motivace rodičů	97	75	77,3 %	22	22,7 %
F	Doba a okolnosti narození	88	62	70,5 %	26	29,5 %
G	Příbuzenský vztah	83	37	44,6 %	46	55,4 %
H	Ostatní	63	46	73 %	17	27 %
	<b>Celkem</b>	<b>1162</b>	<b>768</b>	<b>66 %</b>	<b>394</b>	<b>34 %</b>

Tabulka 9 Celkový přehled počtu jmen v jednotlivých kategoriích

Vůbec nejpočetnější skupinou je kategorie [A] přání do budoucna, která obsahuje 343 čínských rodných jmen. Z nich více než polovina jsou dívčí a ostatní náleží chlapcům. Provedená analýza poukázala na to, že hezká a pozitivní přání jsou nejvíce zohledňovaným aspektem v období nultých let. Druhou velice četnou kategorií je [B] charakteristika jedince, která čítá 241 antroponym. Zde dívčí jména v porovnání s chlapeckými zaujímají tři čtvrtě z celkového počtu jmen této kategorie. Třetí nejpočetnější je [C] čínská astrologie, jejíž počet dosahuje čísla 125. Stejně jako u předchozích kategorií, i zde převládají dívčí jména o více než polovinu. Velké zastoupení má rovněž [D] tradiční a moderní kultura s počtem 122 antroponym. Je zřetelné, že je rovněž u Číňanů velice oblíbené pojmenovávat své dítě dle známých osobností, či vkládat do jména identické znaky z idiomů. Dále velice oblíbenou kategorií je [E] osobní motivace rodičů, v níž se nachází 97 rodných jmen. Je tomu tak z důvodu, že si rodiče přejí, aby jména jejich dětí odrážela jejich osobní zkušenosti a rodná místa, která si tímto chtějí

připomínat. Jako poměrně častá se ukázala kategorie [F] doba a okolnosti narození s celkovým počtem 88 jmen. Je to jeden z mnoha způsobů výběru jména, který reflektuje dobu, počasí či místo narození dítěte. V 83 případech respondenti sdělili, že mají jméno na základě již existujícího jména člena rodiny, nebo z důvodu, aby doplnili jméno svého sourozence a vytvořili s ním tak jednotný celek. Jedná se o kategorii [G] příbuzenský vztah. Typologii uzavírá kategorie [H] ostatní, ve které se nachází ideologicky motivovaná jména nebo taková, která jsou libozvučná či s pěkným významem. Těchto jmen je v celku vzato 63.

Pokud jde o kombinace v rámci svého korpusu jsem identifikovala 221 čínských rodných jmen, které vykazovaly více než jednu motivaci. Následně jsem provedla analýzu, jak se mezi sebou vzájemně jednotlivé motivace kombinují. Níže předkládám kompletní tabulku, ve které jsou vyobrazeny jak dvoukombinace, tak trojkombinace. Pro přehlednost ji opět dělím na dívky a chlapce.

	Celkem	Dívčí jména		Chlapecká jména	
		absolutní	relativní	absolutní	relativní
Dvoukombinace	208	146	70,2 %	62	29,8 %
Trojkombinace	13	8	61,5 %	5	38,5 %
	<b>221</b>	<b>154</b>	<b>69,7 %</b>	<b>67</b>	<b>30,3 %</b>

*Tabulka 10 Kompletní přehled kombinací*

Z tabulky je patrné, že se objevují zejména dvoukombinace. Jejich celkový počet dosahuje hodnoty 208 a jsou spíše charakteristické pro dívčí jména, která zaobírají tři čtvrtě celkového počtu dvoukombinací. Celkově vzato lze říci, že se v současné době rovněž tvůrci jména při jeho výběru snaží zakomponovat co nejvíce aspektů, proto si můžeme všimnout, že se ve vzorku nachází i trojkombinace. Jejich obsazení v soupisu činí 13 rodných jmen.

## 6 Závěr

Hlavním cílem této práce bylo analyzovat kritéria výběru čínských rodných jmen na počátku 21. století. Pro dosažení cíle jsem nejprve pomocí online dotazníku sestavila korpus, který čítal celkem 1 567 jmen. Z tohoto počtu jsem jich vyselektovala 1 028, protože pouze ta splňovala požadavky pro účel mé práce. V soupisu jmen převažovala dívčí jména, kterých bylo 657, přičemž chlapeckých čítalo 371. Co se týče počtu znaků, analyzovaný vzorek z období 2000–2009 obsahoval 836 dvouznakových jmen, dále 190 jednoznakových a dvě trojznaková. Vytvořená typologie zahrnuje 8 dílčích kategorií, které se dále dělí na skupiny.

Po celkovém vyhodnocení jsem došla k závěru, že i přes větší počet dívčích jmen v korpusu se objevila jedna kategorie, tj. [G] příbuzenský vztah, ve které převažovali chlapci. V ostatních sedmi kategoriích bylo naopak vždy více dívek. Mimo jiné jsem zaznamenala, že nejvíce zohledňovanou motivací je kategorie [A] přání do budoucna (343), která mohou směřovat jak na kariéru potomka, tak v širším slova smyslu na štěstí, úspěch či životní cestu dítěte. Tyto touhy byly většinou vyjádřeny explicitně, tedy přímo pomocí znaků nesoucích jejich přesný význam. V druhém případě rodiče použili prvky tradiční čínské kultury a čínské symboliky. V analyzovaném vzorku se rovněž jasně odráží i vliv aktuálních dobových událostí. Konkrétně rodiče reagovali především na let prvního čínského astronauta do vesmíru, který se uskutečnil roku 2003. Poukázali na ni zejména pomocí znaků „vesmír“ 宇 *yǔ* a „létat“ 飞 *fēi*. Taktéž politika jednoho dítěte, která setrvala po celou dobu mého zkoumaného období sehrála roli při vytváření jmen v této době. Motivací jména v tomto případě respondenti uvedli tak, že jsou jediným dítětem v rodině, proto je rodiče považují za výjimečné. Oproti tomu rok 2008, ve kterém se uskutečnily olympijské hry v Pekingu, se v mém vzorku jmen jako motivace vůbec nevyskytoval. Rovněž jsem vypožorovala, že s koncem historických událostí, například Kulturní revolucí, se motivace s nimi spojené do jmen již více neodráží. V analýze kombinací jednotlivých motivací jsem se zaměřila na vzájemné spojení jednak dvou, jednak tří motivací. Zjistila jsem, že nejvíce se kombinující kategorií je [A] přání do budoucna. Zajímavým zjištěním pro mě bylo, že se tato kategorie kombinovala nejvíce ze všech s každou další kategorií. Co se týče kombinací tří motivací současně lze konstatovat, že mezi tři nejpoužívanější kategorie spadá [A] přání do budoucna, [B] charakteristika jedince a v neposlední řadě [D] tradiční a moderní kultura.



Na tomto místě bych se ráda vrátila k hypotézám, které jsem představila v úvodu své práce. První vyslovená hypotéza byla, že hlavní motivací při výběru dívčích jmen bude přání rodičů odkazující na vzhled nebo povahu dívky, naopak u chlapeckých jmen motivace bude směřovat spíše k jejich kariéře a budoucnosti. Výsledky mé analýzy tuto domněnku částečně potvrzují. Dívčí jména v současné době stále odkazují na vzhled, zejména na krásu a eleganci, ale přibývají i taková jména, ve kterých se rodiče snaží z dívek udělat silnou a mocnou osobnost, která si půjde za svými sny a dokáže si vybudovat skvělou kariéru. U chlapeckých jmen se rovněž potvrzuje odkaz na kariéru a budoucnost, ale dostávají se do popředí jména, reflektující chlapce s velkým srdcem či pohledného a skvělého muže. V souladu s odbornou literaturou se v mém vzorku prokazuje, že je stále aktuální využívat motivy [D] tradiční a moderní kultury (122), nebo žádat odborníky o pomoc s výběrem jména. Zde lze potvrdit druhou hypotézu, která říká, že se tvůrci jmen opírají o osobní horoskop a systém pěti prvků, přičemž velice často za tímto účelem vyhledávají i pomoc odborníků. Dokazuje to kategorie [C] čínská astrologie (125), která je v mém vzorku s ohledem na počet obsažených jmen třetí největší kategorií. Naopak se zdá, že jména zařazená do kategorie [H] ostatní (63) obsahující například skupinu ideologie a kategorie, v níž se tvoří jména na základě [G] příbuzenského vztahu (83) mají v současné době méně významnou roli. Ve třetí hypotéze jsem očekávala, že jméno bude potomkovi vybírat především otec. Během shromažďování a zpracování dat jsem však vyzorovala, že v dnešní době může dítěti vybrat jméno kdokoliv z rodiny. Může se jednat o oba rodiče nebo samotnou matku, prarodiče, sourozence či dokonce o jiné blízké příbuzné. Z toho vyplývá, že tato tradice výběru jmen, která závisí pouze na otci, se postupně vytrácí. Poslední hypotéza se týkala počtu znaků ve jménech. Domnívala jsem se, že budou převládat dvouslabičná jména. Ukázalo se, že analyzovaný vzorek v počtu znaků je více méně totožný s již provedenými studiemi. Rodiče dávají přednost dvouznakovým jménům oproti jednoznakovým. Nadto v současné době lze pozorovat, že se začínají vyskytovat i trojznaková jména, která se také objevila v mém vzorku, ale v minimálním počtu.

Způsob, kterým jsem pojala zpracování vzorku více než tisíce jmen, je pouze jednou z možností. Výzkum, jehož výsledky přináším ve své práci, představuje důležitý výchozí bod, na který bude možné navázat analýzou kritérií výběru jmen v dalších časových obdobích. Nabízí se možnost 10. let 21. století, se kterým přichází i eventualita komparovat vzorky mezi sebou. Jak přitom bylo řečeno, jedná se pouze o jeden z možných přístupů. Jako další možný úhel pohledu se nabízí podrobná analýza použitých znaků. Je rovněž otázkou, do jaké míry se tvůrci jmen řídí doporučeními v příručkách pro tvorbu jmen. Celkově lze říci,

že problematika výběru jména je stále velice aktuálním a oblíbeným tématem, ve kterém se odraží pestrost čínské kultury.

# Resumé

Chinese anthroponyms are just as important as European ones, mainly because we use them all our lives and at the same time serve as our business card. However, China differs from Europe in their selection. While in Europe it is still common to choose a nice name from a limited list, in China the choice depends on the parents and their imagination. The main theme of this master's thesis is to analyse the criteria of choosing Chinese given names at the beginning of the 21<sup>st</sup> century and to create typology of motivations. To achieve the goal, I first compiled a corpus with a total of 1,567 names using an online questionnaire. From this number, I selected 1,028, because only they met the requirements for the purpose of my work.

I concluded that despite the larger number of girls names in the corpus, one category appeared, i.e. [G] family relationship, in which boys predominated. In the other seven categories, there were always more girls than boys. Among other things, I noted that the most considered motivation is the category [A] wishes for the future, which can be aimed at the child's happiness, success, or life journey. The influence of current contemporary events is also clearly reflected in the analyzed sample. Specifically, the parents reacted mainly to the flight of the first Chinese astronaut into space, which took place in 2003. Also, the one-child policy, which persisted throughout my research, played a role in the creation of names during this period. In contrast, the year 2008, in which the Olympic Games took place in Beijing, did not appear at all in my sample of names as a motivation. I also observed that with the end of historical events, for example the Cultural Revolution, the motivation associated with them is no longer reflected in the names. In the analysis of combinations of individual motivations, I focused on the mutual connection of two and three motivations. I found that the most combined category is [A] wish for the future. An interesting finding for me was that this category combined the most with every other category. Regarding combinations of the three motivations, it can be stated that the three most used categories include [A] wishes for the future, [B] characteristics of the individual and, last but not least, [D] traditional and modern culture.

**Key words:** Chinese given names, name selection, motivation, corpus, typology

## Bibliografie

ADÁMEK, Piotr: *Good Son is Sad If He Hears the Name of His Father. The Tabooing of Names in China as a Way of Implementing Social Values*. Nizozemsko: Univerzita Leiden, 2012, 389 s.

ASLAKSEN, Helmer: *The Mathematics of the Chinese Calendar*. Singapur: Výzkumná univerzita Singapur, 2005, 53 s.

BAKEŠOVÁ, Ivana, Ondřej Kučera a Martin Lavička: *Dějiny Čínské lidové republiky: (1949-2018)*. Praha: NLN, 2019, 444 s.

BAREŠOVÁ, Ivona a Petr Janda: Different, yet similar: Given names of contemporary Japanese and Taiwanese young women. *Acta Onomastica*, 2022, roč.63, č.1, 7–36 s.

EBERHARD, Wolfram: *Lexikon čínských symbolů: obrázková řeč Číny*. Praha: Volvox Globator, 2001, 292 s.

GREGERSEN, Erik: Shenzhou. *Encyclopedia Britannica* [online]. 2023. Dostupné z: <https://www.britannica.com/technology/Shenzhou>

GUO, Jinzhong, Chen Qinghua a Wang Yougui: Statistical Distribution of Chinese Names. *Chinese Physics B* [online]. 2011. Dostupné z: <http://cpb.iphy.ac.cn/EN/10.1088/1674-1056/20/11/118901>

HEŘMANOVÁ, Zdenka a Hana Třísková: Čínská jména v českém kontextu. *Nový Orient*, 2003, roč. 68, č. 2, 36–45 s.

CHEN, Rongfu 陈荣赋 a Sun Liangzhu 孙良珠: *Hao Mingzi Hao Qiancheng: Dà quánjí* 《好名字好前程: 大全集》 [*Dobré jméno, dobrá budoucnost: kompletní kolekce*] [online]. 2011. Dostupné z: <https://www.zi5.net/book/view/52810.html>

CHAO, Sheau-yueh Janey: About Chinese Names. *Journal of East Asian Libraries*, 2003, roč.2003 č. 130, 23–35 s.

CHAO, Yuen Ren: Chinese Terms of Address. *Language*, 1956, roč. 32, č. 1, 217–241 s.

JIANG, Fercility: Chineses Five Elements Philosophy and Culture. *China highlights* [online]. 2022. Dostupné z: <https://www.chinahighlights.com/travelguide/chinese-zodiac/china-five-elements-philosophy.htm>

JONES, Russell: *Chinese names: the traditions surrounding, the use of Chinese surnames and personal names*. Petalingjaya: Pelanduk Publications, 1997, 220 s.

JUŘÍKOVÁ, Šárka: *Analýza čínských znaků v ženských rodných jménech*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2021, 42 s.

KALUŽYŇSKA, Irena: *Chinese Female Namings: Past and Present*. Varšava: Wydawnictwo Agade, 2008, 410 s.

KALUŽYŇSKA, Irena: Linguistic composition and characteristics of Chinese given names. *Onoma*, 2016, roč. 51, 161–186 s.

KALUŽYŇSKA, Irena: Substitution by homophones in chinese and changes to old street names in beijing after 1949. *Onomastica*, 2018, roč. 62, 273–280 s.

KALUŽYŇSKA, Irena: Traditional chinese generation names. *Onomastica*, 2015, roč. 59, č. 6, 107–121 s.

KAMENAROVIĆ, Ivan P: *Klasická Čína*. Praha: Lidové noviny, 2001, 281 s.

LEE, Leng: Ethnography of Singapore Chinese Names: Race, Religion, and Representation. *Lodz Papers in Pragmatics*, 2011, roč. 7, č. 1. 101–133 s.

LI, Mao 李貌: *Hao Ming Hao Yun 《好名好运》 [Dobré jméno, dobrý osud]*. Beijing: Jingji Kexue Chubanshe, 2012, 248 s.

LI, Zhonghua a Edwin D. Lawson: Generation Names in China: Past, Present, and Future. *Names A Journal of Onomastics*, 2002, roč. 50, č. 3, 163–172 s.

LU, Zhonti a Celia Millward: Chinese Given Names Since the Cultural Revolution. *Names*, 1989, roč.37, č. 3, 265–280 s.

MA, Xianbin 马显彬: *Xiandai Hanzixue 《现代汉字学》 [Moderní grammatologie]*. Guangzhou: Jinan Daxue Chubanshe, 2013, 285 s.

OBUCHOVÁ, Ľubica: *Čínské symboly*. Praha: Grada, 2000, 188 s.

SHAUGHNESSY, Edward L.: *Čína země nebeského draka*. Praha: Knižní klub, 2001. 256 s.

SHIKHA, Thakur: 121 Kazakh Baby Names With Meanings [online]. 2023. Dostupné z: <https://www.momjunction.com/articles/baby-name-origin/kazakh/>

SLAMĚNÍKOVÁ, Tereza: Chinese Anthroponyms from a Grammatologist Perspective. In Slíz M., Walkowiak JB. (Eds.), *Onomastica Uralica* 13, 2018, 259–272 s.

SLAMĚNÍKOVÁ, Tereza: Muž, nebo žena? Role grafemického systému v čínských antroponymech. *Acta onomastica*, 2017, 135–149 s.

VAN DE WEIJER, Jeroen, Ren Guangyuan, van de Weijer Joost, Wei Weiyun a Wang Yumeng: Gender Identification in Chinese Names. *Lingua*, 2019, roč. 234, č. 4, 1–18 s.

VOCHALA, Jaromír: Čínská osobní jména. *Nový Orient*. Praha: Academia, nakladatelství ČSAV, 1967, roč. 22, č.5, 146–147 s.

VOJTOVÁ, Barbora: *Analýza čínských znaků v mužských osobních jménech*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2017, 61 s.

WATSON, R. S.: The Named and the Nameless: Gender and Person in Chinese Society. *American Ethnologist*, 1986, roč. 13, č. 4, 619–631 s.

WU, Yuanqiong: On the English version of Chinese personal names. *Perspectives: Studies in Translatology*, 2012, roč. 20, č. 2, 139–149 s.

ZHANG, Donia: Cultural symbols in Chinese architecture. *Architecture and Design Review*, 2019, roč. 1. č.1, 1–17 s.

ZHENG, Yangwen a Charles J-H Macdonald, editors: *Personal Names in Asia: History, Culture and Identity*. Singapore: NUS Press, 2010, 352 s.

ZHOU, Deyuan 周德元: *Ming zhi shigui—xingming yu rensheng de guanxi*. 《名至实归—姓名与人生的关系》 [*Jméno předurčuje osud – vztah jména s životem člověka*]. Beijing: Tuanjie Chubanshe, 2017, 169 s.

ZHU, Bin a Celia Millward: Personal Names in Chinese Names. *A Journal of Onomastics*, 1987, roč. 35. č.1, 8–21 s.

## Slovníky

LOTKO, Edvard: *Slovník lingvistických termínů pro filology*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2003, 128 s.

VOCHALA, Jaromír. *Čínsko-český, česko-čínský slovník*. Voznice: Leda, 2007. 614 s.

*Wenlin* 文林 *Software for Learning Chinese*. Verze 4.3.2. Wenlin Institute, 2018.

# **Příloha dokumentu**

*Příloha č. 1 Soupis analyzovaných jmen*



## Příloha č. 1 Soupis analyzovaných jmen

Nadpisový řádek je řazen v pořadí: rok narození, pohlaví (Ž žena, M muž), rodné jméno ve znacích, motiv výběru jména, který odpovídá dílčí skupině v rámci přiřazené kategorie. Pořadí uzavírá samotná kategorie, která je označena písmeny následovně: A – Prání do budoucna, B – Charakteristika jedince, C – Čínská astrologie, D – Tradiční a moderní kultura, E – Osobní motivace rodičů, F – Doba a okolnosti narození, G – Příbuzenský vztah a na závěr H – Ostatní. Soupis jmen je seřazen dle roku narození, a to počínaje rokem 2000 a konče rokem 2009. Přelomové roky jsou odlišeny změnou formátu písma, která se týká velikosti a jeho zvýraznění pomocí tučného písma. V případě, že u jména jsou uvedeny dvě nebo tři kategorie, jedná se o kombinaci motivací. Pokud z důvodu nezdařeného dekódování nebylo jméno zařazeno do celkové analýzy, je kategorie nahrazena vlnovkou.

<b>2000</b>	Ž	怡冰	doba narození	F
2000	Ž	千捷	doba narození	F
2000	M	建秋	doba narození	F
2000	Ž	元昕	doba narození	F
2000	M	新元	doba narození	F
2000	Ž	佳敏	příbuzenský vztah	G
2000	Ž	宁风	příbuzenský vztah	G
2000	Ž	雯倩	příbuzenský vztah	G
2000	M	木子	příbuzenský vztah	G
2000	M	添	příbuzenský vztah	G
2000	Ž	宇轩	idiom	D
2000	Ž	沁	idiom	D
2000	Ž	筱啊	literární a umělecká tvorba	D
2000	Ž	明芊	literární a umělecká tvorba	D
2000	Ž	清饰	literární a umělecká tvorba	D
2000	M	泓洋	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2000	Ž	双	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2000	M	韵	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2000	M	索尼	obliba rodinného příslušníka	D
2000	Ž	银燕	obliba rodinného příslušníka	D
2000	M	俊霖	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	伊杨	čínské astrologické principy	C
2000	M	鑫	čínské astrologické principy	C
2000	M	治潮	čínské astrologické principy	C

2000	M	容诚	čínské astrologické principy	C
2000	M	龙	čínské znamení zvěrokruhu	C
2000	M	龙泰	čínské znamení zvěrokruhu	C
2000	M	溪	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	淼	čínské astrologické principy a znamení zvěrokruhu	C
2000	Ž	育榕	čínské astrologické principy	C
2000	M	泽尧	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	诗茹	čínské astrologické principy	C
2000	M	津瑞	čínské astrologické principy a znamení zvěrokruhu	C
2000	M	霁桐	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	迪柳	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	嫵丽	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	迪柳	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	羽柔	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	涵	čínské astrologické principy	C
2000	M	胜奎	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	嘉婷	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	映池	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	蕊彤	čínské astrologické principy	C
2000	Ž	丽航	okamžik dané situace	E
2000	Ž	诗婷	okamžik dané situace	E
2000	M	思颖	okamžik dané situace	E
2000	Ž	一琦	okamžik dané situace	E
2000	Ž	姿惠	okamžik dané situace	E
2000	Ž	暄	okamžik dané situace	E
2000	M	嘉明	okamžik dané situace	E
2000	Ž	晓晴	okolnost rodičů	E
2000	Ž	舟霞	okolnost rodičů	E
2000	Ž	远	okolnost rodičů	E
2000	Ž	江川	okolnost rodičů	E
2000	Ž	思柳	okolnost rodičů	E
2000	Ž	玺	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2000	Ž	心语	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2000	M	峰心	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2000	Ž	敬儒	ideologie	H
2000	Ž	婵雅	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	琴	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	紫苏	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	大倩	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	梦	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	雨欣	pěkný význam a znění jména	H

2000	Ž	金嫣	pěkný význam a znění jména	H
2000	Ž	韵迪	další zajímavé motivace	H
2000	Ž	伟峰	další zajímavé motivace	H
2000	M	毅凡	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	若琪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	M	德	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	若兰	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	丹	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	梓渊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	聪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	M	智桢	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	佳卉	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	雅荃	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	婷婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	诗懿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	丽	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	清清	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	卓君	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	懿丽	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	戌	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	纯	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	佳敏	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	慧琳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	艺恩	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	M	明雯	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	思睿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2000	Ž	乐	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	芮	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	晓蕊	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	欣妍	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	雯桢	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	建成	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	艳丽	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	彤彤	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	常欣	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	鑫发	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	祎琦	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	盼盼	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	继莹	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	江雪	hezká a pozitivní přání	A

2000	Ž	佳欣	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	晓蔚	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	多伟	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	永祺	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	童昕	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	馨葵	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	荆晶	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	悦	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	曦月	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	嘉欣	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	嘉琪	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	畅	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	闻昊	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	雨彤	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	盼盼	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	拉斯	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	宇哲	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	舒祺	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	瀚文	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	妍驰	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	悦	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	博艺	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	文欣	hezká a pozitivní přání	A
2000	M	博约	hezká a pozitivní přání	A
2000	Ž	荣雪	kombinace více motivací	B+G
2000	Ž	筱绚	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	艺宁	kombinace více motivací	A+B
2000	M	世龙	kombinace více motivací	C+F
2000	Ž	婧君	kombinace více motivací	B+F
2000	Ž	婕欢	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	漫粤	kombinace více motivací	C+F
2000	Ž	馨磊	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	明媚	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	辰	kombinace více motivací	C+F
2000	Ž	翹	kombinace více motivací	A+D
2000	Ž	璠	kombinace více motivací	A+B+E
2000	Ž	晓鸣	kombinace více motivací	F+C
2000	Ž	佳媛	kombinace více motivací	G+F
2000	Ž	梓慧	kombinace více motivací	B+C
2000	Ž	筱楠	kombinace více motivací	A+B
2000	M	辰杰	kombinace více motivací	F+A

2000	M	翔	kombinace více motivací	C+A
2000	Ž	彦妮	kombinace více motivací	A+B
2000	M	九龙	kombinace více motivací	F+C
2000	Ž	思慧	kombinace více motivací	E+B
2000	Ž	艺瑾	kombinace více motivací	C+B
2000	Ž	陈瑶	kombinace více motivací	G+B
2000	Ž	映晖	kombinace více motivací	D+C
2000	Ž	倩倩	kombinace více motivací	D+A+B
2000	Ž	映晨	kombinace více motivací	H+F
2000	Ž	洁琼	kombinace více motivací	B+H
2000	M	文鹏	kombinace více motivací	G+A
2000	Ž	雪丽	kombinace více motivací	F+B
2000	M	文迪	kombinace více motivací	G+D
2000	Ž	贞真	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	汝言	kombinace více motivací	G+A
2000	M	柒	kombinace více motivací	A+C
2000	Ž	紫玉	kombinace více motivací	D+B
2000	Ž	颖婕	kombinace více motivací	B+H
2000	Ž	梦冉	kombinace více motivací	A+F
2000	Ž	霜霖	kombinace více motivací	F+A
2000	Ž	欣雅	kombinace více motivací	D+B
2000	M	超	kombinace více motivací	D+C+H
2000	Ž	佳榕	kombinace více motivací	A+B
2000	Ž	倩	blíže nespecifikované	~
2000	Ž	梅	blíže nespecifikované	~
2000	M	宇航	blíže nespecifikované	~
2000	M	木子	blíže nespecifikované	~
2000	M	晓强	blíže nespecifikované	~
2000	M	雁霄	blíže nespecifikované	~
2000	M	远新	blíže nespecifikované	~
2000	Ž	莹	blíže nespecifikované	~
2000	Ž	倩楠	blíže nespecifikované	~
2000	Ž	冰珂	blíže nespecifikované	~
2000	M	恒	blíže nespecifikované	~
2000	M	韶东	blíže nespecifikované	~
<b>2001</b>	Ž	雨蒙	doba narození	F
2001	M	旭昊	doba narození	F
2001	Ž	婕	okolnost narození	F
2001	M	根焯	příbuzenský vztah	G
2001	M	郭杨	příbuzenský vztah	G
2001	Ž	秋秀	příbuzenský vztah	G

2001	M	开德	příbuzenský vztah	G
2001	M	绚嘉	příbuzenský vztah	G
2001	M	开德	příbuzenský vztah	G
2001	M	启庆	příbuzenský vztah	G
2001	M	熠辉	idiom	D
2001	M	宇轩	idiom	D
2001	Ž	袁源	idiom	D
2001	Ž	心怡	literární a umělecká tvorba	D
2001	Ž	雨鸥	literární a umělecká tvorba	D
2001	Ž	诗	literární a umělecká tvorba	D
2001	Ž	静怡	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2001	Ž	嘉欣	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2001	Ž	心雨	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2001	M	白	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2001	Ž	梦雅	obliba rodinného příslušníka	D
2001	M	运诚	idiom, literární a umělecká tvorba	D
2001	M	天源	idiom, literární a umělecká tvorba	D
2001	Ž	佩娟	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	佳楹	čínské astrologické principy	C
2001	M	橡川	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	巍月	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	小铤	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	若冰	čínské astrologické principy	C
2001	M	桐	čínské astrologické principy	C
2001	M	铂鑫	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	灼	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	灼	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	倩杏	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	栩漾	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	梦瑶	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	虹红	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	玮欣	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	秒	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	弋芯	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	秒	čínské astrologické principy	C
2001	Ž	嘉	okamžik dané situace	E
2001	Ž	宁	okamžik dané situace	E
2001	Ž	鸣	okamžik dané situace	E
2001	M	壮壮	okamžik dané situace	E
2001	Ž	秀雅	okamžik dané situace	E
2001	Ž	子彦	okamžik dané situace	E

2001	Ž	紫妍	okamžik dané situace a okolnost rodičů	E
2001	Ž	宇翔	okolnost rodičů	E
2001	Ž	少馨	okolnost rodičů	E
2001	M	漱羽	okolnost rodičů	E
2001	Ž	湘于	okolnost rodičů	E
2001	Ž	心仪	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2001	M	吾木提	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2001	Ž	亦婷	pěkný význam a znění jména	H
2001	Ž	倩	pěkný význam a znění jména	H
2001	Ž	茗涵	pěkný význam a znění jména	H
2001	Ž	美意	pěkný význam a znění jména	H
2001	M	恩华	pěkný význam a znění jména	H
2001	M	真珍珠	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	丽美	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	梦宁	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	瑞赢	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	婷婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	M	元松	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	M	州	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	羽杉	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	雅芙	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	M	昊岳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	雅婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	映丹	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	倩	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	思琪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	玉婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	璐	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	M	荣荣	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	媛	povahové a fyzické vlastnosti	B
2001	Ž	悦	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	怡欣	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	佳怡	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	心悦	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	然	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	添运	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	健	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	小怡	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	芊逸	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	家怡	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	思蕾	hezká a pozitivní přání	A

2001	Ž	昕灿	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	福彤	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	正西	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	杏园	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	浩南	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	惠文	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	明月	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	崎通	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	潇	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	雨骏	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	淇然	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	发学	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	京京	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	书怡	hezká a pozitivní přání	A
2001	M	博杰	hezká a pozitivní přání	A
2001	Ž	慧涓	kombinace více motivací	B+C+F
2001	Ž	力蘅	kombinace více motivací	A+D
2001	M	伟	kombinace více motivací	A+B
2001	M	发学	kombinace více motivací	A+G
2001	Ž	慧琳	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	诗梦	kombinace více motivací	A+B
2001	M	侃之	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	杭斐	kombinace více motivací	A+F
2001	Ž	菁	kombinace více motivací	A+G
2001	Ž	佳晴	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	旭颖	kombinace více motivací	F+B
2001	Ž	心仪	kombinace více motivací	B+E
2001	Ž	琪	kombinace více motivací	H+A
2001	Ž	惠文	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	海欣	kombinace více motivací	C+A
2001	Ž	阳琳	kombinace více motivací	F+E
2001	Ž	瑞岩	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	枫毅	kombinace více motivací	C+B
2001	Ž	晏子	kombinace více motivací	D+B
2001	Ž	燕敏	kombinace více motivací	G+B
2001	M	名恺	kombinace více motivací	G+B
2001	Ž	梓萱	kombinace více motivací	D+A
2001	Ž	芷夷	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	可怡	kombinace více motivací	A+B
2001	M	峥	kombinace více motivací	D+C+A
2001	Ž	欣然	kombinace více motivací	D+F



2001	Ž	珈雯	kombinace více motivací	G+E
2001	M	奕霖	kombinace více motivací	D+B+A
2001	M	嘉程	kombinace více motivací	D+A
2001	Ž	玉华	kombinace více motivací	F+H
2001	Ž	夕瑶	kombinace více motivací	D+F
2001	Ž	慧颖	kombinace více motivací	A+B
2001	M	泽坤	kombinace více motivací	E+C
2001	Ž	诗思	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	雅萱	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	碗玉	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	哲慧	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	筱	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	桦	kombinace více motivací	A+B
2001	Ž	涵悠	kombinace více motivací	B+D
2001	Ž	爱芳	blíže nespecifikované	~
2001	M	群翔	blíže nespecifikované	~
2001	M	承渊	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	亚茜	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	晓娟	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	家宁	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	直	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	晓娟	blíže nespecifikované	~
2001	M	书冰	blíže nespecifikované	~
2001	M	群翔	blíže nespecifikované	~
2001	M	路康	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	玉	blíže nespecifikované	~
2001	M	天禄	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	晓娟	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	鹏	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	小也	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	曦	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	晓娟	blíže nespecifikované	~
2001	M	仕元	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	晓	blíže nespecifikované	~
2001	M	坤	blíže nespecifikované	~
2001	M	曦觉	blíže nespecifikované	~
2001	Ž	筱月	blíže nespecifikované	~
<b>2002</b>	Ž	姿霖	doba narození	F
2002	Ž	伊雪	doba narození	F
2002	M	泽昕	doba narození	F
2002	Ž	月儿	doba narození	F

2002	M	旭东	doba narození	F
2002	M	豫	okolnost narození	F
2002	Ž	瑞安	okolnost narození	F
2002	M	树青	příbuzenský vztah	G
2002	Ž	凤仙	příbuzenský vztah	G
2002	M	林	příbuzenský vztah	G
2002	M	弼松	příbuzenský vztah	G
2002	M	国顺	příbuzenský vztah	G
2002	Ž	晓薇	příbuzenský vztah	G
2002	M	学祺	příbuzenský vztah	G
2002	Ž	佳月	příbuzenský vztah	G
2002	Ž	文菲	idiom	D
2002	Ž	玉洁	idiom	D
2002	Ž	玥仪	idiom	D
2002	Ž	扬帆	idiom	D
2002	Ž	云泽	literární a umělecká tvorba	D
2002	Ž	奕妃	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2002	M	浩琛	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2002	M	天佑	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2002	Ž	若兰	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2002	Ž	心语	obliba rodinného příslušníka	D
2002	Ž	彦淳	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	若瑜	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	彦淳	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	津含	čínské astrologické principy	C
2002	M	艺骞	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	玥荧	čínské astrologické principy	C
2002	M	振淇	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	欣璐	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	郁媛	čínské astrologické principy	C
2002	M	鸿远	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	俪匀	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	乃芸	čínské astrologické principy	C
2002	Ž	芷青	okamžik dané situace	E
2002	Ž	诗蕾	okamžik dané situace	E
2002	Ž	珍	okamžik dané situace	E
2002	Ž	娜	okamžik dané situace	E
2002	Ž	晓琪	okamžik dané situace	E
2002	M	梓良	okamžik dané situace	E
2002	M	宇	okamžik dané situace	E
2002	Ž	彩音	okolnost rodičů	E

2002	Ž	雨曼	okolnost rodičů	E
2002	Ž	元瑾	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2002	M	子宇	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	佳琪	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	语歆	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	丽华	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	佳辰	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	佳颖	pěkný význam a znění jména	H
2002	Ž	岱彤	další zajímavé motivace	H
2002	M	瑞嘉	další zajímavé motivace	H
2002	Ž	雅俊	další zajímavé motivace	H
2002	Ž	欣璐	další zajímavé motivace	H
2002	M	勇城	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	倩	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	诗蕾	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	诗懿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	安雅	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	诗蕊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	雅婧	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	怡馨	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	佳佳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	颖	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	颜	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	丹	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	莹洁	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	Ž	若瑜	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	M	俊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2002	M	宇佳	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	梁宸	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	悦	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	予宁	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	亚萍	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	铮	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	璟芄	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	江月	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	思健	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	亚	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	舒然	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	嘉乐	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	天天	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	天乐	hezká a pozitivní přání	A

2002	M	甫	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	覃宇	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	玥	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	弘焯	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	佳琦	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	慧颖	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	逸	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	逸斐	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	欣蕊	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	家怡	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	引军	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	雪域	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	明宇	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	顺礼	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	勇	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	宇驰	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	建鸿	hezká a pozitivní přání	A
2002	M	领逸	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	悦	hezká a pozitivní přání	A
2002	Ž	红霄	kombinace více motivací	F+G
2002	M	乔	kombinace více motivací	C+H
2002	Ž	锦荣	kombinace více motivací	A+D
2002	Ž	松荻	kombinace více motivací	C+E
2002	M	振俭	kombinace více motivací	D+H
2002	Ž	佳雪	kombinace více motivací	G+F
2002	Ž	巧哲	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	伶俐	kombinace více motivací	B+F
2002	M	天垚	kombinace více motivací	A+E
2002	Ž	瑞雪	kombinace více motivací	G+F
2002	Ž	若由	kombinace více motivací	D+A
2002	M	兴敏	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	琳美	kombinace více motivací	B+H
2002	M	天雨	kombinace více motivací	G+F
2002	Ž	婧媛	kombinace více motivací	E+B
2002	Ž	奕	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	晨语	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	自杨	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	悦静	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	梦婷	kombinace více motivací	H+A
2002	M	嘉硕	kombinace více motivací	C+A
2002	M	子祥	kombinace více motivací	G+A

2002	Ž	殷旭	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	亚琪	kombinace více motivací	F+B
2002	Ž	尚莹	kombinace více motivací	E+C
2002	M	松霖	kombinace více motivací	C+A
2002	M	海峰	kombinace více motivací	D+A
2002	Ž	永鑫	kombinace více motivací	G+A
2002	M	开旭	kombinace více motivací	G+F
2002	Ž	文睿	kombinace více motivací	A+B
2002	Ž	佳宁	kombinace více motivací	A+B
2002	M	与望	kombinace více motivací	G+A
2002	Ž	奉洁	kombinace více motivací	H+B
2002	Ž	楚欣	kombinace více motivací	B+D
2002	M	凯翔	blíže nespecifikované	~
2002	M	瑞宏	blíže nespecifikované	~
2002	M	子琦	blíže nespecifikované	~
2002	M	俊杰	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	方怡	blíže nespecifikované	~
2002	M	玥舟	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	冬晴	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	傲东	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	聆文	blíže nespecifikované	~
2002	M	祥佑	blíže nespecifikované	~
2002	M	林东	blíže nespecifikované	~
2002	M	青宇	blíže nespecifikované	~
2002	M	志彬	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	宇薇	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	紫萌	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	子涵	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	传奇	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	珺元	blíže nespecifikované	~
2002	Ž	诗涵	blíže nespecifikované	~
<b>2003</b>	Ž	凤雪	doba narození	F
2003	Ž	夏韵	doba narození	F
2003	M	星雨	doba narození	F
2003	M	干楷	příbuzenský vztah	G
2003	M	玉谱	příbuzenský vztah	G
2003	M	敏	příbuzenský vztah	G
2003	Ž	兆娜	příbuzenský vztah	G
2003	M	续延	příbuzenský vztah	G
2003	M	绪义	příbuzenský vztah	G
2003	M	庆北	příbuzenský vztah	G

2003	M	诗博	idiom	D
2003	Ž	双宇	idiom	D
2003	M	似锦	idiom	D
2003	M	自达	idiom	D
2003	Ž	欣怡	idiom	D
2003	M	国栋	idiom	D
2003	M	浩然	idiom	D
2003	Ž	西凌	literární a umělecká tvorba	D
2003	Ž	樱韬	literární a umělecká tvorba	D
2003	Ž	玉珠	literární a umělecká tvorba	D
2003	M	奕	literární a umělecká tvorba	D
2003	Ž	熹	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2003	M	烁	čínské astrologické principy	C
2003	Ž	阳阳	čínské znamení zvěrokruhu	C
2003	Ž	梓萌	čínské astrologické principy	C
2003	Ž	倍榕	čínské astrologické principy	C
2003	Ž	渝清	čínské astrologické principy	C
2003	Ž	彤	okamžik dané situace	E
2003	Ž	奕昕	okamžik dané situace	E
2003	Ž	宝苗	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2003	Ž	翌	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2003	Ž	敬华	ideologie	H
2003	M	卓勋	ideologie	H
2003	M	载羽	ideologie	H
2003	Ž	美琳	pěkný význam a znění jména	H
2003	Ž	瑜轩	pěkný význam a znění jména	H
2003	M	长街	další zajímavé motivace	H
2003	Ž	怡燃	další zajímavé motivace	H
2003	Ž	慧颖	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	玉洁	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	蕙婧	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	M	国强	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	慧	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	琳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	M	宇轩	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	敏嘉	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	M	奕泽	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	M	阳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	文婧	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	婷文	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	Ž	璇	povahové a fyzické vlastnosti	B

2003	Ž	华美	povahové a fyzické vlastnosti	B
2003	M	琳瑞	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	虚坤	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	悦然	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	鹏宇	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	玉李	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	乐颜	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	鑫杰	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	光普	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	进兴	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	晓彤	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	苒	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	一凡	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	浩宇	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	佳乐	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	航成	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	奕杭	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	诺	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	子涵	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	响	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	了涵	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	宇奇	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	霞妹	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	荣鉴	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	阳扬	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	闻西	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	伊欣	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	运杰	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	依舒	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	喆	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	欣怡	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	禹月	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	霖林	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	文成	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	博瀚	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	宇浩	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	顺成	hezká a pozitivní přání	A
2003	M	博潇	hezká a pozitivní přání	A
2003	Ž	姗蔚	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	荧炘	kombinace více motivací	C+E
2003	M	滨	kombinace více motivací	D+A+B

2003	Ž	晓曦	kombinace více motivací	F+A
2003	Ž	琪华	kombinace více motivací	G+H
2003	Ž	芊慧	kombinace více motivací	B+C
2003	M	闵阳	kombinace více motivací	A+B
2003	M	泽臣	kombinace více motivací	G+A
2003	Ž	萌	kombinace více motivací	A+C
2003	Ž	思源	kombinace více motivací	C+D
2003	M	钊利	kombinace více motivací	A+B
2003	M	阳航	kombinace více motivací	G+A
2003	Ž	林小	kombinace více motivací	F+C+A
2003	M	品宏	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	蔓	kombinace více motivací	E+H
2003	M	文皓	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	柏琦	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	坤芳	kombinace více motivací	C+B
2003	Ž	英鑫	kombinace více motivací	B+A
2003	Ž	银希	kombinace více motivací	C+A
2003	M	敬豪	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	兴燕	kombinace více motivací	B+F+A
2003	Ž	善西	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	芊瑶	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	艺歆	kombinace více motivací	A+D
2003	M	奕辰	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	文婕	kombinace více motivací	A+B
2003	M	梦阳	kombinace více motivací	E+C
2003	M	子昊	kombinace více motivací	F+E
2003	M	盛宇	kombinace více motivací	G+A
2003	M	宏扬	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	锦瑾	kombinace více motivací	A+D
2003	M	芷昊	kombinace více motivací	B+A
2003	M	涵韬	kombinace více motivací	A+B
2003	M	光辉	kombinace více motivací	A+B
2003	Ž	薇邴	blíže nespecifikované	~
2003	Ž	思慧	blíže nespecifikované	~
2003	Ž	玉娜	blíže nespecifikované	~
2003	Ž	雪莲	blíže nespecifikované	~
2003	M	紫轩	blíže nespecifikované	~
2003	Ž	辉	blíže nespecifikované	~
2003	M	罡	blíže nespecifikované	~
2003	M	腾	blíže nespecifikované	~
2003	M	雨泽	blíže nespecifikované	~



2003	Ž	章迪	blíže nespecifikované	~
2003	M	宇宸	blíže nespecifikované	~
2003	M	诗涵	blíže nespecifikované	~
<b>2004</b>	Ž	丽秋	doba narození	F
2004	Ž	冰	doba narození	F
2004	M	建旭	doba narození	F
2004	Ž	佳怡	doba narození	F
2004	M	楚曦	doba narození	F
2004	Ž	禹蒙	doba narození	F
2004	M	旭欣	doba narození	F
2004	Ž	麦宁	doba narození	F
2004	Ž	圆	doba narození	F
2004	Ž	斯淇	příbuzenský vztah	G
2004	Ž	双双	příbuzenský vztah	G
2004	Ž	珂	příbuzenský vztah	G
2004	Ž	懿行	idiom	D
2004	M	欣	idiom	D
2004	Ž	凌云	idiom	D
2004	Ž	婷钰	idiom	D
2004	M	恒锐	idiom	D
2004	M	克谦	literární a umělecká tvorba	D
2004	Ž	雨晴	literární a umělecká tvorba	D
2004	Ž	嘉欣	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2004	Ž	莹	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2004	Ž	云舒	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2004	Ž	明泽	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2004	Ž	瑞昕	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2004	Ž	小薇	obliba rodinného příslušníka	D
2004	M	雨坤	čínské astrologické principy	C
2004	M	忠瀚	čínské astrologické principy	C
2004	M	君熠	čínské astrologické principy	C
2004	Ž	桐	čínské znamení zvěrokruhu	C
2004	Ž	铎怡	čínské astrologické principy	C
2004	M	博曦	čínské astrologické principy	C
2004	Ž	于纾	čínské astrologické principy	C
2004	M	天尧	čínské astrologické principy	C
2004	Ž	子茵	čínské astrologické principy	C
2004	Ž	雨蔓	čínské astrologické principy	C
2004	Ž	倩	okamžik dané situace	E
2004	Ž	媛	okamžik dané situace	E
2004	Ž	丽娟	okamžik dané situace	E

2004	Ž	潇潇	okamžik dané situace	E
2004	M	家坤	okamžik dané situace	E
2004	Ž	奕	okolnost rodičů	E
2004	Ž	茜	okolnost rodičů	E
2004	Ž	华玥	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2004	M	飞阳	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2004	M	晚意	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2004	M	宇晨	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2004	M	昊东	ideologie	H
2004	M	栋	pěkný význam a znění jména	H
2004	Ž	净馨	pěkný význam a znění jména	H
2004	Ž	明	pěkný význam a znění jména	H
2004	Ž	楚涵	další zajímavé motivace	H
2004	Ž	科瑜	další zajímavé motivace	H
2004	M	嘉谋	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	浩贤	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	沛聪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	早阳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	强	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	佳瑶	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	思颖	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	子昊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	玮琪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	君睿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	菡	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	珂玲	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	莹	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	琳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	姝甜	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	Ž	雅玲	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	昱澎	povahové a fyzické vlastnosti	B
2004	M	腾飞	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	西宸	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	颂原	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	熠	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	宇帆	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	芷蓝	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	飞燕	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	沁佚	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	韵	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	幸宏	hezká a pozitivní přání	A

2004	Ž	鑫悦	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	丹	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	鑫	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	佳	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	乐	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	宇鹏	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	负航	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	佳鑫	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	祉含	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	卿嵩	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	柳	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	美言	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	欢	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	志鹏	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	天宇	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	祥	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	成	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	嘉一	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	雨航	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	书章	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	文斌	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	硕	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	裳	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	哲浩	hezká a pozitivní přání	A
2004	Ž	莹婕	hezká a pozitivní přání	A
2004	M	志铭	kombinace více motivací	A+G
2004	M	彦哲	kombinace více motivací	A+B
2004	M	师坚	kombinace více motivací	G+C+B
2004	Ž	苗苗	kombinace více motivací	A+B
2004	M	王冰	kombinace více motivací	F+H
2004	Ž	伊宁	kombinace více motivací	D+B
2004	Ž	天媛	kombinace více motivací	G+B+A
2004	Ž	慧	kombinace více motivací	G+B
2004	Ž	宝妍	kombinace více motivací	G+E
2004	Ž	昕玥	kombinace více motivací	F+E
2004	M	章腾	kombinace více motivací	G+A
2004	M	林旺	kombinace více motivací	F+A
2004	Ž	子茹	kombinace více motivací	E+B
2004	Ž	靖兰	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	佳慧	kombinace více motivací	E+B
2004	Ž	孜冉	kombinace více motivací	D+A

2004	M	舒涵	kombinace více motivací	G+B
2004	Ž	诗雯	kombinace více motivací	F+E
2004	Ž	洪宇	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	可欣	kombinace více motivací	D+B
2004	Ž	牧炜	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	颖初	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	雨哲	kombinace více motivací	F+B
2004	M	熙博	kombinace více motivací	D+A
2004	M	珂鸣	kombinace více motivací	A+B
2004	M	子瑜	kombinace více motivací	A+G
2004	Ž	思涵	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	凯玉	kombinace více motivací	A+D
2004	Ž	春琳	kombinace více motivací	F+E
2004	M	海文	kombinace více motivací	A+B
2004	M	颖杰	kombinace více motivací	A+B
2004	Ž	润和	kombinace více motivací	D+C
2004	M	云杰	blíže nespecifikované	~
2004	M	梓杰	blíže nespecifikované	~
2004	M	圣霖	blíže nespecifikované	~
2004	M	昊泽	blíže nespecifikované	~
2004	Ž	颖琪	blíže nespecifikované	~
2004	Ž	艺轩	blíže nespecifikované	~
2004	M	笑天	blíže nespecifikované	~
2004	M	鷗	blíže nespecifikované	~
2004	Ž	佩瑶	blíže nespecifikované	~
2004	M	若宇	blíže nespecifikované	~
2004	Ž	菲菲	blíže nespecifikované	~
2004	Ž	若铃	blíže nespecifikované	~
<b>2005</b>	Ž	霞	doba narození	F
2005	Ž	新芳	okolnost narození	F
2005	M	祥安	příbuzenský vztah	G
2005	Ž	乐月	příbuzenský vztah	G
2005	M	薛阳	příbuzenský vztah	G
2005	Ž	张璇	příbuzenský vztah	G
2005	Ž	文佳	literární a umělecká tvorba	D
2005	M	发华	literární a umělecká tvorba	D
2005	Ž	子美	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2005	Ž	黎娅	obliba rodinného příslušníka	D
2005	Ž	栩可	čínské astrologické principy	C
2005	Ž	铭钰	čínské astrologické principy	C
2005	Ž	舟	čínské astrologické principy	C

2005	Ž	婷	okamžik dané situace	E
2005	Ž	廷琳	okamžik dané situace	E
2005	Ž	欣叶	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2005	Ž	珍妮	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2005	M	睿晋	další zajímavé motivace	H
2005	Ž	真	povahové a fyzické vlastnosti	B
2005	Ž	娇娇	povahové a fyzické vlastnosti	B
2005	Ž	嘉琦	povahové a fyzické vlastnosti	B
2005	M	波	hezká a pozitivní přání	A
2005	Ž	晋铭	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	志健	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	伟峰	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	鹏	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	旺	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	星辉	hezká a pozitivní přání	A
2005	Ž	萌	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	松培	hezká a pozitivní přání	A
2005	Ž	子媛	hezká a pozitivní přání	A
2005	M	培捷	hezká a pozitivní přání	A
2005	Ž	凌霄	kombinace více motivací	D+A
2005	Ž	雨帆	kombinace více motivací	F+A+B
2005	Ž	永彦	kombinace více motivací	G+B
2005	Ž	欣洁	kombinace více motivací	A+B
2005	Ž	冰冰	blíže nespecifikované	~
2005	M	子航	blíže nespecifikované	~
2005	M	励恒	blíže nespecifikované	~
2005	Ž	羽希	blíže nespecifikované	~
<b>2006</b>	Ž	雨薇	doba narození	F
2006	Ž	晨	doba narození	F
2006	M	功甬	okolnost narození	F
2006	M	克捷	okolnost narození	F
2006	Ž	张帆	příbuzenský vztah	G
2006	M	李田	příbuzenský vztah	G
2006	Ž	亚婕	příbuzenský vztah	G
2006	Ž	若愚	idiom	D
2006	Ž	一先	idiom	D
2006	Ž	齐	idiom	D
2006	Ž	紫瑜	idiom	D
2006	Ž	采檬	čínské astrologické principy	C
2006	Ž	妤沁	čínské astrologické principy	C
2006	Ž	俞伶	čínské astrologické principy	C

2006	Ž	采骅	čínské astrologické principy	C
2006	M	飞龙	okamžik dané situace	E
2006	Ž	晓婷	okamžik dané situace	E
2006	M	青林	okolnost rodičů	E
2006	Ž	安琪	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2006	Ž	芸涵	další zajímavé motivace	H
2006	Ž	艺舒	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	璐璐	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	德政	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	慧钦	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	洁伊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	佳峰	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	M	思潼	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	M	大立	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	妤	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2006	Ž	万	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	乐	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	梦琛	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	嘉璇	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	明	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	丽丽	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	子焱	hezká a pozitivní přání	A
2006	M	凯	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	雨彤	hezká a pozitivní přání	A
2006	Ž	雨青	kombinace více motivací	A+F
2006	Ž	雨桐	kombinace více motivací	F+E
2006	M	文晗	kombinace více motivací	G+F
2006	M	斌	kombinace více motivací	A+B
2006	M	一帆	kombinace více motivací	D+A
2006	Ž	雪莲	kombinace více motivací	F+D
2006	Ž	德政	kombinace více motivací	B+G
2006	Ž	肃涵	kombinace více motivací	G+B
2006	Ž	诗琴	kombinace více motivací	A+E
2006	Ž	伊	blíže nespecifikované	~
2006	M	梓杰	blíže nespecifikované	~
<b>2007</b>	M	梦寒	doba narození	F
2007	Ž	雪	okolnost narození	F
2007	M	然	idiom	D
2007	M	俊霖	literární a umělecká tvorba	D
2007	Ž	天健	literární a umělecká tvorba	D

2007	Ž	林	literární a umělecká tvorba	D
2007	M	泉清	literární a umělecká tvorba	D
2007	M	林康	čínské astrologické principy	C
2007	Ž	佩玲	čínské astrologické principy	C
2007	Ž	瑶	okamžik dané situace	E
2007	Ž	璐洁	okamžik dané situace	E
2007	M	载赫	ideologie	H
2007	Ž	静雯	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	M	颜柳	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	Ž	颖颖	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	Ž	琪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	Ž	婧琪	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	M	君昊	povahové a fyzické vlastnosti	B
2007	M	键	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	春容	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	彤	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	鸿燕	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	天悦	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	亚轩	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	时雨	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	伟杰	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	卓	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	姗姗	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	硕	hezká a pozitivní přání	A
2007	M	文豪	hezká a pozitivní přání	A
2007	Ž	申玥	kombinace více motivací	E+F
2007	Ž	叶洵	kombinace více motivací	C+G
2007	Ž	毅	kombinace více motivací	A+B
2007	Ž	一涵	kombinace více motivací	H+C
2007	M	欣波	kombinace více motivací	D+C
2007	Ž	东梅	kombinace více motivací	F+B
2007	Ž	慧敏	kombinace více motivací	B+G
2007	Ž	愿	kombinace více motivací	H+A
2007	M	家逸	kombinace více motivací	A+D
2007	Ž	钰	kombinace více motivací	A+B
2007	M	瑞清	kombinace více motivací	A+B
2007	M	汉德	kombinace více motivací	A+B
2007	M	松林	blíže nespecifikované	~
2007	Ž	琳	blíže nespecifikované	~
<b>2008</b>	M	辰宇	doba narození	F
2008	Ž	雨	doba narození	F

2008	Ž	明月	doba narození	F
2008	Ž	星	doba narození	F
2008	M	镇齐	okolnost narození	F
2008	M	焯	příbuzenský vztah	G
2008	M	上晖	příbuzenský vztah	G
2008	Ž	雪	příbuzenský vztah	G
2008	M	净文	příbuzenský vztah	G
2008	M	长彬	idiom	D
2008	M	之恒	literární a umělecká tvorba	D
2008	Ž	君昊	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2008	M	翔宇	slavná osobnost, mýtická bytost	D
2008	Ž	世鑫	čínské astrologické principy	C
2008	Ž	东焯	čínské astrologické principy	C
2008	M	致博	čínské znamení zvěrokruhu	C
2008	Ž	芮源	čínské astrologické principy	C
2008	Ž	宇函	čínské astrologické principy	C
2008	Ž	月铃	čínské astrologické principy	C
2008	Ž	倩	okamžik dané situace	E
2008	M	侨儒	okamžik dané situace	E
2008	Ž	凌懿	okamžik dané situace	E
2008	Ž	乐维	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2008	M	俊贤	pěkný význam a znění jména	H
2008	M	嘉旋	další zajímavé motivace	H
2008	Ž	琳娜	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	雅婷	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	M	睿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	静	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	冠	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	蓓贞	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	M	浩楠	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	佳旋	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	M	昊田	povahové a fyzické vlastnosti	B
2008	Ž	巍然	hezká a pozitivní přání	A
2008	M	峰	hezká a pozitivní přání	A
2008	M	金亿	hezká a pozitivní přání	A
2008	M	兴	hezká a pozitivní přání	A
2008	Ž	轶凡	hezká a pozitivní přání	A
2008	Ž	悦语	kombinace více motivací	A+B
2008	Ž	彦嫡	kombinace více motivací	A+B
2008	Ž	雨蒙	kombinace více motivací	D+F+A
2008	M	煦	kombinace více motivací	B+F



2008	Ž	玲怡	kombinace více motivací	A+D
2008	Ž	苡潼	kombinace více motivací	A+B
2008	Ž	思怡	blíže nespecifikované	~
2008	Ž	馨乐	blíže nespecifikované	~
2008	Ž	忘平	blíže nespecifikované	~
2008	M	紫轩	blíže nespecifikované	~
2008	M	宇辰	blíže nespecifikované	~
2008	Ž	倩文	blíže nespecifikované	~
<b>2009</b>	Ž	雯	doba narození	F
2009	M	杰哥	příbuzenský vztah	G
2009	M	梦奇	příbuzenský vztah	G
2009	M	文康	příbuzenský vztah	G
2009	M	思源	idiom	D
2009	M	震茂	idiom	D
2009	Ž	玉婷	idiom	D
2009	M	一鸣	idiom	D
2009	Ž	卉婷	idiom	D
2009	M	天宇	literární a umělecká tvorba	D
2009	Ž	雯倩	obliba rodinného příslušníka	D
2009	M	梓云	čínské astrologické principy	C
2009	M	明汛	čínské astrologické principy	C
2009	M	少渤	čínské astrologické principy	C
2009	Ž	金芳	čínské astrologické principy	C
2009	Ž	沐翊	čínské astrologické principy	C
2009	Ž	雨宣	čínské astrologické principy	C
2009	Ž	惠朝	čínské astrologické principy	C
2009	M	子	okamžik dané situace	E
2009	Ž	颖薇	okamžik dané situace	E
2009	Ž	柯漪	okamžik dané situace	E
2009	M	遇春	okolnost rodičů	E
2009	Ž	心钰	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2009	M	宥勋	vzájemný vztah rodičů a jejich vztah k dítěti	E
2009	Ž	宇	pěkný význam a znění jména	H
2009	Ž	卓然	další zajímavé motivace	H
2009	M	昊	další zajímavé motivace	H
2009	M	恒毅	povahové a fyzické vlastnosti	B
2009	Ž	颖诗	povahové a fyzické vlastnosti	B
2009	Ž	文静	povahové a fyzické vlastnosti	B
2009	Ž	晓莹	povahové a fyzické vlastnosti	B
2009	Ž	睿	povahové a fyzické vlastnosti	B
2009	M	盛	hezká a pozitivní přání	A

2009	Ž	乐	hezká a pozitivní přání	A
2009	Ž	文健	hezká a pozitivní přání	A
2009	M	伟杰	hezká a pozitivní přání	A
2009	M	锦豪	kombinace více motivací	A+B
2009	Ž	家妙	kombinace více motivací	G+A
2009	Ž	春琪	kombinace více motivací	F+H
2009	Ž	惜钰	kombinace více motivací	E+C
2009	Ž	自远	kombinace více motivací	D+A
2009	M	长泽	kombinace více motivací	G+A
2009	M	亚晖	kombinace více motivací	D+F
2009	Ž	慧仙	kombinace více motivací	A+B
2009	M	笑川	kombinace více motivací	A+B
2009	M	宽宽	blíže nespecifikované	~
2009	M	赫	blíže nespecifikované	~
2009	M	超	blíže nespecifikované	~
2009	Ž	雅霜	blíže nespecifikované	~
2009	M	城	blíže nespecifikované	~
2009	Ž	文艳	blíže nespecifikované	~
2009	M	嗣格	blíže nespecifikované	~
2009	Ž	思桦	blíže nespecifikované	~